

Cop. textus notis arcanis scribenda (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 618r
N.prot. 253 Cifra P 59.

[Numero] 59. Situazione incerta e minacciosa in Slesia. Forse Mons. Dalbor chiederà autorizzazione o benedizione apostolica per Conferenza inter-provinciale in Gnesen²⁵¹, cosa non chiara né pacifica; riferendomi al rapporto 995²⁵² prego trasmettere per il Nunzio. Segretario mio parte 28 Agosto²⁵³. Ossequi. Ratti

N. 1043.

Vladislaus Skrzyński, subsecretarius status in Ministerio Rerum

Exterarum

Achilli Ratti

Varsaviae, 22 VIII 1919.

Scribens de sincero desiderio moderatorum Polonorum cupientium, ut mutuae relationes inter Sedem Apostolicam et Poloniam intercedentes ex utraque parte benignitate et fiducia nitantur, promittit se omnia esse facturum, ut quaestio in litteris nuntii tractata debitam solutionem habeat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 287r-v N° D.2073/I.19.T (N.prot. 269).

Monseigneur,

Je remercie V.re Excellence de Sa lettre du 18 août qui m'est une nouvelle preuve de toute la sollicitude qu'Elle met à faire revivre les relations traditionnelles entre le Saint-Siège et la Pologne²⁵⁴.

Je tiens à souligner le désir très sincère du Gouvernement Polonais, de voir ses rapports avec le Saint-Siège empreints, comme par le passé, de la plus vive cordialité et de la plus entière confiance. Ce n'est donc que par un regrettable malentendu que certains faits ont pu être interprétés, comme ne répondant pas à nos plus anciennes traditions de profonde considération envers le Saint-Siège Apostolique et à la reconnaissance que nous portons au

²⁵¹ Cfr. A. 5, annexum n. 1.

²⁵² Cfr. ANP LVII/4, N. 704, p. 343-354.

²⁵³ Cfr. N. 1005; cfr. ibidem: T. Natalini, *I diari del cardinale Ermenegildo Pellegrinetti 1916-1922*, Città del Vaticano 1994, p. 223.

²⁵⁴ Cfr. N. 1025.

Saint Père pour l'attitude si bienveillante qu'Il n'a cessé de manifester envers notre pays.

En ce qui concerne la question, soulevée par V.re Excellence dans Sa lettre, je ne puis que L'assurer une fois de plus qu'elle me tient tout particulièrement à coeur et que je ne manquerai pas de la faire examiner à nouveau, afin de lui trouver une solution en conformité avec nos véritables intentions²⁵⁵.

En priant V.re Excellence de ne point douter des sentiments que nous dicte notre dévouement au Saint-Siège et qui ont trouvé leur expression dans les paroles que le Chef de l'Etat Lui avait adressées, je La prie d'agrèer, les assurances de ma très haute considération.

Le Sous-Secrétaire d'Etat:

(a-L. Skrzyński^{a)})

L.S. [*cum insigni status et inscriptione*]: Ministerstwo Spraw Zagranicznych

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1044.

**Vladislaus Skrzyński, subsecretarius status in Ministerio Rerum
Exterarum
Achilli Ratti**

Varsaviae, 22 VIII 1919.

Refert de simultatibus et controversiis inter clericum Germanicum et incolas Polonos in territoriis plebis scito subiectis intercedentibus et petit, ut in talibus territoriis vicariatus apostolici instituantur. Tamquam testimonium captiosae tractationis ecclesiasticorum Polonorum ex parte hierarchiae catholicae Germanicae mittit annexum exemplar decreti epi Augustini Bludau, ordinarii Varmiensis, vi cuius sac. Adalbertus Rogaczewski e vicariatu in Kętrzyn amotus est.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 620r-622r N° D.8949/III/19 (N.prot. 287); annexum: cop. (dactylogr.) N° 2546.

²⁵⁵ Cfr. N. 1055.

Monseigneur,

Me référant à la note que j'ai eu l'honneur d'adresser à V.re Excellence le 25 juillet²⁵⁶, je prends la liberté d'insister encore une fois sur l'urgente nécessité qu'il y a, de créer des vicariats apostoliques spéciaux sur les territoires de la Haute Silésie, de la Prusse Orientale et Occidentale, où doit avoir lieu un plébiscite.

Des faits d'une gravité qui n'échappera pas à V.re Excellence, m'induisent à La prier instamment de vouloir bien presser la solution de cette question, car tout retard ne laisse pas d'être préjudiciale à l'intérêt du pays, non moins qu'à celui de l'Eglise.

Une scission déplorable s'est produite entre le clergé allemand et les fidèles, scission que certains actes des hauts dignitaires ecclésiastiques ne font qu'envenimer de jour en jour.

Entre autres, j'ai le regret d'avoir à signaler à V.re Excellence l'attitude de Mgr. A. Bludau, évêque de Varmie, qui n'a pas craint de mettre au service du Grenzschutz allemand sa haute influence, ainsi que celle de tout son chapitre et qui a suspendu plusieurs prêtres polonais, ainsi qu'en fait foi la lettre ci-jointe, sous le^{a)} prétexte que ceux-ci se seraient livrés à une agitation politique.

Je prie V.re Excellence, de vouloir bien agréer les assurances de ma très haute considération.

Le Sous-Secrétaire d'Etat:

(b-L. Skrzyński -b)

L.S. [*cum insigni status et inscriptione*]: Ministerstwo Spraw Zagranicznych

a) *Manu adscriptum*

b-b) *Manu propria.*

Annexum:

Augustinus Bludau, epus Varmiensis
Sac. Wojciech Rogaczewski

Frauenburg, 30 VI 1919.

²⁵⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 954, p. 346-348.

²⁵⁷ Sac. Adalbertus Rogaczewski (1888-1944). Studiis legalibus a. 1910 absolutis in edocendam theologiam Braunsbergae incubuit et a. 1914 ordinem presbyteratus suscepit. A. 1914-1919 in cura

Euer Wohlehrwürden²⁵⁷ (a-entbinde ich von 7 Juli ab von den Verpflichtungen eines Kaplans^{a)} in Rastenburg²⁵⁸ und gewähre Ihnen einstweilen einen Urlaub von 3 bis 4 Wochen. Die Kaplanstelle wird vom 7 Juli ab anderweitig besetzt werden. Eine andere Stelle werde ich Ihnen erst verleihen, wenn Sie aufrichtig versprechen, von jeglicher Agitation in national Polnischem Sinne sich fern zu halten.

(a-Ich sende die Priester als Seelsorger und nicht als Agitatoren zu den Gemeinden^{a)}. Ueber Ihren Aufenthaltsort wollen Sie mir gefälligst Mitteilung machen.

/-/ Augustinus

^{a-a)} *Linea subducta signatum.*

N. 1045.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 23 VIII 1919.

Nuntiat auctoritates Polonas intercessionem summi pontificis in Silesia expetere, ubi rebelles Poloni a Germanis interficiuntur.

Cop. textus notis arcanis scribenda (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 619r
N.prot. 255 Cifra P 60.

[Numero] 60. Avuto notizia sicura che tedeschi fucilano in massa insorti polacchi Slesia; governo polacco innova benevolo intervento S[anto] Padre²⁵⁹.
Ossequi. Ratti

animarum pastoralis tamquam vicarius Rastenburgi (Kętrzyn), deinde usque ad a. 1926 vicarius in paroecia Prawdziwska. Tempore plebis scitus fuit membrum Consilii Popularis Poloni, societatem habens cum Consilio Populari Principali et cum Consilio Plebis Scitus in Grajewo. Ad relinquendam Prussiam Orientalem coactus, commoratus est in dioecesi Culmensi, cui a. 1927 est incardinatus. Desiderante card. Augusto Hlond profectus est in Galliam - tutor et patronus spiritualis Polonorum, ibi in exsilio viventium. A. 1939 gubernium Polonorum eum aurea cruce bene meriti insignivit. A. 1940 Metis (Metz) expulsus domicilium sibi Lugduni elegit, ubi tutelam pastorem omnium Polonorum in exsilio moderatus est. Militavit etiam in "Resistentia" contra Germanos directa. Comprehensus a. 1943 a custodia secreta Germanica (Gestapo), in carceribus Lugduni (Mont-Luc), Fresnensi (Fresnes) et Compendiensi (Compiègne) detinebatur, deinde in castris conservandis captivis in Buchenwald in custodiam coniectus, ubi post tres menses typho mortuus est.

²⁵⁸ Rastenburgum (Kętrzyn).

²⁵⁹ Cfr. N. 1047.

N. 1046.

Edmundus Dalbor, aepus Gnesnensis et Posnaniensis
Achilli Ratti

Posnaniae, 23 VIII 1919.

Laetatur nuntium tempore conventus episcoporum Polonorum Gnesnae celebrandi sepulcrum S. Adalberti visitaturum esse et petit, ut se tempori de die adventus sui per telegramma certiolem faciat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 11r-v (N.prot. 261).

Eccellenza Rev.ma,

Dalla gradita lettera del 20 corrente²⁶⁰ veggo, che V.ra Eccellenza Rev.ma sarebbe molto contento di poter visitare la tomba di S. Adalberto nel tempo del convegno dei Vescovi di Polonia a Gnesna.

Mi affretto dunque di annunziare a V.ra Eccellenza Rev.ma, che le conferenze degli Ill.mi et Rev.mi Monsignori Vescovi cominceranno il mercoledì 27 corrente alle 9 di mattina e si terranno nei tre giorni di mercoledì, giovedì e venerdì.

Prego perciò V.ra Eccellenza Rev.ma di voler con un telegramma farmi sapere il giorno e l'ora del Suo arrivo a Posnania onde poter dare in tempo le necessarie disposizioni^{a)}.

Nella speranza di poter fra alcuni giorni dare personalmente a V.ra Eccellenza Rev.ma il benvenuto, ho l'onore di confermarmi con sensi di più profondo ossequio di V.ra Eccellenza Rev.ma

dev.mo, umil.mo servitore
 † Edmondo, Arcivescovo

^{a)} *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Ric. 25 VIII 1919. Risposto con telegramma 25 VIII 1919: arrivò a Posnania 29 mattina²⁶¹.

N. 1047.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 VIII 1919.

²⁶⁰ Cfr. N. 1035.

²⁶¹ Cfr. annexum n. 2 ad A. 5.

Refert de valetudine aepi Alexandri Kakowski et de eis, de quibus in colloquio cum Ignatio Paderewski locutus est, praeter alia de elevando gradu legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam ac de condicione in Silesia Superiore. Insuper tradit nova ex Finnia, in quam intendit conficere iter hucusque dilatatum. Refert de actione episcoporum: Eduardi O'Rourke, Georgii Matulewicz, Sigismundi Łoziński, Michaelis Godlewski et Ignatii Dubowski.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 309r-311v N.prot. 258.

Eminenza,

Non mi separano che poche ore dalla partenza di questo corriere diplomatico: ne approfitto per dare alla Eminenza V.ra Rev.ma le notizie che da varie parti mi trovo avere.

^(a-La salute di Mons. Kakowski^a)

La salute di Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia non è di gran lunga come speravasi dopo ormai un buon mese ch'egli si è ritirato in una casa di salute per subirvi, com'ebbi già a scrivere, non lieve operazione. In questi ultimi giorni si tolsero le fasciature, si consentì al venerato malato di alzarsi alquanto e di nutrirsi un poco; ma la febbre subito si è ripresentata e così, mentre già lo si attendeva di ritorno in Arcivescovato per domani, si dovette tornare alla fasciatura ed alla immobilizzazione. Il giudizio dei medici non è però menomamente allarmante.

^(a-Visita del Nunzio al Ministro Paderewski^a)

Il giorno 22 prossimo passato ho potuto finalmente rendere al Sig. Paderewski, Presidente de' Ministri la visita che lunga e cordiale egli mi aveva fatto il giorno 9 corrente. Avere un'udienza dal Ministro Paderewski è ormai una delle imprese più difficili qui in Varsavia. Egli non è soltanto il Ministro degli Esteri, il Presidente dei Ministri, tutto gravita intorno a lui, anzi su di lui; deve spesso vegliare fino alle 3 o alle 4 del mattino e la sua resistenza al lavoro è veramente meravigliosa.

^(a-La 2^a classe del Ministro Kowalski^a)

Naturalmente non volevo soltanto restituire una visita. Volevo, speravo vedere un po' più chiaramente nella faccenda della 2^a classe del Ministro Polacco presso la Santa Sede, sig. Kowalski. Infatti egli stesso (mostrando di essere al corrente delle mie confidenziali osservazioni al sottosegretario per gli Esteri, sig. Skrzyński, fratello dell'omonimo addetto costi²⁶² al sig. Mini-

²⁶² Agitur de Alexandro Skrzyński (1882-1931). Studiis iuris absolutis laboravit in servitio Austro-Hungarico, et ab a. 1918 in Ministerio Rerum Exterarum Polonico. Die 1 VII 1919 factus est legatus extraordinarius et minister plenis iuribus praeditus Bucuresti. A 16 XII 1922 ad 26 V 1923 et a 27 VII 1924 usque ad 5 V 1926 functus est munere ministri rerum exterarum, a die autem 20 XI 1925 ad 5 V 1926 summus praefectus gubernii Reipublicae. Obiit in casu infortuito 25 IX 1931.

stro Kowalski) non venne in discorso e dopo avermi con molta deferenza udito mi si mostrò talmente malcontento della cosa e mi fece tale promessa che sarebbe al più presto rimediata da persuadermi sempre più la cosa non essere di sua iniziativa, ma essergli stata carpita da influenze estranee, in un momento di gran fretta e di grande preoccupazione, come anche scrissi.

(a-Nell'Alta Slesia^a)

Mi premeva anche d'avere qualche più recente e più certa notizia su quello che avveniva nell'Alta Slesia. Il presidente de' Ministri mi aveva già detto e confermato che le cose si presentavano come assai gravi e minacciose, quando sopravvenne il Sottosegretario di Stato per gli Affari Esteri con un telegramma di fonte americana e quasi ufficiale annunziante che i sollevati polacchi venivano fucilati in massa dai tedeschi, i quali anche minacciavano la fucilazione di tutti gli ostaggi. Fu in seguito alla visione di tale telegramma e dietro le istanze di due uomini di governo che spedivo all'Eminenza V.ra Rev.ma il mio ossequioso cifrato n. 60²⁶³. Pare che i tedeschi abbiano fatto il possibile affine di ucciderne e allontanarne dalla regione (tra poco soggetta a plebiscito) e rapinare, devastare la regione stessa, mentre la Polonia ed il suo governo, avendo ratificato il trattato di pace, si trovano con le mani legate. Sembra anche (il sig. Paderewski me lo assicurava categoricamente) che la sollevazione sia cominciata ad Alt Bieruń^{b)264} quando le autorità tedesche dopo molte altre vessazioni e provocazione misero le mani sul parroco polacco del luogo e lo allontanarono, reo soltanto (sempre a quel che mi si dice) di essere molto caro al suo popolo non perché politicante o agitatore nazionalista, ma unicamente per essere un buono e bravo sacerdote e pastore di anime.

(a-Un libro antipolacco^a)

E' in strettissimo rapporto con le cose dell'Alta Slesia ed è espressamente destinato ad esercitare influenza in favore della Germania nel prossimo plebiscito un libro recentissimo pubblicato da un Dottor Paulo^{c)} Nieborowski (noto sacerdote della diocesi di Breslau, di nome polacco, ma di sentimenti affatto tedeschi) col titolo "Alta Slesia, Polonia e Cattolicismo" (Engelmann, Berlino 1919)²⁶⁵; il libro è in tedesco; l'accompagna un avviso che ne sono già in lavoro le traduzioni polacca, inglese, francese, italiana; il libro è in voce ed ha tutta l'aria di essere stampato e diffuso coi denari del Governo tedesco. E' un libro a tesi e la tesi è che dal punto di vista cattolico sarebbe per l'Alta Slesia gravissima iattura essere incorporata alla Polonia, perché (a questo si possono ridurre le pretese prove addotte dalla storia passata e presente della Polonia) la Polonia non è mai stata e non è cattolica e fautrice del Cattolicismo ed è fama usurpata quella di cui gode in tale proposito. Ho

²⁶³ Cfr. N. 1045.

²⁶⁴ Stary Bieruń, paroecia in districtu Pszczyna (Pless), ab a. 1922 in decanatu Mikołów in Administratione Apostolica pro Silesia Superiore Polona, et ab a. 1925 in dioecesi Katowicensi.

²⁶⁵ Versio Polonica huius operis: *Górny Śląsk, Królestwo Polskie a wiara katolicka*, edita est in Katowice a. 1919.

detto (d^{pretese prove}-d) non perché sia tutto falso quello che si dice contro il Cattolismo Polacco ed affatto insussistenti le pecche che gli si addebitano, ma perché il perconcetto domina da capo a fondo il libro ed altera tutti i valori, anche quelli che sembrano levati di vero dalla storia e dalla statistica, col risultato pratico di gettare una luce sinistra sul popolo cattolico, sul clero e sull'Episcopato polacco. Il libro non porta alcun imprimatur di autorità ecclesiastica. Non è improbabile che codesto Ministro Kowalski abbia mandato di farne rimostranza presso la Santa Sede; per questo ho creduto di scrivere questi pochi cenni, come l'angustia del tempo e le poche ore che potei dedicare al libro mi consentivano.

(a-Da Finlandia^a)

Ho avuto in questi giorni una lunga lettera dal sacerdote Gustawo Adolfo Carling²⁶⁶, parroco cattolico a Viborg in Finlandia. Essa è piena di dolorosa meraviglia per la mancata missione colà attesa e sospirata con grande speranza di buoni frutti. Risposi subito mettendo in luce le sollecitudini della Santa Sede al proposito²⁶⁷; i passi e tentativi fatti per riuscire all'intento, le difficoltà e la forza maggiore che unicamente ne impedirono il raggiungimento, la perseveranza dei buoni propositi, la speranza di vederli quando che sia tradotti in effetto. Credo infatti che tra poco potrei di qui recarmi lassù senza le eccessive difficoltà fui qui durate ed ancora non del tutto scomparse. Ma ora una lieta notizia reca nuove speranze e probabilità di buona riuscita e la lieta notizia viene da Riga.

(a-Da Riga^a)

Proprio questa mattina Mons. Matulewicz, Vescovo di Vilna (venuto qua per recarsi al convegno episcopale di Gnesen, al quale accennavo nell'ossequioso mio cifrato 59²⁶⁸) mi annunciava che Mons. O'Rourke non soltanto ha potuto entrare in Riga, ma che vi è ancora stato bene accolto e che il governo ha messo a sua disposizione un palazzo molto commodo. Aggiungeva Mons. Matulewicz che è intenzione di Mons. O'Rourke di tornare tra non molto tempo a Varsavia per sera; sia Roma, d'accordo col Governo, per trattare delle cose religiose di lassù. Alla venerata richiesta dell'Eminenza V.ra Rev.ma di indicare persona adatta, possibilmente non polacca, per la spedizione di Finlandia già mi permettevo di rispondere (cifra n. 51)²⁶⁹, indicando appunto Mons. O'Rourke che allora trovavasi qui in attesa degli avvenimenti propizi alla sua andata a Riga. Egli non è infatti polacco, ma curlandese e sebbene cresciuto tra polacchi e polacco di educazione e di ministero, non è però affatto nazionalista, onde con l'occupazione tedesca che lo trovò Vicario Generale a Mińsk se la fece ottimamente; da Riga poi egli avrebbe facile accesso alla Finlandia e potrebbe se non altro fornire le più esaurienti informazioni. So

²⁶⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 937, p. 323-324.

²⁶⁷ Cfr. N. 1039.

²⁶⁸ Cfr. N. 1042.

²⁶⁹ Cfr. ANP LVII/5, N. 872, p. 239.

realmente Mons. O'Rourke sta per venire a Roma, V.ra Eminenza Rev.ma vedrà subito se e qual partito possa trarsene²⁷⁰.

(^a-A Vilna Mons. Matulewicz-^a)

Ho nominato Mons. Matulewicz, Vescovo di Vilna. Confermandomi quello ch'egli era venuto, scrivendomi negli ultimi tempi²⁷¹, mi diceva egli con aria sommamente preoccupata delle sempre crescenti difficoltà che gli creano le competizioni che vanno sempre più accendendosi tra lituani, polacchi, biancorussi, i tre grandi contingenti della sua diocesi; e qui e a Vilna è stata e continua una vera campagna (che credo tenuta viva e condotta più di qui che da Vilna) nella pubblica stampa contro Mons. Matulewicz: gli riconoscono molte qualità, ma quella originaria di lituano si sovrappone a tutte le altre in tutto quello che di lui si dice, ad essa attribuendo che malgrado tutto il Vescovo non sente col suo popolo né il popolo con Vescovo e che un abisso va sempre più allargandosi ed approfondandosi tra i due, per venire alla conclusione, più o meno esplicita, che Mons. Matulewicz dovrebbe far luogo ad un vescovo polacco²⁷².

(^a-Buone testimonianze in suo favore-^a)

Vero è che non mi mancano testimonianze sicure che Mons. Matulewicz è veramente e praticamente fedele al proposito da lui stesso sempre protestatosi di voler astenersi da ogni politica e da ogni nazionalismo e di volere unicamente essere il Vescovo di tutti; ma il momento è troppo critico e gli animi troppo eccitati, perché egli possa contentare tutti e più facilmente riesca a tutti più o meno scontentare, appunto perché nessuno lo vede porsi decisamente dalla propria parte.

Nell'attesa di poter procedere alla nomina di un Ausiliare Polacco ho consigliato a Mons. Matulewicz, che finora non ha che dei provicarî generali di costituirsi due vicari generali polacchi, l'uno dei quali sia Mons. Michalkiewicz che ormai è perfettamente ristabilito e, spero, sarà per accettare l'incarico e l'ufficio, mentre mi sembra sia un uomo di perfetta coscienza e di illimitata devozione alla Santa Sede, reso altresì più cauto dalla esperienza che ha fatto, cosicché può nutrirsi fiducia che aiuterà fedelmente e seriamente il Vescovo, mentre sarà certamente di grande soddisfazione ai polacchi.

(^a-Monsignore di Mińsk-^a)

Ieri rividi per la prima volta dopo il suo ingresso a Mińsk Mons. Łoziński, tornato, come già scrissi²⁷³, alla sede medesima dopo che la città è venuta in potere dei polacchi e dopo aver passato parecchi mesi fa al monte custodito dai fedeli, presso i quali stava celato sottraendosi alle ricerche dei bolscevichi che avevano messa sulla sua persona una taglia di centomila marchi. Mons. Łoziński sta bene e mi sembra perfino irrobustito; prego l'Emi-

²⁷⁰ Cfr. N. 1207.

²⁷¹ Vide ex.gr. ANP LVII/5, N. 855, p. 219-220, N. 964, p. 365-370.

²⁷² Loca ad epum Matulewicz pertinentia in versione Polonica vide: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 84, p. 146-147.

²⁷³ Cfr. N. 1030 et N. 1034.

nenza V.ra Rev.ma di mettere ai piedi del S. Padre i suoi ossequi e la rinnovata protesta della sua intesa devozione con la preghiera di una speciale benedizione, mentre da mano alla ricomposizione e quasi ricostruzione della sua povera diocesi devastata materialmente e moralmente da tanto e così lungo flagello.

(a-Mons. Godlewski^{-a})

Ho pur veduto Mons. Godlewski, Ausiliare di Żytomir arrivato da tre giorni a Varsavia dopo lungo, difficile ed avventuroso viaggio, col quale grazie a Dio ed alla fedeltà del buon popolo, gli riusciva di sottrarsi alla certa cattura e probabilmente anche al peggio, cui lo esponeva la sua qualità di presidente dell'organizzazione scolastica polacca sviluppata largamente in quelle regioni. E' molto sciupato, soffrendo anche un poco di cuore e di fegato, ma lo spirito mantiene alto e vivace, assai più che talune informazioni mi avevano fatto credere o temere. Lovedrò ancora; mi ha promessa una relazione diretta dello stato di quei miserrimi paesi; non mancherò di darne al più presto comunicazione all'Eminenza V.ra Rev.ma.

(a-Mons. Dubowski^{-a})

Intanto mi affretto a darle la lieta notizia, che Mons. Dubowski Vescovo di Żytomierz, dopo tribolazioni gravissime e gravissimi pericoli, sta bene di corpo e di spirito e pur continuando le condizioni ad essere penose in sommo grado, è così bene affetto e custodito dal popolo fedele, di poter rimanere abbastanza tranquilli sul conto suo e del suo avvenire.

(a-Una supplica al Santo Padre^{-a})

Dello stato di quelle regioni e dello strazio di quelle popolazioni è un qualche segno e quasi un lamento la supplica che mi permetto di unire²⁷⁴, con la preghiera che V.ra Eminenza Rev.ma voglia metterla ai piedi del S. Padre, ottenendone una parola di conforto ed una benedizione, che io possa trasmettere a quei poveretti.

Con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora, mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma

umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

A. Ratti

Nunzio Apostolico

a-a) *In margine adscriptum.*

b) *In textu perperam scriptum:* Bielum

c-c) *In textu perperam scriptum:* Pietro

d-d) *Linea subducta signatum.*

N. 1048.

**Ministerium Rerum Militarium
Achilli Ratti**

Varsaviae, 24 VIII 1919.

Significat administrum rerum bellicarum, Ioannem Christophorum Leśniewski, mandasse, ut examinetur et inspiciatur negotium 42 Basilianorum relegatorum, qui - si ipsorum innocentia confirmata sit - e relegatione liberari debeant. De exitibus eiusmodi inquisitionis nuntium certiozem factum iri.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1031r N° 7764/19 S.P.2. (N.prot. 264).

J'ai l'honneur de porter à Votre connaissance que Mr le Général Leśniewski, Ministre de la Guerre, a donné des ordres en vue d'instruire une enquête concernant les 42 religieux Basiliens, internés dans les couvents de la Galicie Orientale, qui, s'ils prouvent leur innocence, seront de suite mis en liberté²⁷⁵.

Je ne manquerais pas de faire part à Monseigneur du résultat de l'enquête²⁷⁶.

Le Chef du Bureau Central

(a-w zast. Durski^a)²⁷⁷

Capitaine de l'Etat Major

L.S. [*cum insigni Polonico et inscriptione*]: Ministerstwo Spraw Wojskowych

a-a) *Manu propria.*

²⁷⁵ Cfr. N. 1028.

²⁷⁶ Secretarius Nuntiaturae Ermenegildus Pellegrinetti litteris 26 VIII 1919 (N.prot. 265) datis, quae hic separatim non publicantur, et quarum exemplar servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1032r, gratias egit capitaneo Durski pro hac informatione et petiit, ut de exitu eiusmodi inquisitionis Nuntiatura edoceretur.

²⁷⁷ Versimiliter agitur de Sigismundo Durski-Trzaska, nato Leopoli 1895, falso nomine usus Linneman, patruelis Caroli Durski-Trzaska (1849-1935) - marescalci campestris emeriti in exercitu Austriaco et generalis "armorum" in exercitu Polono ab a. 1921. Sigismundus a. 1914-1918 meruit in Legionibus Polonis; a. 1915 in gradu locum tenentis fungebatur munere praefecti collegii fabrorum, eodemque anno exeunte praefuit 4 divisioni tormentorum Legionum. Deinde factus est dux 4 divisionis sagittariorum II Corporis Orientalis. Praeterea fungebatur pluribus superioribus muneribus in exercitu.

N. 1049.

**Praepositus Generalis Fundi Cultui Destinati (Direttore Generale
del Fondo per il Culto)
Achilli Ratti**

Romae, 24 VIII 1919.

Occasione nominationis ad munus nuntii apostolici in Polonia ei gratulatur et introducit novum ministrum plenis mandatis munitum gubernii Italici in Polonia, Franciscum Tommassini, et sperat mutuas eorum relationes ex utraque parte debita observantia et benevolentia nisuras esse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 71r-v (N.prot. 503).

Eccellenza,

Se da un lato debbo felicitarmi^{a)}, e vivamente mi felicito, che l'Eccellenza V.ra per le Sue doti davvero singolari di dottrina, di esperienza sia stata assunta all'alto e delicato officio di Nunzio Apostolico presso la risorta Polonia, mi consenta peraltro di esprimere il rammarico, non meno cordiale, di saperLa lontana da Roma, e di dover rimandare chissà a quando il piacere di averLa a guida nella progettata visita alla Biblioteca Vaticana di cui V.ra Eccellenza fu così degno Prefetto.

Voglia intanto gradire, con l'espressione di questo rammarico e di queste felicitazioni, i miei cordiali e deferenti saluti che Le verranno pur ripetuti a viva voce dal nostro nuovo Ministro Plenipotenziario presso il Governo Polacco, Comm. Tommassini²⁷⁸. Figlio del chiaro letterato Romano, Senatore Oreste²⁷⁹, il Comm. Tommassini è pervenuto assai giovane all'alta carica per le sue doti eminenti ed io ho avuto il piacere di avvicinarlo durante la sua permanenza al Ministero degli Esteri ove ha ultimamente coperto l'officio di Capo di Gabinetto di Sua Eccellenza il Ministro Senatore Tittoni²⁸⁰.

Poiché costì a Varsavia per la stessa sua carica egli avrà certo l'occasione di aver rapporti con V.ra Eccellenza non dubito che questi saranno improntati a quegli stessi sensi di mutua stima e simpatia cui s'ispirarono i rapporti che ebbi con V.ra Eccellenza e dei quali serbo così viva e così cara memoria.

²⁷⁸ Franciscus Tommassini, legatus publicus, a. 1919-1923 legatus Italicus Varsaviae.

²⁷⁹ Orestes Tommassini (1844-1919), historicus, ab a. 1905 senator Regni Italiae.

²⁸⁰ Thomas Tittoni (1855-1931), orator publicus et vir politicus Italiae, a. 1906-1909 et 1919-1920 administer rerum exterarum.

Gradisca, Eccellenza, gli atti del mio deferente ossequio e voglia sempre credermi

[*subscriptio nominis illegibilis*]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: [Ric.] 18 IX 1919; risposto 3 X 1919 per mezzo [verbum illegibile].*

N. 1050.

Delegati paroeciae Graeco-catholicae in Krynica Achilli Ratti

Krynica, 25 VIII 1919.

Ex mandato Consilii Comunalis paroeciae catholicae Vladimirus Kaczmarczyk et Nicolaus Gromosiak porrigunt nuntio petitionem, qua exposcunt, ut sac. Anatolius Sembratowicz, qui per decennium curam eorum pastoraalem habuit, munere parochi ipsorum fungi pergat. In recens nominatum parochum argumenta adducunt, quae testantur eum actioni politicae implicatum esse et vitam agere sacerdote indignam²⁸¹.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 37r-40v N° 232.

N. 1051.

Card. Petrus Gasparri Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 26 VIII 1919.

Respondens ad dubium a nuntio expressum circa necessitatem processus informativi Ceslai Sokołowski ad munus epi auxiliaris Podlachiensis, cum eius nominatio iam publicata sit, affirmat eiusmodi processum, quamquam mere formalem, necessarium esse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 196 f. 22r N° 95473 (N.prot. 344).

Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 5r-v.

²⁸¹ In f. 37r legitur adnotatio manu Achillis Ratti exarata: "Ricevuti i delegati il 26 Agosto e rinviati con le opportune raccomandazioni a Mons. Kocylowski, al quale rispettosamente espongono le proprie ragioni e dicano che non uditi adiranno il metropolita Mons. Szeptycki".

Ill.mo Signore,

Ho ricevuto il suo rapporto del 1° corrente N° 110²⁸² e ho subito trasmesso l'incarto di Monsignor Vescovo di Podlachia²⁸³ alla destinataria Sacra Congregazione dei Religiosi.

Circa il dubbio espresso dalla Signoria V.ra Ill.ma, se convenga compilare il consueto processo canonico su Mons. Sokołowski, atteso che sia ormai di dominio pubblico la notizia della sua nomina ad Ausiliare del Vescovo di Podlachia, mi affretto a significarle che la pubblicità della notizia non impedisce la compilazione del processo stesso.

Allo stato delle cose, in questo caso, trattasi di pura formalità, ma essa è necessaria per la regolarità degli atti.

Con sensi di distinta e sincera stima mi rafferma della Signoria V.ra Ill.ma

(a-P. Card. Gasparri^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1052.

Episcopi Graeco-catholici Achilli Ratti

Premisliae, 26 VIII 1919.

Pro litteris unicuique ipsorum inscriptis de Nuntiatura Apostolica in Polonia restituta et de eius ad munus nuntii nominatione nuntiantibus communes gratias agentes, affirmant eorum provinciam ecclesiasticam ad Rempublicam Polonam non pertinere, quamvis in regione sita sit a militibus Polonis occupata. Rebus sic stantibus intercessionem nuntii tantum expetunt, ut sors oppressi cleri uniti et fidelium, qui eius tutelae pastoralis subiciunt, non nihil sublevetur.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 127r-128r (N.prot. 387)

Excellentissime Domine!

Nos Ruthenorum episcopi singuli accepimus litteras, quibus Excellentia V.ra Poloniae episcopos certiores reddit de Nuntiaturae Apostolicae in Po-

²⁸² Cfr. supra N. 982.

²⁸³ Epus Henricus Przeździecki.

lonia renovatione, deque Sua ad praeclaram dignitatem Nuntii Apostolici designatione²⁸⁴.

Communi epistola Excellentiae V.rae respondemus annui conventus occasionem nacti.

Quamvis nostra provincia ecclesiastica ad Rempublicam Polonam non pertinet, cum in regione sit sita, nuper quidem ab exercitu Polono occupata, sed ab auctoritate competenti hucusque Reipublicae minime adiudicata, grato tamen animo suscepimus Excellentiae V.rae benevolentiam, qua mota nobis quoque epistolam Suam transmittere est dignata.

Quod si provincia nostra Poloniae adiudicata esset, certe nihil iucundius nobis accidere posset, quam Apostolicum Nuntium salutare, quia sperare nobis liceret fore, ut intercessio Excellentiae V.rae, Ecclesiae et Genti nostrae sortem, saltem in quibusdam minus duram redderet. Sed et nunc quoque, temporibus adversis, in quibus populus pastoralis nostrae curae commissus illud antiquorum teterrimum "Vae victis" experientia cognoscit, designatio Excellentiae V.rae ad officium Poloniae Nuntii Apostolici in spem nos erigit cuiusdam solatii in malis, quibus undique opprimimur.

Plurimi sacerdotes et ingens fidelium numerus hucusque absque culpa in carceribus detinentur, ubi fame, morbis, inopia pereunt quotidie plurimi absque solatio Sanctorum Sacramentorum, quia sacerdos noster deest. - Quinque sacerdotes atrociter occisi sunt, undique perveniunt ad nos nuntii de mulieribus virisque atrociter necatis, de ecclesiis monasteriisque spoliatis, sacrilege laesis, de virginum clausura violata. - Nobis autem facultas nulla datur remedium aliquod tot malis inveniendi.

Cum sensibus intimae venerationis permanemus Excellentiae V.rae addictissimi

(^a-† Andreas aepus Leopoliensis
† Gregorius²⁸⁵ epus Stanislaopolensis
† Josaphat²⁸⁶ epus Peremysliensis^a)

P.S.

"In Pykulczy in quattuor carceribus captivi in sordibus pavementorum omnino nudi aut in camiciis dilaceratis et sordidissimis iacent sine ullo strato, sine ulla cura...nocte sine lumine. In uno die saepe saepius 50 captivi moriuntur; accidit quoque, quod cadavera promiscue cum aegrotis et morientibus per duos dies insepulta maneant".

En quae hodierna die in ephemeridibus Polonicis leguntur.

²⁸⁴ Cfr. ANP LVII/5, N. 953, p. 345-346.

²⁸⁵ Epus Gregorius Chomyszyn, cfr. ANP LVII/1, notam 176, p. 93.

²⁸⁶ Epus Iosephus Josaphat Kocilovs'kyj (Kocylowski), cfr. ANP LVII/5, notam 524, p. 200.

N. 1053.

**Consilium Internationale Societatis a Cruce Rubra nuncupatum
Achilli Ratti**

Varsaviae, 27 VIII 1919.

Ad petitionem nuntii respondentes nuntiant Consilium Internationale Societatis a Cruce Rubra nuncupatum faciliorem redditurum esse adventum in Poloniam quattuor fratribus religiosi Romae degentibus Filiis Immaculatae Conceptionis sodalibus ("Conceptionistis").

Or. dactylogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 37r (N.prot. 271).

Votre Eminence,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre de V.re Eminence du 24 Août²⁸⁷.

Le Comité International de la Croix-Rouge se ferait un grand plaisir d'être utile à V.re Eminence en facilitant le passage en Pologne de quatre Frères de l'Institut Religieux de Rome, et s'adressera à ce sujet directement à la Maison Centrale à Rome.

Veillez croire, V.re Eminence, à mes sentiments les plus respectueux²⁸⁸

(^a-Comité International de la Croix-Rouge
Mission de Varsovie-^a)
Le Chef: (^b-de Muller-^b) ^c)

L.S. [*cum inscriptione*]: Comité International de la Croix-Rouge Mission de Varsovie

^{a-a}) *Textus sigilli oblongi, atramento impressus.*

^{b-b}) *Manu propria.*

^c) *In margine inferiore legitur adnotatio secretarii:* Questa è la risposta ad una lettera diretta al Comitato Internazionale della Croce Rossa, perché si facilitasse l'arrivo in Polonia di 4 fratelli dell'Istituto degli Ospedalieri dell'Immacolata Concezione (Casa centrale: Roma, Piazza Mastai, Via della Luce) per dirigere un grande orfanotrofio ed asilo d'infanzia che si erige a Pińsk, e per il quale ha trattato il fratello Concettino Basiak, giunto da Roma a Varsavia.

²⁸⁷ Non est reperta.

²⁸⁸ Nuntius pro accepta informatione gratias egit litteris 28 VIII 1919 datis (N.prot. 281), quae separatim non publicantur, cuius exemplar (ms.) servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 38r.

N. 1054.

Achilles Ratti**Vladislao Skrzyński, subsecretario status in Ministerio Rerum
Exterarum**

Varsaviae, 27 VIII 1919.

Gratias agens pro informatione de augendo gradu legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam, persuasum se dicit - accedentibus promissionibus Capituli Status et ministri - omnes causas et praetextus malorum sermonum et commentariorum de mutuis relationibus inter Poloniam et Sedem Apostolicam intercedentibus mox amotum iri.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 288r N.prot. 289.

Excellence,

J'ai reçu votre hon. missive du 22 courant N° D.2073/I.19.T.²⁸⁹ Je vous remercie de la réponse que vous venez de donner à une confidentielle du 18 cour²⁹⁰. Cette confidentialité [sic] à elle seule vous dit combien j'ai toujours été bien sûr de vos excellentes dispositions personnelles, non seulement en général, au sujet des intérêts religieux et catholiques, si singulièrement importants dans un Pays comme le votre, mais encore et en particulier, au sujet des relations de la Pologne avec le Saint-Siège Apostolique.

Je vous ai déjà dit dans la même lettre, à quel point j'étais sûr aussi qu'il s'agissait d'un malentendu; après mes conversations avec Mr Paderewski et avec vous, ma sûreté est devenue certitude et évidence.

Vous me permettez de vous dire que je n'ai jamais entendu de soulever une question - je vous aime trop vous tous et votre Pays - mais je n'ai pas pu ignorer les commentaires fort antipathiques, que non le Saint-Siège, mais amis et... non amis du Saint-Siège, et de la Pologne aussi - en Pologne et ailleurs, avaient commencé de faire déjà aux premiers bruits de la chose. Je suis particulièrement reconnaissant pour l'appui que Mr le Président m'a donné et que vous me renouvez, que tout prétexte à de tels commentaires va bientôt être soustrait.

Agréez etc.

A. Ratti
Nonce Apostolique

²⁸⁹ Cfr. N. 1043.

²⁹⁰ Cfr. N. 1025.

N. 1055.

**Vladislaus Skrzyński, subsecretarius status in Ministerio Rerum
Exterarum
Achilli Ratti**

Varsaviae, 27 VIII 1919.

Certiozem eum facit auctoritates Polonicas promovisse gradum legationis apud Sedem Apostolicam ad primam classem. Supplens eiusmodi informationem subiungit priorem inferiorem gradum dictae legationis causatum fuisse nonnisi rationibus administrativis et pecuniariis.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 289r-v N° D. 2243/I/19 (N.prot. 297).

Facsimile cop. (ms.): Storti, p. 130-131.

Monseigneur,

Comme suite à ma lettre du 22 août²⁹¹, j'ai l'honneur de porter à la connaissance de V.re Excellence que le Gouvernement Polonais a résolu d'attribuer le rang de première classe à la Légation de Pologne auprès du Saint-Siège.

Je tiens à mettre encore une fois en lumière que seules des raisons passagères, d'ordre purement administratif et budgétaire, ont empêché le Gouvernement Polonais de prendre plus tôt la décision, à laquelle il s'est actuellement arrêté.

Le Ministère des Affaires Etrangères a cependant cru devoir s'employer à ce que cette solution fut adoptée aussitôt que possible, désirant éviter, qu'à la suite des réserves que V.re Excellence m'avait formulées, le Saint-Siège ne soit porté à interpréter les dispositions antérieures du Gouvernement Polonais, comme insuffisamment conformes à nos sentiments de profonde considération et d'inaltérable dévouement envers l'Auguste Personne de Sa Sainteté, sentiments qui n'ont cessé de nous animer. Il me tenait particulièrement à coeur à ne pas laisser subsister le moindre doute à ce sujet.

Je saisis cette occasion pour affirmer une fois de plus, la ferme résolution du Gouvernement Polonais, conscient de toute la reconnaissance dont la Nation Polonaise est redevable au Souverain Pontife, d'entretenir avec le Saint-Siège les relations les plus confiantes et les plus déférentes, en conformité à nos si anciennes traditions.

²⁹¹ Cfr. N. 1043.

En espérant que V.re Excellence voudra bien être l'interprète de mes sentiments de dévouement filial auprès de Sa Sainteté, je Vous prie, Monseigneur, d'agréer l'assurance de ma très haute considération²⁹².

Le Sous-Secrétaire d'Etat

(a-L. Skrzyński^a)

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1056.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 27 VIII 1919.

Petit, ut adiunctas litteras Sancti Patris tradat comiti Leoni Broel Plater, gratiarum actionem pro obolo Sancti Petri a dicto comite oblato et benedictionem apostolicam occasione matrimonii ab eodem comite cum principissa Maria Drucka-Lubecka initi novis coniugibus eorumque familiis a summo pontifice impertitam continentem.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 19r N° 96023 (N.prot. 413); annexum (min. ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 208r-v N° 96023.

Ill.mo Signore

Facendo seguito al mio telegramma in data di oggi²⁹³, con cui le ho comunicato l'accordata grazia dell'Apostolica Benedizione implorata da V.ra Signoria Ill.ma col suo Rapporto N° 166 in data dell'8 corrente mese²⁹⁴, le rimetto la qui unita lettera di ringraziamento²⁹⁵ per l'Obolo di mille Marchi of-

²⁹² Cfr. N. 1061.

²⁹³ Tenor telegraphatis, quod separatim non publicatur est hic: "Occasione fauste nozze Conte Leone de Broel Plater e Principessa Maria Drucka-Lubecka Santo Padre invia di tutto cuore novelli sposi e rispettive famiglie implorata Apostolica Benedizione auspice divini favori. Card. Gasparri". Originale servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 37r (N.prot. 292), exemplar autem custoditur (ms.) in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233, fasc. 2 f. 207r N° 96023 in litteris Achillis Ratti ad card. Petrum Gasparri 8 VIII 1919 datis (N.prot. 166). Contenta telegraphatis, quod separatim non publicatur, Ratti tradidit novis marito et uxori in litteris ad cubicularium secretum pontificium Adolfum Zaleski 28 VIII 1919 datis (N.prot. 293), cuius exemplar servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 38r.

²⁹⁴ Cfr. N. 999.

²⁹⁵ Vide infra annexum.

ferto al Santo Padre dal Signor Conte Leone de Broel Plater in occasione del suo matrimonio colla Signora Principessa Maria Drucka-Lubecka.

Interesso V.ra Signoria a rimettere tale lettera al suo destinatario, ed approfittò dell'incontro per raffermarmi con sensi di sincera stima di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per seviria

(a-P. Card. Gasparri-a)

^{a-a)} *Manu propria.*

Annexum:

Card. Petrus Gasparri
comiti Leoni de Broel Plater

Ex colle Vaticano, 27 VIII 1919.

Monsignor Achille Ratti, Nunzio Apostolico in Polonia, ha rimesso al Santo Padre la somma di Marchi mille che la Signoria V.ra Ill.ma nella fausta circostanza delle sue nozze con la Sig.ra Principessa Maria Drucka-Lubecka ha voluto destinare con delicato beneficio all'Obolo di San Pietro.

Questo atto di filiale carità e di devoto attaccamento al Vicario di Gesù Cristo ed alla Cattedra di San Pietro è tornato di vero gradimento all'Augusto Pontefice il Quale ne porge a V.ra Signoria i più sentiti ringraziamenti, e come le ha dato una prova di pontificia riconoscenza coll'impartire telegraficamente, per il tramite del sullodato Mons. Nunzio, l'implorata Apostolica Benedizione a V.ra Signoria, alla degnissima Nobildonna che Ella ha impalmato, nonché alle rispettive famiglie, si degna ora di rinnovare la stessa grazia della Benedizione Apostolica accompagnata dall'augurio di ogni migliore prosperità.

Con sensi...

N. 1057.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Petit, ut summus pontifex et card. Gasparri audientiam concedant Romam proficiscenti secretario Nuntiaturae, sac. Ermenegildo Pellegrinetti, cui

bene notae sunt quaestiones, quae Sedi Apostolicae cordi sunt et de quibus oretenus informare potest, praeter alias de negotiis Nuntiaturam spectantibus, necnon gradum legationis Polonicae ad Sedem Apostolicam, dignitatem primatis Poloniae, concordatum, novam circumscriptionem dioecesium Polonarum, episcopatum Polonum et condicionem socialem ac politicam attinentes.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 35r-36r N.prot. 285.

Eminenza,

Nella assoluta impossibilità di tutto scrivere, io mi permetto di segnalare all'Eminenza V.ra Rev.ma tutta una serie di argomenti, sopra i quali ella troverà ben informato e pronto a riferire il mio Segretario Mons. Pellegrinetti, il quale ha la fortuna grande di venire alla stessa Eminenza V.ra Rev.ma e di presentarle i miei devoti ossequi e con essi i miei ringraziamenti per tutte le sue bontà, così io gliene do primo e principale mandato dopo quello di porre tutto quello che ho e sono ai veneratissimi piedi dell'Augusto Pontefice nella udienza che anch'io La prego di ottenergli²⁹⁶.

Ed ecco gli argomenti di cui sopra: - personale della Nunziatura; - sede della Nunziatura; - consacrazione episcopale del Nunzio e necessità di oltrepassare i 3 mesi; - la II classe del Ministro Kowalski; - valuta, fondi in cassa, fabbisogno; - salute di Mons. Kakowski, sua miserabile impopolarità; - primato e primati; - concordato e sua sede; - necessità molteplice di nuova circoscrizione diocesana; - ausiliare di Vilna (Uszyłło)²⁹⁷ e di Kielce (Lubianec)²⁹⁸ desiderabili; - Sejny, Mariampol, Lomża; - Finlandia; - Kamieniec; - Alta Slesia e regioni plebiscitarie, desiderati Vicari Apostolici o altra equivalente misura; - Galizia Orientale, Mons. Szeptycki, Basiliani, Greco-Rutenismo e Polonismo; - vescovi greco-ruteni e vescovi polacchi; - gen. Haller; - presidente Paderewski; - sig.ra Paderewska; - opportunità di qualche rilevante dono per le sue opere benefiche-nazionali; - opportunità di qualche minor donativo, che il Nunzio possa dare a nome di Sua Santità e come da esso proveniente (Agnus Dei, medaglie, rosarii etc.), tenuto conto di questa quasi infanzia polacca; - Convegno di Gnesen.

Con un certo naturale e credo anche soprannaturalmente giustificabile scuro d'invidia accompagno in Italia ed a Roma il mio segretario, pure ringraziando il Signore ed il Santo Padre di avermi preso in parola, nella parola

²⁹⁶ Ermenegildus Pellegrinetti Romam se contulit 29 Augusti, Varsaviam revertit 4 Octobri 1919. De eius itinere et de negotiis, quae commoratu unius mensis Romae expediebat, vide: Tertius Natalini, *I diari*, p. 223-236.

²⁹⁷ Sac. Ioannes Uszyłło, cfr. ANP LVII/1, notam 321, p. 158.

²⁹⁸ Sac. Carolus Lubianiec, cfr. ibidem, notam 322, p. 158.

scritta a Mons. Cerretti²⁹⁹ più chiaramente che mai, che cioè libero di scegliere, avrei scelto di rimanere qui. Gli avvenimenti dell'Alta Slesia e su tutti i confini e fronti della Polonia, la pubblica ufficiale dei rappresentanti polacchi all'estero ed il Convegno dei Vescovi a Gnesna, nonché la malattia di Mons. Kakowski, mostrano ad evidenza che il Santo Padre anche in questa occasione è stato veramente ispirato dal Buon Dio.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1058.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Edocet secretarium status de difficili condicione in territoriis Silesiae Superioris (quae plebis scito obnoxiae erunt), animadvertens ordinarium Varmiensem et capitulum cathedrale fovendi et adiuvandi "Grenzschutz" et actionis contra Polonos directae accusari. Adiungit moderatores publicos Polonos intercessionem Sanctae Sedis hac in re expostulare.

Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 193 f. 7r N.prot. 290 Cifra P 61.

[Numero] 61. Avuto suo telegr[amma] n. 66³⁰⁰. Condizioni Alta Slesia sempre gravi; Vesc[ovo] Varmia³⁰¹ accusato di favorire alta influenza: sua e Capitolo Cattedrale, Grenzschutz, mentre rimuove e sospende preti polacchi pretesto agitazione antitedesca³⁰². Governo polacco invoca intervento S[anta] Sede; rispondo che trasmetto e che S[anta] Sede già raccomandava astensione clero ogni agitazione. Ossequi. Nunzio Ratti

²⁹⁹ Epistula non est reperta; aepus Bonaventura Cerretti, cfr. ANP LVII/1, notam 139, p. 60.

³⁰⁰ Cfr. N. 1037.

³⁰¹ Epus Augustinus Bludau.

³⁰² Cfr. N. 1044.

N. 1059.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Testificans se accepisse telegrammata eius notis secretis scripta, nuntiat se Nuntiaturae Apostolicae Monacensi demandasse, ut rerum statum in Silesia exstantem accuratius cognosceret.

Or. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 624r (N.prot. 291)
 Cifra A 67; textus "decifratus" manu Achillis Ratti.

[Numero] 67. Avuto telegramma n. 60³⁰³. S[anta] Sede non ha mancato interessare al riguardo Nunziatura Monaco. Avuto pure cifra 59³⁰⁴. Card. Gasparri

N. 1060.

Achilles Ratti
Vladislao Skrzyński, subsecretario status in Ministerio Rerum
Exterarum

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Testatur se scriptum eius de condicione in territoriis plebis scito subiectis accepisse et nuntiat se Sedem Apostolicam de hoc negotio certiore fecisse, proficiscenti vero Romam secretario suo opportunas instructiones dedisse, ut a Sede Apostolica novam intercessionem impetraret de ratione se gerendi in eisdem territoriis plebis scito subiectis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 623r N.prot. 288.

Excellence,

Je viens de recevoir Votre hon. missive du 22 VIII 1919, N° 8949/III/19³⁰⁵, avec les nouvelles et le document dont on ne saurait méconnaître la gravité.

³⁰³ Cfr. N. 1045.

³⁰⁴ Cfr. N. 1042.

³⁰⁵ Cfr. N. 1044.

J'ajoute dans la journée une nouvelle dépêche à celle que j'ai déjà envoyée au sujet³⁰⁶; mon secrétaire qui va partir ce soir pour Rome, dira et fera suivant mes instructions tout le possible à fin d'obtenir une nouvelle, bien-faisante intervention du Saint-Siège. Je dis une nouvelle^{a)} intervention, parce que j'ai des raisons pour croire que quelque démarche, le Saint-Siège a déjà fait, à fin que les prêtres des régions plébiscitaires soient des curateurs d'âmes et non des agitateurs, comme Mons. l'Evêque de Varmie vient d'écrire.

Veillez agréer, Excellence, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

A. Ratti
Nonce Apostolique

^{a)} *Linea subducta signatum.*

N. 1061

Achilles Ratti
Vladislao Skrzyński, subsecretario status in Ministerio Rerum
Exterarum

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Pro aucto gradu legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam institutae ministro, praeposito supremi Consilii Administrorum et toti gubernio gratias actas esse; nuntiat secretarium suum hanc laetam notitiam summo pontifici Romam portaturum esse, se autem ipsum eam episcopis Polonis ad sepulcrum Sancti Adalberti Gnesnae congregatis traditurum esse. Insuper subiungit condicionem in Silesia Superiore summo pontifici secundum desiderium moderatorum Polonorum cordi fore.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 290r N.prot. 298.

Excellence,

Mon départ pour Poznan et Gniezno et le départ de mon secrétaire pour Rome qu'auront lieu ce soir, m'empêchent de donner - pour le moment - autre réponse que d'un mot autant cordial que confidentiel à votre dernière d'aujourd'hui³⁰⁷. C'est de tout mon coeur que je vous remercie et que je vous

³⁰⁶ Cfr. N. 1058.

³⁰⁷ Cfr. N. 1055.

prie de vouloir bien, le plus tôt possible, vous faire interprète de ma reconnaissance à Mr le Président des Ministres et à tout le Gouvernement. Mon secrétaire portera la bonne nouvelle au Saint Père, mais je crois que je le devancerai par une communication; je la porterai aux Evêques réunis au tombeau de Saint Adalbert³⁰⁸, sur lequel je vais demain matin célébrer le saint Sacrifice; ils en seront, je le sais, si heureux. J'allais dire que je vous serai bon chien à bonne chasse, car d'un coup et dans le même moment, vous les aurez tous.

Je ne puis pas vous cacher le plaisir avec lequel je vois, à travers votre communication, combien vous êtes vous-même heureux de la faire; je n'aurai qu'à la porter à la connaissance du Saint Père pour Lui causer grand plaisir et lui donner la meilleure des interprétations de vos sentiments de filial dévouement.

Je suis heureux, à mon tour de rôle, de vous communiquer que, il y a un instant, je viens de recevoir une dépêche de Son Eminence le Cardinal Secrétaire, me disant que le Saint Père n'a pas tardé un instant, aussitôt reçue ma première communication, à s'intéresser aux événements de Silésie dans le sens désiré³⁰⁹; ma nouvelle dépêche au même sujet venait de partir³¹⁰.

Agréez etc.

A. Ratti
Nonce Apostolique

N. 1062.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 28 VIII 1919.

Edocet nuntium de magnitudine annui salarii a sancto patre ei concessi et de consilio emendi domus ad Sedem nuntii et Nuntiaturae destinatae. Committit tamen, ut eiusmodi emptionem conficiat per certam et confidentem personam, ita ne pretium talis aedificii nimis augeatur. Propter deminutum valorem marcae Polonicae cum libella Italica comparatae indicat modum mutuarum relationum pecuniariarum inter nuntium et Sedem Apostolicam.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 46r-v N° 95661 (N.prot. 396).

³⁰⁸ Cfr. A. 5.

³⁰⁹ Cfr. N. 1059.

³¹⁰ Cfr. N. 1058.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Mi reco a gradita premura di notificare alla Signoria V.ra Ill.ma che il Santo Padre si è benignamente degnato di destinare a V.ra Signoria, quale Nunzio Apostolico in Polonia, un assegno annuo di lire quarantamila (L. 40 000) a decorrere dal 1° Luglio 1919.

Nell'aggiungere, per opportuna sua norma, che questa benevolente disposizione di Sua Santità è stata comunicata per il relativi effetti all'Amministrazione dei Beni della Santa Sede, le accuso ricevimento del Rapporto N. 103 in data del 30 Luglio u.s. che ha per oggetto la residenza del Rappresentante Pontificio in Varsavia³¹¹.

Non ho mancato di ragguagliare esattamente il Santo Padre di quanto ella mi ha esposto nell'anzidetto Rapporto, e Sua Santità, tutto ponderato, ritiene conveniente ed opportuno l'acquisto di una casa come residenza stabile del Nunzio Apostolico.

Perciò la Signoria V.ra viene autorizzata a cercare ed acquistare una casa, operando non direttamente e palesemente, ma per mezzo di altra persona di piena fiducia, ed in modo che non figuri affatto né la Santa Sede né il suo Rappresentante, onde evitare una eventuale e facile elevazione di prezzo.

Un simile acquisto, dato l'attuale momento costituirebbe senza dubbio un vantaggio per la Santa Sede, non solo per i presenti altissimi prezzi di locazione, ma anche in conseguenza del deprezzamento che oggi ha il Marco di fronte alla Lira italiana.

E poiché siamo in discorso di valori, viene qui acconcio che io risponda all'altro Rapporto di V.ra Signoria N° 109, in data del 31 Luglio p.p.³¹² relativo ai titoli rappresentanti somme che esigono una immediata destinazione specialmente messe, e per i quali la Signoria V.ra ebbe ordine di farne sollecita spedizione alla Santa Sede.

Siccome tale spedizione, come elle ha fatto notare, rimarrebbe senza effetto non potendosi qui realizzare i titoli medesimi, il Santo Padre ha disposto, a questo proposito, che la Signoria V.ra trattenga per sé l'importo dei medesimi titoli, a conto del suo onorario, e notifici poi, a suo tempo, alla Santa Sede l'importo complessivo dei valori tratti onde possano subito soddisfarsi i corrispondenti oneri, e possano darsi all'Amministrazione sopra mentovata gli ordini opportuni per il versamento di quanto mancherà per completare il suo onorario.

Con sensi di distinta e sincera stima mi pregio rafferarmarmi di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

³¹¹ Cfr. ANP LVII/5, N. 971, p. 377-379.

³¹² Cfr. ibidem, N. 974, p. 381-383.

N. 1063.

Achilles Ratti
card. Andreae Ferrari, aeopo Mediolanensi

Varsaviae, 28 VIII 1919.

Clementiae aepi Mediolanensis commendat secretarium suum, cui in mandatis dedit, ut cardinalem nomine suo revereretur observaretque, et petit benedictionem a sepulcris s. Ambrosii et s. Caroli Borromaei sibi concedi.

Autogr.: Milano, ASDM Carteggio Ufficiale card. Ferrari 1919 n. 3266 s.f.

JMJ

Eminenza,

E' latore di questa mia e de' miei affettuosi ossequi Mons. Ermenegildo Pellegrinetti. Né io sono San Paolo, né Mons. Pellegrinetti è fuggitivo; pur Glielo raccomando come il mio Onesimo³¹³, com'egli è il mio fidato e bravo Segretario.

Le circostanze e lo stato delle cose qui non permettendo che io mi assenti per un tempo che, anche per le difficili ed incerte comunicazioni, non potrebbe essere brevissimo, egli viene in Italia per me ed in vece mia insieme che per rivedere la vecchia madre sua, motivo questo che sarebbe stato anche per me in certo senso il più forte, ma che purtroppo mi è venuto meno.

Come l'Eminenza V.ra Rev.ma può di leggeri pensare, ho dato a Mons. Pellegrinetti tutto un mondo di commissioni; ma nessuna più urgente e più copiosa di quella di portare alla Eminenza V.ra Rev.ma co' miei ossequi l'espressione di quei sentimenti di devota sudditanza e di riconoscenza che Le devo e che Le professo. La prego di benedirmi dalle sacre tombe di S. Ambrogio e di S. Carlo che Ella tanto degnamente custodisce e di ricordarmi quante volte si porterà a pregare su di esse.

Mi creda sempre dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo per servirla

A. Ratti
 eletto Arcivescovo titolare di Lepanto
 Nunzio Apostolico

³¹³ Cfr. Philem. 8-10.

N. 1064.

**Casimira Gruszczyńska, praeposita Consilii "Societatis pro infirmis
sub patrocinio s. Ioseph"**

Achilli Ratti

Kozienice, 29 VIII 1919.

Occasione apertionis sanatorii in Kozienice edocet eum de actione "Associationis pro infirmis sub patrocinio s. Ioseph" et benedictionem pontificiam exposcit pro membris Associationis, personis succurrentibus, infirmis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 66r-67r (N.prot. 325).

Monseigneur,

La présidente du Comité de l'association de filles garde-malades, nommée "Société de soins aux malades sous le patronage de Saint-Joseph", a l'honneur d'exposer à V.re Excellence ce qui suit.

A Kozienice, ville du diocèse de Sandomir, la Société fondée auprès d'une maison qui lui sert comme lieu de repos pour les garde-malades, membres de la Société, fatigués ou affaiblis, un petit Sanatorium avec chambre de consultation pour les malades externes, où les patients des deux catégories, traités et soignés sur place, ou externes, seront accueillis moyennant une rétribution, il est vrai, toutefois pourtant minimale, afin qu'elle ne puisse pas priver l'oeuvre de son caractère purement philanthropique.

Le sanatorium, qui portera le nom de "Sanatorium de Saint-Joseph" étant déjà prêt d'être inauguré, je sous-signée, présidente du Comité de la Société ci-dessus mentionnée, ai l'honneur de remettre très humblement entre les mains de V.re Excellence notre ardente prière, de vouloir bien procurer, pour l'oeuvre du Sanatorium Saint-Joseph à Kozienice, pour les membres de la Société qui seront occupés à son service, pour les personnes qui viendront en aide à cette oeuvre, ainsi que pour les malades qui seront traités et soignés dans le dit sanatorium, la bénédiction du Saint Père, comme gage de la bénédiction divine³¹⁴.

J'ose prier V.re Excellence, de vouloir bien me permettre de me dire de V.re Excellence la très humble et très obéissante servante

Casimire Gruszczyńska³¹⁵

présidente du Comité de la Société de soins
aux malades sous le patronage de Saint-Joseph

³¹⁴ Cfr. N. 1089.

³¹⁵ Casimira Gruszczyńska, cfr. ANP LVII/2, notam 105, p. 42.

N. 1065.

**Incolae oppidi Gnesnae
Achilli Ratti**

Gnesnae, 29 VIII 1919.

Rogant a nuntio, ut petitiones eorum ad Sedem Apostolicam mittere velit, quibus petunt, ut pro Silesia Superiore delegatus nominetur, iurisdictio ecclesiastica in territoriis plebis scito subiectis speciali Consilio Apostolico committatur et in territoriis Silesiae Superioris nova dioecesis Częstochoviensis erigatur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 203 f. 1r-3r.

My niżej podpisani, w Gnieźnie zamieszkali Górno-Ślązacy, będący członkami Komitetu Pomocy dla Górnego Śląska, zanosimy po poprzednim porozumieniu się z Najprzewielebniejszymi Księżmi Biskupami polskimi, zgromadzonemi na konferencji w Gnieźnie i z ich zlecenia do Najprzewielebniejszego Ks. Nuncjusza to pismo z najpokorniejszą i usilną prośbą o pośredniczenie w przesłaniu naszych wniosków do Najwyższej Stolicy Apostolskiej w Rzymie, ażeby:

1) Najwyższa Kuria Rzymska raczyła uchwalić środki zaradcze, ażeby księży Niemcy na Górnym Śląsku obecnie i podczas trwania plebiscytu nie użyli swojego wpływu kościelnego do celów agitacyjnych na rzecz Niemiec, i żeby wysłała na Górny Śląsk swego Delegata, który by czuwał nad sprawiedliwym przeprowadzeniem akcji plebiscytowej i mianowicie pilnował hakatystycznych księży agitatorów;

2) ażeby jurysdykcja kościelna podczas okresu plebiscytowego na Górnym Śląsku oddaną została osobnej Komisji Apostolskiej;

3) ażeby Górny Śląsk oddzielono od diecezji wrocławskiej i stworzono z Górnego Śląska osobną diecezję.

Do usprawiedliwienia naszych prośb podajemy, że aż nadto znanym jest antypolskie usposobienie kapituły wrocławskiej i podlegającego jej kleru niemieckiego na Górnym Śląsku, który swoich wpływów kościelnych nadużywał na każdym kroku w celach germanizacyjnych. Jego szowinistyczne usposobienie antypolskie szło nawet tak daleko, że podczas wyborów do parlamentu niemieckiego groził odmówieniem rozgrzeszenia wszystkim wyborcom głosującym na posłów polskich.

Pozostanie katolickiego ludu górnośląskiego pod władzą niemieckiego duchowieństwa narażałoby wolność wypowiedzenia się głosujących i tym samym [narażałoby] sprawiedliwy wynik plebiscytu na szwank. Lud górno-

śląski domaga się wolności sumienia i usunięcia szkodliwych wpływów duchowieństwa niemieckiego, co da się osiągnąć jedynie przez wysłanie komisji papieskiej na Górny Śląsk, którejby podczas całego okresu plebiscytu podlegało bezpośrednio duchowieństwo i któraby równocześnie sprawowała jurysdykcję kościelną w miejsce ks. biskupa wrocławskiego.

Nasza prośba o oddzielenie Górnego Śląska od diecezji wrocławskiej i utworzenia biskupstwa górnośląskiego, niezależnego od Wrocławia, usprawiedliwiona jest warunkami pokojowymi, mianowicie tą okolicznością, że po przyłączeniu Górnego Śląska skutkiem wyniku plebiscytu do Polski, tenże nie może podlegać biskupstwu niemieckiemu, a więc zagranicznemu. Ludność katolicka Górnego Śląska, licząca około 2 miliony, jest w stanie utworzyć osobną diecezję, do której mógłby też być dołączony Śląsk Cieszyński i część ziemi częstochowskiej, tak że w danym razie nawet Częstochowa mogłaby być stolicą nowej diecezji Górnego Śląska. Częstochowa, która po wsze wieki była ostoją narodową i krzewicielką ducha religijnego i patriotycznego.

(^a-Dr Chrystian Jurek, adwokat
Paweł Kempka, zastępczy burmistrz miasta Gniezna
Jan Podkowik, asesor^a)

^{a-a}) *Propriis manibus.*

N. 1066.

**Vladislaus Skrzyński, subsecretarius Status in Ministerio Rerum
Exterarum
Achilli Ratti**

Varsaviae, 30 VIII 1919.

Mittit adiunctum scriptum Consilii Popularis Districtualis Stumensis, quo gratias agit nuntio, quod ipsorum districtum sub suam iurisdictionem assumpsit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 203 f. 445r N° D.9452/I/19; annexum: or. (ms.), f. 447r.

Monseigneur,

Le Ministère des Affaires Etrangères a l'honneur de transmettre à V.re Excellence la pétition ci-jointe, reçue du Conseil Populaire du district de Stumm.

Le Sous-Secrétaire d'Etat:

(a-L. Skrzyński^a)

Annexum:

Consilium Populare Districtus Stumensis
Achilli Ratti

Le conseil populaire polonais du district de Sztum, prosterné aux pieds de Son Eminence le Nonce Apostolique Mons. Ratti, se permet de faire connaître par cette voie, la joie et l'infinie reconnaissance de la population polonaise, d'être soumise directement à sa juridiction pour le temps critique du plébiscit.

Fils soumis de notre mère la sainte Eglise catholique, nous considérons avec douleur les effets désastreux pour la religion même, produits par la pression politique, effectuée par voie de la chaire et du confessionnal, du côté du clergé allemand dont nous sommes les ouailles.

Nous prions Dieu, que la paix fraternelle règne en notre pays, lorsque le plébiscit, surveillé par des impartiaux, aura prouvé la volonté de la majorité de la population³¹⁶.

Rada Ludowa powiatu sztumskiego

(a-D. Sierakowska³¹⁷ - zastępcza przewodniczącego, Paweł Nawrocki - sekretarz, Majewski - zastępcza sekretarza,

³¹⁶ Versio Polonica litterarum Consilii Popularis Districtualis Stumensis invenitur in f. 446v.

³¹⁷ Verisimiliter hic agitur de Helena Sierakowska (1886-1939), nobili agrorum proprietaria, rei socialis promotrice, propagatrice instructionis et rei politicae dedita in terris ad ripam Vistulae ("Powiśle") et in Varmia sitis. A. 1919 praefuit sectioni beneficae in Consilio Districtuali Populari Stumensi, annis autem 1919-1920 occupata erat in Consilio Plebis Scitus Varmiensi in Insula Mariana (Quidzini). Opera eius in initio a. 1920 in districtu Stumensi instituti sunt 15 ludi pueritiae. Ab a. 1921 per multos annos praefuit Societati Scholasticae Polono-Catholicae in terris ad Vistulam positis cum sede in oppido Sztum. Condidit bibliothecas et ab a. 1922 instituit Societatem Mulierum S. Cune-gundis (Kinga) et Societatem Proprietarum Nobilium in terris ad Vistulam ("Powiśle") sitis. Patrocinabatur ludis pueritiae et scholis Polonis in eisdem terris ad Vistulam, "Powiśle" dictis, et in Varmia sitis. Ultima proprietaria pretiosae bibliothecae aulicae in Waplewo iam a. 1933 transtulit ad Osiek prope Rypin partem manuscriptorum et maioris praetii documentorum, hoc modo servans ea ante praedationem et incendium bellicum. Ineunte bello a Germanis comprehensa, una cum marito, filia et genero trucidata est in silva ad Osiek prope Brodnica.

Teofil Kochański³¹⁸, Wiśniewski, Muchowski³¹⁹, Kazimierz Donimirski³²⁰
- przy komisji spraw zagranicznych^{a)}

L.S. [cum inscriptione] Powiatowa Rada Ludowa - Sztum

a-a) *Propriis manibus.*

N. 1067.

**Adalbertus Owczarek, epus auxiliarius Vladislaviensis
Achilli Ratti**

Vladislaviae, 30 VIII 1919.

*Edocet eum sac. Leonardum Kowalewski - iuxta desiderium ipsius
nuntii - in aliam remotam paroeciam translatum esse.*

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 41r (N.prot. 301).

Excellentissimo D.no Nuntio Apostolico,

Ad litteras die 30 Iunii a.c. N° 1303 datas³²¹ iuvat me cum Excellentissima Dominatione Tua communicare sac. L. Kowalewski³²², quod et ipse petie-

³¹⁸ Theophilus Kochański (1871-1945), faber, promotor motuum Polonicorum in terris ad ripam Vistulae situs ("Powiśle"). A. 1908-1914 commoratus est in exsilio mercedis gratia in Vestfalia suscepto, tempore belli in exercitu Germanico militare coactus. Vir fiduciarius Polonorum in Postolin et sodalis Consilii Districtualis pro Plebis Scito in Insula Mariana. Ab a. 1923 praefuit sectioni Unionis Polonorum in Germania in Postolin, cuius vir fiduciarius fuit, et membrum sectionis eiusdem instituti in Sztum. Pluries eligebatur ad consilium comunale et consilium scholasticum Polonorum et diligenter defendebat negotia incolarum Polonorum.

³¹⁹ Paulus Muchowski (1877-1939), mercator, promotor actionis Polonicae in "Powiśle". Ab a. 1912 commoratus est Stumi. Fuit unus ex delegatis regionis "Powiśle" ad Diaetam civilem Posnaniae a. 1918, et tempore plebis scitus fuit sodalis Consilii Plebiscitarii Varmiensis. A. 1920 fuit unus ex conditoribus et vicepraefectus Unionis Polonorum in Prussia Orientali. Ad relinquendum "Powiśle" coactus a. 1921 domicilium sibi elegit Culmae. Die 30 X 1939 a Germanis deprehensus, mox una cum filio natu maiore, Brunone (1902-1939), per ignivomam manuballistam interfectus.

³²⁰ Casimirus Donimirski (1880-1947), praediorum possessor, actionis Polonicae in "Powiśle" et in Germania promotor. Fuit legatus Diaetae civilis Posnaniensis a. 1918, unus ex institutoribus et commissariis Consilii Comunalis in "Powiśle", a m. Decembri 1919 ad Ianuarium a. 1920 praefuit Consilio Plebis Sciti Varmiensi in Insula Mariana, et ab a. 1922 praefectus Unionis Associationum Varmiensium in "Powiśle"; ab a. 1922 fuit patronus circulatorum agricularum et marescalcus Diaetinae Circulorum Agricularum Pomeranensium Graudenti; ab a. 1925 fuit advocatus (wójt) in districtu Stumensi et per multos annos membrum Sectionis Districtualis Stumensis. Per plures annos fuit membrum Centralis Consilii Electivi Poloni in Imperio Germanico (Deutsches Reich) A. 1933 fuit unus ex delegatis Unionis Polonorum in Germania, qui summo pontifici Pio XI porrexerunt petitionem de condicione incolarum Polonorum in Germania. A. 1934 ab actione sociali destitit.

³²¹ Cfr. ANP LVII/5, N. 865, p. 230-231.

³²² Sac. Leonardus Kowalewski, cfr. ibidem, notam 601, p. 231.

rit, ut omnis a se suspicionis famam removeret, translatum esse ad aliam remotam parochiam.

Accedit, quod vita exemplari sacerdos hic hucusque nulla nota erat animadversus.

Ea arrepta occasione eximii obsequii sensus profiteor, ^{(a-humil.mus}
 † Adalbertus Owczarek³²³
 epus auxiliaris^{a)}

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1068.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 30 VIII 1919.

Certiozem eum facit se duas supplicationes ad Sanctum Patrem directas aepi Leopoliensis ritus Latini (Iosephi Bilczewski) accepisse et nuntiat summum pontificem consecrationem oleorum extra tempus faciendam, ad unguendos infirmos usurpandam, permisisse, alteram vero supplicationem de duobus praelatis ab archiepiscopo propositis in Capitulo Metropolitano nominandis ad Datariam Apostolicam transmitti iussisse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 52r N° 95803 (N.prot. 395).

Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 200r-v N° 95803.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Insieme al pregiato Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 52, in data del 26 Luglio u.s., mi sono regolarmente pervenute due suppliche di Mons. Arcivescovo Latino di Leopoli³²⁴ intese rispettivamente ad ottenere la provvista di due Dignità di quel Capitolo Metropolitano nelle persone dallo stesso Arcivescovo presentate, e la facultà di consacrare extra tempus l'olio degli infirmi, essendo presso che esaurito quello consacrato lo scorso Giovedì Santo³²⁵.

Non ho mancato di rassegnare le suppliche anzidette nelle venerate mani dell'Augusto Pontefice, il Quale mentre ha disposto che la prima di esse fosse senza indugio trasmessa al competente Sacro Dicastero, cioè alla Dataria Apostolica, si è benignamente degnato di accogliere la seconda ac-

³²³ Epus Adalbertus Owczarek, cfr. ANP LVII/1, notam 410, p. 188.

³²⁴ Aepus Iosephus Bilczewski.

³²⁵ Cfr. ANP LVII/5, Tab. 1, n. 126, p. 471.

cordando al Reverendissimo instante l'implorata facoltà di consacrare gli olii occorrenti, col rito solito a seguirsi in simili circostanze.

Nel rendere di ciò intesa la Signoria V.ra, onde voglia a sua volta informarne il prelodato Mons. Arcivescovo, mi è gradito l'incontro per rinnovarle i sensi di sincera stima con cui mi pregio dichiararmi *etc.*

(a-P. Card. Gasparri^a)

a-a) *Manu propria.*

N. 1069.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 30 VIII 1919.

Nuntiat se involucrum cum pecunia comiti Soderini remisisse et dolere hoc negotium ob causas voluntati suae non obnoxias iuxta spem et desiderium suum confici non potuisse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 448r N° 95676 (N.prot. 397).

Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2, f. 192r.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Col Rapporto della Signoria V.ra Ill.ma del 6 corrente N. 155 mi è regolarmente giunto il plico valori del Sig. Conte Soderini³²⁶.

L'ho subito consegnato al proprietario comunicandogli il contenuto del Rapporto della Signoria V.ra, alla quale io esprimo vivi ringraziamenti per le premure all'uopo interposte pur dispiacendomi che l'esito, per ragioni affatto indipendenti dalla nostra buona volontà, non sia stato quale noi desideravamo.

Con sensi di distinta e sincera stima mi pregio rafferarmarmi di V.ra Signoria Ill.ma. aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri^a)

a-a) *Manu propria.*

³²⁶ Cfr. N. 996.

N. 1070.

**Custodes in confinibus Poloniae orientalibus constituti
Achilli Ratti**

Varsaviae, 30 VIII 1919.

Mittentes petitionem delegatorum paroeciae Szyrwinty obsequia et verba officiosa ac reverentiae plena nuntio offerunt et - in petitione eorundem paroecianorum, quae hic separatim non publicatur - nuntium expetunt, ut habita ratione maioris partis incolarum eiusdem paroeciae natione Polonorum sacerdotibus Polonis provideat. Subiungunt sacerdotem Lithuanum, qui inde a 20 annis paroeciam administret, cum officialibus Russicis et Germanicis collaborasse et nunc politicae Lithuanicae propagatorem esse. Nuntiant se ipsius remotionem ab episcopo iam ab aliquo tempore, sed frustra, expetivisse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 753r N° 936; annexum: or. (ms.), f. 754r-757r.

En envoyant la demande³²⁷ des délégués des paroissiens de Szyrwinty selon le désir de V.re Excellence, nous avons l'honneur de présenter à V.re Excellence nos salutations les plus respectueuses^{a)}.

Wydział Straży Kresowej
(b-Władysław Bochenek^{b)}³²⁸

a) *In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti:* Ricevuta la delegazione il 22 VIII 1919, andato il 2 Settembre a Bielany per raccomandargli la cosa ed in genere la situazione lituano-polacca; lasciandogli il testo francese della relazione³²⁹.

b-b) *Manu propria.*

³²⁷ Originale petitionis (ms. in lingua Polonica), subscriptae a 12 incolis paroeciae Szyrwinty, quae hic separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 754r-757r.

³²⁸ Vladimirus Martinus Bochenek (1879-1931), instructionis publicae, vitae socialis et politicae promotor. A. 1909-1917 occupatus erat in syndicatu agrario Lublini. Fuit unus ex conditoribus Societatis Litterarum et Scientiarum Lublinensis, cui a. 1911 praefuit. A. 1915-1917 docebat scientias naturales in cursibus paedagogicis mulierum et in schola reali 8 classum a Ioanne Zamoyski denominata. Condidit et una cum aliis instituit Seminarium Paedagogicum 4 annorum mulieribus et viris destinatum, cuius a. 1916/1917 directoris munere functus est. A. 1917-1919 fuit inspector scholasticus Levartoviae (Lubartów), et a. 1919/1920 referens seminariorum paedagogicorum Ministerii Cultus et Instructionis Publicae. Ab a. 1920 fuit praefectus sectionis finantiarum in departamento scholarum elementarium eiusdem Ministerii Cultus et Instructionis Publicae et ab a. 1922 praepositus similis sectionis in Curatorio Districtus Scholastici Varsaviensis. Erat diligens promotor libertatis et independentiae. A. 1912-1916 praefuit gregibus Iuvenum Exploratorum (Boy-Scouts) in regione Lublinensi. A. 1918 per Factionem Iuventutis Nationalis in Terra Chelmensi et Podlachia creabat Societatem "Custodiae Finium". A. 1919 tamquam secretarius generalis instituit sedem centralem "Custodiae Finium" Varsaviae. A. 1922 instituit mediam partem Custodiae Defensionis Finium Occidentalium et ad a. 1924 fuit praefectus eiusdem regionis, postea usque ad mortem, remansit membrum consilii principalis eiusdem Unionis. A. 1918 erat unus ex conditoribus Unionis Iuvenis Poloniae et a. 1924-1926 eiusdem praepositus. A. 1927 actionem politicam deseruit.

³²⁹ Textus Gallicus eiusdem petitionis non est repertus.

N. 1071.

Achilles Ratti**Vladislao Skrzyński, subsecretario Status in Ministerio Rerum
Exterarum**

Varsaviae, 31 VIII 1919.

Gratias agit pro informatione de legatione Polonica apud Sedem Apostolicam ad ordinem primae classis promotam, addit summum pontificem hac notitia oblectatum iri, similiter ac episcopos Polonos Gnesnae congregatos ea gavisos esse.

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 291r N.prot. 299.

Excellence,

De retour à Varsovie, après une très courte absence, je me hâte de répondre à votre hon. missive du 27 courant, N° D. 2243/I/19³³⁰, par laquelle vous avez bien voulu porter à ma connaissance que le Gouvernement Polonais a résolu d'attribuer le rang de première classe à la légation de Pologne auprès du Saint-Siège.

La noble résolution, comme aussi tout ce que vous avez bien voulu ajouter sur les raisons passagères qui l'ont retardée et sur celles qui ont déterminé le Ministère des Affaires Etrangères à la hâter autant que possible, sur les sentiments du Gouvernement Polonais et sur vos sentiments personnels envers le Saint-Siège et l'Auguste Personne du Saint Père, en parfaite harmonie avec les glorieuses traditions de votre Pays, sera bientôt à la connaissance de Sa Sainteté. Elle s'en réjouira sans doute (comme s'en est réjoui l'Episcopat Polonais réuni à Gniezno³³¹) en voyant cesser par là, tout prétexte à des interprétations qui n'étaient pas (je saisis l'occasion pour vous en assurer encore une fois), ni celles du Saint-Siège, ni celles du Nonce, et que celui-ci n'avait pu faire que signaler.

Veillez, Excellence, agréer tous mes remerciements et vous en faire l'interprète au Gouvernement Polonais et à Son Mr Président; agréez aussi l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Achille Ratti
Nonce Apostolique

³³⁰ Cfr. N. 1055.

³³¹ Cfr. A. 5.

N. 1072.

**Fridericus Tedeschini, substitutus in Secretariatu Status
Achilli Ratti**

Ex colle Vaticano, 31 VIII 1919.

Rogat, ut ad Secretariatum Status transmittat notas personales ad personas, quae in Nuntiatura laborem aliquem exercent vel munere funguntur, pertinentes, et propterea specialem formulam mittit opportunis adnotationibus replendam.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 65r N° 96152 (N.prot. 468).

Min. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 30r-v N° 96152.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Come sarà noto a V.ra Eccellenza Rev.ma, la Santa Sede suole opportunamente conservare presso la Segreteria di Stato di Sua Santità le note personali dei singoli Ecclesiastici che prestano ufficialmente servizio nelle pontificie Rappresentanze all'estero.

A completare le anzidette note per la parte che concerne l'Eccellenza V.ra sarei a pregarla di favorirmi cortesemente le sue generalità declinando nell'apposito modulo a stampa che mi pregio di rimetterle qui compiegato, con preghiera di volermelo gentilmente ritornare fornito delle richieste annotazioni.

In tale attesa Le porgo fin d'ora i più vivi ringraziamenti per questo cortese ufficio; ed assai di buon grado mi valgo del presente propizio incontro per rinnovare i sensi del più profondo ossequio con cui ho l'onore di raffermarmi di V.ra Eccellenza Rev.ma etc.

(a-Federico Tedeschini-a)

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1073.

**Sac. Casimirus Bączkiewicz
Achilli Ratti**

Varsaviae, s.d. VIII 1919.

Tractans de indole conferentiae episcoporum Gnesnae celebratae affirmat secundum ius canonicum eiusmodi institutum legislativum esse ignotum et

arbitratur modum eam convocandi, dirigendi et singula decreta eiusdem Regulaminis periculosas novitates introducere, neque propterea tolerari posse. In posterum eius statuta et decisiones Concilii Episcoporum non posse considerari normas iuris vigentes sine praevia confirmatione S. Congregationis Concilii.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 820r-821r.

^{(a-}Osservazioni del Canonico Dott. Bączkiewicz³³² sul Convegno
Episcopale di Gniezno dell'Agosto 1919^{-a)}

Non conosco né la competenza né il modo di procedere delle conferenze di Fulda e di Vienna; ma se fossero dello stesso tipo del Convegno dei Vescovi polacchi a Gnesen nell'Agosto 1919³³³, dovrebbero dirsi cosa fuori del diritto canonico e anzi una innovazione pericolosa.

Senza supporre neppure un istante che i Vescovi convenuti a Gniezno abbiano inteso francarsi dalla disciplina ecclesiastica è però da notare che il Codice di Diritto Canonico non conosce affatto un'assemblea come fu quella di Gniezno.

Come corpi legiferanti la Chiesa oltre i Concili Ecumenici conosce: a) Concilia Generalia Ecclesiae Orientalis vel Occidentalis, b) Concilia Plenaria et Provincialia.

Ora il Convegno Vescovile di Gniezno non fu di un sol rito: (vi prese parte un Vescovo di rito Armeno³³⁴), né di una sola nazionalità (v'era il Vescovo Lituano di Vilna³³⁵): se i confini dello Stato polacco fossero già stati determinati si sarebbe potuto parlare di un Concilium Plenarium eiusdem civitatis vel nationis: ma là mancavano i vescovi Galiziani di rito Ruteno. Certo quell'adunanza non fu un Concilio o una Conferenza Provinciale; dovrebbe dunque considerarsi come un Concilium Plenarium. Ma in tal caso, in conformità del Can. 281, si sarebbe dovuto chiedere la venia Pontificis qui suum Legatum designat ad Concilium convocandum eique praesidendum.

Di tali adunanze se n'era tenute prima, appena se n'ebbe la politica possibilità, ma colla partecipazione^{b)} del Visitatore Apostolico Mons. Ratti, il quale avendo vasti poteri dalla Santa Sede si doveva considerare come Legato Pontificio a norma del Can. 281.

Se dunque l'arcivescovo di Gniezno, tenendo conto che Mons. Ratti era passato da Visitatore a Nunzio, aveva qualche dubbio circa l'opportunità di

³³² Sac. Casimirus Bączkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 428, p. 191.

³³³ Relationem de Conventu Episcoporum Polonum vide A. 5.

³³⁴ Aepus Iosephus Theophilus Teodorowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 208, p. 103-104.

³³⁵ Epus Georgius Boleslaus Matulewicz.

chiamare un rappresentante^{c)} della Santa Sede ad un Convegno in cui dovevansi trattare anche cose riguardanti il Governo, avrebbe dovuto invocare dalla Santa Sede la designazione d'un legato che non desse luogo alle obiezioni. Ma dopo la lettera di Mons. Ratti, il quale affermava d'aver già presieduto i precedenti Convegni, conveniva senz'altro invitare lui a presiedere, lasciandogli come a responsabile di fronte alla Sede Apostolica di giudicare se era opportuno o no il suo intervento all'adunanza. Ora non avendo l'Arcivescovo di Gniezno³³⁶ né fatto questo né domandato alla Santa Sede un altro Legato, non restava che la via accennata nel Punto I della Sessione I, cioè riconoscere che quell'adunanza non era un Concilium Plenarium, né le sue decisioni avevano forza di legge.

Ma forseché era opportuno introdurre un nuovo tipo di Congresso Vesco-vile per una reciproca comune intesa (par. 10 del Regolamento, votato sotto il punto 18 della Sessione III) mediante deliberati comuni con volontario impegno di applicarli (punto I° par. 1 e 10 del regolamento)? E non è forse una novità pericolosa il regolamento votato per i Congressi dei Vescovi polacchi? In un Congresso Plenario è il Legato Pontificio che convoca, dirige e chiude le sessioni e determina l'ordine de' lavori (Can. 288). Invece l'art. I del Regolamento votato collo stabilire che i Congressi li convoca il Primate Arcivescovo di Gniezno-Poznań introduce una novità.

Invero il Diritto oltre i Concili Plenari e Provinciali istituisce e riconosce le Conferenze Episcopali da convocarsi dal Metropolita di ciascuna Provincia ogni 5 anni (Can. 292) almeno. Ma se il Codice avesse voluto che come esistono le Conferenze Provinciali accanto ai Concili Provinciali, esistessero anche le Conferenze Plenarie accanto ai Concili Plenari, l'avrebbe certamente detto: invece nemmeno una parola di tutto ciò.

Siccome poi secondo il par. 8 del Regolamento tema delle discussioni dovranno essere questioni religiose ed ecclesiastiche nonché sociali-nazionali connesse con le prime e in quanto riguardino tutta la Chiesa in Polonia e siccome anche nelle questioni che riguardano tutta la Chiesa polacca i relativi deliberati obbligano i Vescovi ad uniformarvisi solidamente cioè ad applicarli, è chiaro che queste adunanze non possono affatto chiamarsi convegni per una semplice privata intesa. I Vescovi che convengono da tutta la Polonia per cause riguardanti tutta la Chiesa polacca non sono private persone discutenti su privati affari e le loro diocesi nelle quali si obbligano solidamente ad applicare i deliberati presi, non sono imprese o istituzioni private. Tali impegni non possono e non devono essere tollerati.

Infatti il Can. 291 dice che i deliberati dei Concili Plenari, benché presi sotto la presidenza di uno speciale Delegato Apostolico, non possono essere promulgati né attuati senza previa approvazione della Congregazione del Concilio: ma non è forse in contraddizione a ciò il par. 10 del regolamento votato, che obbliga i partecipi all'adunanza ad applicare le deliberazioni prese

³³⁶ Aepus Edmundus Dalbor.

senza menzionare la necessità di una previa approvazione della Congregazione del Concilio?

E infatti che cosa è accaduto? Eccetto l'affare del patrimonio ecclesiastico, a riguardo del quale si è stabilito di chiedere l'approvazione della S. Sede circa il relativo deliberato, le altre risoluzioni sono state applicate e quanto agli iura stolae l'Arcivescovo Teodorowicz come deputato alla Dieta è stato incaricato di informare privatamente chi crede conveniente (punto 20 della sessione III).

Le deliberazioni del Convegno di Gniezno vorrebbero avere forza obbligatoria nelle singole diocesi, una volta che i partecipanti ad esso le hanno promulgate al Clero riferendosi al detto Convegno, e intanto il punto primo dell'adunanza dichiara che i suoi deliberati non hanno carattere di legge.

Contraddizione manifesta! Un'altra osservazione. Se effettivamente l'assemblea di Gniezno non doveva avere carattere di Concilio Plenario, a chi dava noia la presenza del Nunzio Apostolico, trattandosi d'una conferenza privata le cui risoluzioni non avevano carattere di legge?

Privatamente, solidalmente si possono prendere degli obblighi, ma legge può essere soltanto ciò che viene stabilito dal soggetto o organo legislativo nella sfera della sua competenza; e secondo i modi previsti dal diritto per la debita promulgazione. Ora un tale organo legislativo non era la adunanza di Gniezno e per di più in questioni riguardanti tutta la Chiesa in Polonia non poteva neppure privatamente obbligarsi.

Innovazione ugualmente pericolosa è il Comitato Episcopale istituito col l'articolo 16 del Regolamento³³⁷. Questo paragrafo dice che compito del Comitato è di apparecchiare i Congressi. Siccome non è detto che l'espressione congresso dei Vescovi significhi Concili Plenari, anzi s'intende che anche i futuri Convegni avranno carattere privato, perciò questo Comitato Episcopale deve preparare la materia per le future Conferenze private ed avere compiti propriamente formali, quali la corrispondenza, la preparazione delle relazioni, la scelta dei locali ecc. Ma ecco che dovendosi oltre il presidente (Primate) e il segretario eleggere in questa commissione altri tre Vescovi, si è ricorso alla votazione segreta. E come mai per una cosa così modesta com'è quella d'un Comitato con funzioni solamente formali s'è sentito^d di giungere fino ad una votazione segreta? Nasce subito il pensiero, che oltre le pure incombenze di preparare la futura conferenza; questo Comitato debba avere molto più importante competenza. Ed infatti già nel seguente par. 17 è detto: Nei casi che non ammettono indugio, il Comitato è autorizzato a fare i passi indispensabili; coll'obbligo di informarne i singoli membri del congresso. E quali possono essere questi passi indispensabili, di cui occorre anche informare i singoli Vescovi? Potrebbero essere tali quelli connessi col par. 13

³³⁷ De decursu et exitibus suffragiorum ad Consilium Episcoporum vide S. Wilk, *Funkcja prymasa Polski w II Rzeczypospolitej* [Functio primatis Poloniae in II Republica], *Studia Theologica Varsaviensia*, 26(1988) nr 2, p. 174.

del regolamento o simili: ma in realtà leggendo il resoconto delle sedute si acquista la convinzione che questo Comitato nell'avenire possa diventare un corpo ancora più importante dello stesso Congresso dei Vescovi.

Infatti nel punto 44 (sessione VII) il Convegno lascia il disbrigo al Comitato Vescovile (con diritto di chiamare nel proprio seno i professori delle facoltà teologiche) delle questioni circa il conferimento dei gradi accademici, gli esami, la nomina dei professori, il numero delle cattedre ecc.

Nel punto 45 della medesima sessione VII il Convegno lascia ugualmente alla cura del Comitato Vescovile la questione dei conservatori inviati dal ministero dell'arte per gli edificî ecclesiastici.

Nel punto 46 della medesima sessione affida loro l'esecuzione delle proposte circa Mons. Bandurski³³⁸.

Nel punto 49 della medesima sessione il Convegno affida al Comitato di pubblicare in nome del Convegno una lettera Pastorale al clero sull'azione sociale intorno agli operai, le operaie e la gioventù delle fabbriche.

Nel punto 50 si affida al Comitato di organizzare una Lega Cattolica, di elaborare un progetto sulla delimitazione delle diocesi e delle metropoli, su un giornale cattolico per tutto il paese, sopra un giorno e una festa di ringraziamento, sulla compra di vino e candele, sull'invito al Generale dei Fatebenefratelli di formare una provincia polacca.

Infine nel punto 58 (sessione VIII) sta al Comitato di eseguire e promuovere leghe cattoliche degli insegnanti.

Già in base a tutto ciò è evidente che il compito di questo Comitato Episcopale non si riduce a quello di semplicemente apparecchiare i futuri Congressi, ma ha invece affidato a sé il disbrigo di cause molteplici e anche molto importanti, nel che agisce come mandatario del Congresso e nel caso che prenda qualche decisione su tali questioni, i partecipanti al Congresso sono obbligati ad accettarle.

Ma un siffatto organismo stabile, operante in nome del Congresso dei Vescovi polacchi con competenza decisiva, è una creazione nuova, non prevista affatto dal Diritto Canonico; anzi in contraddizione con esso. Infatti perché i deliberati di un formale e legale Concilio Plenario dei Vescovi polacchi possano avere vigore obbligatorio di legge, è necessaria la previa approvazione della Congregazione del Concilio: e perciò le risoluzioni di un Comitato di Vescovi, o anche di una Conferenza di Vescovi polacchi, anche se già promulgate, non hanno valore di legge e non possono averlo^{e)}.

a-a) *In margine superiore adnotatio manu Achillis Ratti exarata.*

b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: e preside*

c) *Manu Achillis Ratti supra adscriptum est: diplomatico*

d) *Manu Achillis Ratti supra adscriptum est: il bisogno*

e) *Subscriptio nominis sac. Casimiri Bączkiewicz deest.*

³³⁸ Epus Vladislaus Bandurski, cfr. ANP LVII/1, notam 40, p. 320.

N. 1074.

Antonius Karaś, epus Sejnensis
Achilli Ratti

Sejny, 1 IX 1919.

Accusat exercitum Polonum illegitimae invasionis in territoria Lituaniae subiecta atque incolarum civilium et institutorum ecclesiasticorum malae tractationis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 44r-47r (N.prot. 339); annexa: cop. (ms.).

Excellentissime D.ne!

Novis iisque gravissimis aerumnis et angustiis premitur Lituania. Ante duas hebdomadas discesserunt exercitus Germanici ex meridionali parte Lituaniae. Rustici securius poterant reverti ad consuetos suos labores in agris. Pueri et puellae post aestivas ferias impleverunt scholas. In oppidulo Sejna circa 300 pueri et puellae in scholis loci litteris addiscendis operam dabant. Post quinque annos funestissimi belli tandem omnes incipiebant gustare dulcedinem pacis. Sed hoc nonnisi brevissimum tempus duravit. Die 23 Augusti, summo mane, exercitus Polonorum irruerunt in Sejny et in alia loca Lituaniae meridionalis et hucusque gravissimis malis nos affecerunt. Parvae Lituanorum copiae fortiter quidem se defendunt, sed retinere impetum Polonorum deficientibus viribus non possunt. In dubiis iisque formidolosis temporibus versamur. Nam omnes fere exercitus, quos Lituania nunc habet, congregati sunt in septentrionali et orientali parte Lituaniae ibique contra copias bolscevistarum Russorum pugnant. Proinde meridionalis Lituaniae pars fere omnino aperta est Polonorum invasioni³³⁹.

Contra iniustum modum agendi praepositorum militarium protestatus sum et meae protestationis documenta auctoritatibus militaribus transmissi. Hic appono apographa exemplaria huiusmodi documentorum³⁴⁰. Hucusque protestationes nullum effectum habuerunt. Ex appositis documentis Excellentia Tua poterit concludere, quid pati debeant et quibus oppressionibus subiciantur singulae privatae personae, si Poloni non pepercerunt vel modicae substantiae puerorum, scholas Seinenses frequentantium, qui magna ex

³³⁹ Occupatio oppidi Sejny primum ex parte seditiosorum Polonorum ad secretam Polonicam institutionem militum pertinentium, 23 Augusti facta, et deinde ex parte divisionum regularium Exercitus Poloni, coniuncta erat cum rerum publicarum mutatione in Lituania cogitata, cuius exitus aperire debebat viam regiminis Polonis amici Caunae creandi. Cfr. Łossowski, *Po tej i tamtej stronie Niemna* [Cis Chronum ultraque], Warszawa 1985, p. 111-123.

³⁴⁰ Vide annexa n. 1 et n. 2.

parte ex eleemosynis sustentabantur. Et revera rapinae, quae ubique fiunt, omnem modum excedere videntur. Quapropter ad Excellentiam Tuam recurro et enixissime rogo, ut quae opportuna remedia iudicaverit, ea adhibere non dedignetur. Fortasse interventus Sanctae Sedis apud Coalitionis gubernia id obtinere posset, ut illa gubernia magistratus Poloniae ad aliquod moderamen servandum hoc iure cogerent. Iam vel hoc esset haud parvum levamen, si rapinae saltem minuerentur.

Ad quid hoc bellum! Omnibus enim notum est, quantum faveant Polonis Coalitionis gubernia. Igitur Poloni etiam sine bello possunt obtinere, quidquid volunt.

Speciali attentioni et benevolentiae Excellentissimi D.ni commendo causam Seminarii dioecesani. Post ea omnia, quae scholis Seinensibus puerorum et puellarum acciderunt ex parte Polonorum, vix aut ne vix quidem affulget spes, ut Poloni post ferias aestivas alumnos in Seminario, quod a militibus fuit occupatum, congregari et incoepa anno elapso studia theologica continuare patiantur. Hac in re aliquod remedium afferre poterit tantum Sanctae Sedis interventus.

Interim hisce finem impono brevi meae relationi³⁴¹. Fusius scribam altera vice.

Excellentiae Tuae add.mus in Christo famulus
† Antonius Eppus Seinensis

Annexum n. 1:

Antonius Karaś, epus Sejnensis
auctoritatibus militaribus Sejnae stationem habentibus

Sejny, 29 VIII 1919.

Protest^{a)}

Podług brzmienia postanowień Konferencji Haskiej i w ogóle prawa międzynarodowego podczas działań wojennych w krajach okupowanych rekwizycjom nie podlega mienie takich instytucji jak kościoły, kaplice, instytucje dobroczynne, seminaria duchowne i.t.p.

Mając na względzie fakty, które zaszły na skutek zarządzeń władz wojennych od czasu wkroczenia do Sejn armii polskiej, t.j. od 23 sierpnia aż do-
tąd, jak np.: 1) wyniesienie z kościoła katedralnego przez żołnierzy i oficerów

³⁴¹ Litteris 4 IX 1919 datis, N.prot. 310, nuntius Ratti gratias egit pro relatione sibi missa et promisit se ea de re Sedem Apostolicam certiorem facturum esse. Autographum concepti harum litterarum, quae hic separatim non publicantur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 43r.

wina kościelnego, służącego do Ofiary Mszy św., 2) raz po raz powtarzające się uszczuplanie przez żołnierzy skromnego mienia seminaryjnego, pochodzącego z ofiar prywatnych, 3) nawet nieoszczędzanie szczupłego mienia biednych dzieci litewskich, utrzymywanych w znacznej części z ofiar osób prywatnych, które przed wkroczeniem armii uczęszczały do szkół sejneńskich w liczbie mniej więcej około 300 i które obecnie zostały rozproszone, przyczym o jakiegokolwiek opłacie za zabrane przedmioty mowy nie było, uważam za swój obowiązek zaprotestować przeciwko tym zarządzeniom władz wojennych i ten protest przedstawić władzom wojennym.

† Antoni
Biskup Sejneński

Zgodność kopii z oryginałem stwierdza oficjał Kurii Biskupiej
(b-kan. A. Grygaitis-b)³⁴²

L.S. [*cum inscriptione*]: Consistorium Generale Dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti scripta: Inserto al N° 339.*

b-b) *Manu propria.*

Annexum n. 2:

Sacerdotes Sejnenses
exercitui Sejnae stationem habenti

Sejny, 31 VIII 1919.

Protest^{a)}

My niżej podpisani kapłani miasta Sejn obecni podczas pobytu wojsk polskich w Sejnach i naoczni świadkowie zarządzeń władz wojennych, niniejszym uważamy za swój obowiązek zaprotestować przeciwko następującym zarządzeniom, które miały miejsce od 23 sierpnia, t.j. od wkroczenia tych wojsk do Sejn, aż do dnia dzisiejszego:

1. Dnia 24 i 29 b.m. na cmentarzu kościelnym ogrodzonym murem i bramą z krzyżem, jako znakiem miejsca poświęconego, stawiano w szeregi wojsko, czyniono hałas, aczkolwiek przylegający plac i ulice były wolne.

2. Dnia 23 b.m. aresztowano czterech kapłanów nie przytaczając przyczyny i ordynarnie zaprowadzono na plac publiczny.

³⁴² Sac. Alexander Grigaitis, cfr. ANP LVII/4, notam 320, p. 103.

3. Dnia 28 b.m. około dziesięciu uzbrojonych żołnierzy na czele z dowodzącym nimi w celu dokonania rewizji weszło do jadalnego pokoju, gdzie siedzieli przy stole Jego Eksceleńcja Biskup i czterej kapłani; żołnierze zachowali się w sposób grubiański; nie dając skończyć obiadu, kazali obecnym iść do drugiego domu i otwierać swe mieszkania w celu przeprowadzenia rewizji, m.in. i u Jego Eksceleńcji Biskupa.

4. Dnia 30 b.m. dwaj uzbrojeni żołnierze zabraniali Jego Eksceleńcji Biskupowi spacerować tuż przed domem w sadzie murem ogrodzonym, aczkolwiek robotnice zbierały owoce i na ulicy ruch był zwyczajny.

Kan. A. Grygajtis, oficjał Kurii Biskupiej

Ks. M. Gustajtis, dyrektor gimnazjum

Ks. M. Rażajtis, wikariusz katedralny

Ks. P. Dworanowski³⁴³, cenzor

Ks. J. Alekso, prokurator seminarium duchownego

Zgodność kopii z oryginałem stwierdza oficjał Kurii Biskupiej

(b- Ks. Kan. A. Grygajtis^{b)})

L.S. [*cum inscriptione*]: Consistorium Generale Dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: Inserto al N° 339.*

b-b) *Manu propria.*

N. 1075.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 1 IX 1919.

Nuntiat de negotio acquirendae sedis Nuntiaturae Apostolicae aptae secretarium status cum propositis nuntii consentire, sed ad nominandum auditorem nuntiaturae Ermenegildum Pellegrinetti summum pontificem una cum nominando secretario decreturum esse. Praeterea tradit ei summi pontificis desiderium, ut consecrationem episcopalem in Polonia suscipiat, quod fidelibus satisfactionem concessurum esse scribit et vincula eorum ad Sedem Apostolicam et personam nuntii firmaturum.

³⁴³ Sac. Petrus Dworanowski, natus a. 1863, presbyteratum accepit a. 1889, canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Sejnensis. A. 1924 fuit primus vicarius in ecclesia cathedrali Sejnensi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 53r-v N° 96114 (N.prot. 414).

Ill.mo Signore,

Facendo riscontro al Rapporto della Signoria V.ra Ill.ma N° 167 in data del 7 Agosto u.s.³⁴⁴ le significo innanzi tutto che non è da meravigliarsi qualora si ricevano ripetutamente gli stessi telegrammi; siffatta ripetizione dipende dagli uffici telegrafici, ed anche la Segreteria di Stato ha ricevuto fino a cinque volte di seguito il medesimo telegramma.

Per ciò che riguarda l'affare della residenza di codesta Nunziatura Apostolica nulla ho da aggiungere a quanto le esposi precedentemente³⁴⁵. Ed in ordine alla sistemazione del personale della Nunziatura mi occorre significarle che il Santo Padre non è alieno dal nominare, per il momento, un Uditore nella persona di Mons. Pellegrinetti, riservandosi di decidere in appresso circa la nomina di un Segretario³⁴⁶.

Per ciò, poi, che concerne la consacrazione episcopale della Signoria V.ra, il Santo Padre desidera che essa abbia luogo al più presto in Polonia anche per dare motivo di soddisfazione a codesti fedeli e per unirli con vincoli di sempre maggiore attaccamento a V.ra Signoria, per questa quasi sua rinascita spirituale, e conseguentemente alla Santa Sede di cui Ella è il Rappresentante.

Colgo volentieri l'occasione per riaffermarmi con sensi di sincera e distinta stima etc.

(a-P. Card. Gasparri^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1076.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 IX 1919.

Tradit notitiam ex Ministerio Rerum Exterarum in forma obsequiosa sibi missam de attributione primae classis legationi Polonicae apud Sedem Apostolicam institutae. Insuper nuntiat de relatione cleri Lithuani erga Polonos

³⁴⁴ Eiusmodi relatio nuntii non est reperta. Verisimiliter agitur de litteris 6 VIII 1919 datis, N.prot. 157, cfr. N. 997.

³⁴⁵ Cfr. N. 1013.

³⁴⁶ Cfr. N. 1057.

et de praeparanda descriptione conventus episcoporum Polonorum Gnesnae celebrati. Praeterea petit, ut occasione electionis summo pontifici optima vota et congratulationes pervenire faciat.

Autogr. textus litteris arcanis scribendus: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 625r
N.prot. 300 Cifra P 62.

Or. textus "decifrati" (fragmentum): Vaticani, Arch. CNEE Polonia 54 f. 22r
(N° 95717).

[Numero] 62. Avuto suo telegramma n. 67³⁴⁷ e fatta debita comunicazione³⁴⁸. Ministero Esteri mi comunica in forma molto ossequiosa verso S[anta] Sede e S[anto] Padre ufficiale notizia decretata attribuzione prima classe legazione polacca presso S[anta] Sede³⁴⁹. Clero lituano sembra passare i limiti contro polacchi³⁵⁰. Segue rapporto circa convegno vescovi Gnesen³⁵¹. Umilio ossequi, rallegramenti voti S[anto] Padre anniversario elezione, imploro benedizione. Ossequi. A[chille] R[atti] N[unzio] A[postolico]³⁵².

N. 1077.

Vladislaus Skrzyński, subsecretarius status in Ministerio Rerum Exterarum Achilli Ratti

Varsaviae, 2 IX 1919.

Gratias agit pro verbis summa benevolentia plenis versus Poloniam eiusque auctoritates, quae in litteris nuntii continentur. Certum se esse scribit episcopos Gnesnae congregatos bene accepisse consilium moderatorum Poloniae de augendo gradu legationis Polonicae apud Sanctam Sedem. Promittit etiam gubernium et populum Polonium in finibus Europae orientalibus fidem catholicam assidue defensuros esse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 292r-293r N° 140/S (N.prot. 307).

³⁴⁷ Cfr. N. 1059.

³⁴⁸ Cfr. N. 1061.

³⁴⁹ Cfr. N. 1055.

³⁵⁰ Cfr. N. 1026, N. 1041, N. 1070.

³⁵¹ Cfr. N. 1098.

³⁵² Fragmentum textus "decifrati" sonat ut sequitur: Varsavia ... 4 IX 1919. [Numero] 62. Mi è stato partecipata in forma molto ossequiosa verso la Santa Sede e il Santo Padre ... decretata l'attribuzione di prima classe alla Legazione Polacca presso la Santa Sede ... Ratti.

Monseigneur,

Je remercie V.re Excellence de Sa lettre du 28 Août, empreinte d'une si sincère sympathie à l'égard de la Pologne et de son Gouvernement³⁵³.

V.re Excellence a parfaitement ressenti dans la communication que j'ai eue l'honneur de Lui faire, toute la joie que j'ai éprouvée en Lui faisant part de la décision prise par le Gouvernement au sujet de la Légation de Pologne près le Saint-Siège.

Je ne doute pas, que Monseigneurs les Evêques de Pologne, réunis à Gniezno, ne voient dans la bonne nouvelle, qu'a bien voulu leur porter V.re Excellence, l'expression des traditions de respect et de dévouement au Saint-Siège, que ne manqueront pas de continuer le Gouvernement Polonais et la nation polonaise, gardienne dévouée de la foi aux confins orientaux de l'Europe³⁵⁴.

En assurant V.re Excellence de tout le prix, qu'attache le Gouvernement Polonais à la bienveillance toute paternelle et si puissante que n'a cessé de témoigner le Saint Père à la Pologne, je La prie d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

Le Sous-Secrétaire d'Etat

(a-L. Skrzyński^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1078.

**Marianus Iosephus Ryx, epus Sandomiriensis
Achilli Ratti**

Sandomiriae, 2 IX 1919.

Certiozem eum reddit de Michaele Fortuna, agitatore ex America advena, qui in territorio dioecesis Sandomiriensis centrum religiosum Ecclesiae independentis instituere conatus est.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 33r-34r N° 2183 (N.prot. 426).

³⁵³ Cfr. N. 1061.

³⁵⁴ Cfr. annexum n. 7 ad A. 5.

Excellentissime ac Rev.me D.ne!

Ultra duos iam menses in curae meae commissa dioecesi Sandomiriensi mansionem suam statuit quidam ignotus homo nomine Michael Fortuna³⁵⁵, qui sacerdotem independentis Ecclesiae in America se finxit vesteque talaris continuo indutus iam hic iam illic mentes fidelium contra Ecclesiam Catholicam et Regnum commovere satagit. Michael Fortuna imprimis apparuit initio Iunii a.c. in vico Krasna, parochiae Mniów dioecesis Sandomiriensis, ibique magna distantia ab Ecclesia parochiali in Mniów et absentia parochi Mnioviensis abusus, in capelle ad possessionem domini Krasna pertinente Missam celebrare, pueros catechizare aliaque officia ecclesiastica adimplere molitus est.

Praedicabat saepius quavis data occasione potestates omnes, praesertim ecclesiasticas inimicos populo esse affirmans, Sacramenta autem a Clero Catholico impertita ratione eleemesynae, quae occasione illorum datur, nulla et invalida declarabat. Iuvenes servitio militari offerre tributaque solvere prohibebat.

Qua agendi ratione animos incolarum pagi Krasna vicinorumque omnium ita commovit, ut pecunias ipsi libenter darent, quibus necessaria paramente ecclesiastica compararet parochiamque stabilem in Krasna erigeret. Maximo nonnisi studio, Commissariatu etiam Civili Kielcensi interveniente die 28 iunii a.c. expulsus est Varsaviam profecturus, ut praefatus Commissariatus Kielcensis sub die 27 iunii a.c. N° 932/I mihi nuntiavit.

Attamen Varsaviam ille profectus non est, sed in pagum Stąporków, haud procul a Krasna situm parochiae Czarna, se contulit ibique usque ad ultima tempora actionem suam destructivam prolongabat. Inter alia die 20 Iulii a.c. Michael Fortuna manifestationem numerosam ordinavit eo fine, ut Gubernium a bello cum bolschevicis gerendo cogereetur abstinere iamque aperte ad dominos occidendos invocabat.

Die tandem 15 Augusti a.c., patrocinantibus sibi amicis suis, ut aiebat, socialistis, Radomiae ad plateam Warszawska lectionem instituit, cui titulus: "Deus et iustitia" (Bóg i sprawiedliwość) et quidem non solum veste talaris, sed etiam superpelliceo et stola rubri coloris indutus. Qua in lectione gravissimis contumeliis Sanctissimum Patrem et totam Hierarchiam Ecclesiasticam indignissime insectatus est, Christum Dominum, dogmata Catholica et Sacramenta irrisit, exercitum etiam ac iuramentum reiecit, clamans: "Nolite filios exercitui dare, in quo adest iuramentum" (Nie oddawać synów do wojska, w którym jest przysięga). Ephemeres locales: "Głos Radomski" (nr 182) publice se eiusmodi lectionibus opposuerunt, saniores autem orga-

³⁵⁵ Michael Fortuna, in Poloniam missus est a. 1913 ab epo C. H. Carfor ex Ecclesia Catholica Nationali cum sede in Youngstown (Ohio). A. 1915 aperuit oratorium Varsaviae ad viam Żelazna 75. A. 1916-1918 a Germanis internatus ineunte anno 1919 condidit paroeciam in Krasna. Deprehensus m. Septembri a. 1919, trium annorum custodiae damnatus est. Cfr. Sz. Włodarski, *Historia Kościoła Polskokatolickiego* [Historia Ecclesiae Polonocatholicae], t. I, Warszawa 1964, p. 95, 136-137.

nisationes urbis Radom supplices rogant, ut nondum corrupta pars nationis ab eius generis agitatoribus defendatur, spargentibus principia, quae ipsorum affectus catholicos et nationales pergraviter offendant.

Uti Pastor Catholicus commissi mihi gregis officii mei esse duxi potestatibus civilibus Varsoviae praefata personaliter exponere et in praesenti ex Gniezno reversus cognovi disciplinae securitatisque publicae custodes, sive oppositione organisationum Radomiensium sive meo interventu moti, Michaellem Fortuna detinere sategisse illumque pagum Staporków reliquisse et incertam viam ut se salvaret assumpsisse. Quid amplius futurum sit, adhuc nescio, ut muneri meo tamen satisfaciam Excellentissimae ac Rev.mae Dominationi Tuae omnia praesentibus nuntiare propero.

Qua occasione etiam summae reverentiae meae affectus profiteri audeo
(^a-add.mus servus

† Marianus Ryx epus-^a)³⁵⁶

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1079.

Delegati Slovaci ex oris subcarpaticis Achilli Ratti

Varsaviae, 2 IX 1919.

Delegati Slovaci (seu Slovachi) queruntur se a Bohemis (Cechis) in recens instituta Republica Cechoslovaca male tractari. Affirmant Bohemos maximam partem Husitismum confiteri, immo atheismo imbutos esse, non solum linguam Slovacorum maternam, sed etiam fidem et religionem catholicam in territoriis Slovacis exstantem vexare et persequi; deputatos vero Diaetae Slovacos maxima ex parte esse Lutheranos vel liberalismo faventes et non minus Ecclesiam Catholicam modis omnibus opprimere conari. Delegati ergo Slovaci a nuntio Varsaviensi expostulant, ut de huiusmodi ipsorum gravaminibus summum pontificem reddat certiolem, et petat, ut Sedes Apostolica autonomam et sui iuris Rempublicam Slovacam agnoscat.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 654r-658r; annexum: libellus "volatilis".

³⁵⁶ Epus Marianus Iosephus Ryx, cfr. ANP LVII/1, notam 18, p. 7.

Excellentia V.ra, Ill.me D.ne Nuntie!

Delegati Slovaci ex oris subkarpaticis homagii praestandi causa et auxilium Sanctae Sedis imploraturi adpromiserunt sua gravamina in Memoriali suo Excellentiae Tuae scripto tenus proluros.

Stamus promissis et votis nostris et ad beatissimum Patrem sequentia gravamina filialiter proferimus.

Conferentia pacis Parisiis asservata adiudicavit nos Bohemis vel in illo-
rum idiomate Čechis sicque nata est Respublica Cecho-Slováka. Slováci, qua
minima gens in stemmate Slavorum ex hac politica constellatione sperabat
suam libertatem. Ast totaliter contrarium evenit, Čechi enim sunt Husiti-
smo, realismo imo atheismo imbuti, proinde non tantum iura naturalia no-
strae maternelae linguae, sed quod nos maxime dolet, etiam fides nostra in
periculo versatur.

Sanctuaria nostra sunt dehonestata, statucae et imagines sanctorum
sunt profanatae et confractae, sollemnitates nostrae deridentur, fides vera
illuditur. Scholae nostrae ex ordine laicisuntur, religiosi et moniales pellun-
tur e scholis. Pragae eiectae sunt sorores "Sacré-Coeur", item patres Redem-
ptoristae et S. Benedicti. Quolibet momento deveniet incendium ad oras no-
stras Slovakas, nam regimen nostrum inclinatur ad Hussitismum, deputati
Slovaci vero sunt maxima ex parte aut Lutherani, aut vero liberalismo fa-
ventes.

Iura ecclesiae non honorantur, imo publice despiciuntur, sacerdotes re-
gimini non placentes brevi manu exportantur, et praecluduntur. Sic fer-
erunt episcopo Nitraensi Batthyani³⁵⁷, Neosoliensi Volfgango Radnay³⁵⁸,
parochorum vero ingens est numerus, qui ad denuntiationem inimicorum in
exsilium deportati sunt. Iosephum Riedl, senem parochum Rudnoensem in
dioecesi Nitraensi, rhedae ligaverunt sicque 65 annorum senecionem post se
currere coegerunt, Dr. Köpper Gajarenses^{a)}, Carolum Machey^{a)} Lipnicaen-
sem, Andream Hric Zubricaensem una cum cooperatore incarcerarunt.

Sedes episcopalis Scepusiensis viduata est per obitum Alexandri Parvi
dr., episcopi³⁵⁹. Quid non est ausum nostrum regimen? Legaliter electum vi-
carium capitularem, episcopum auxiliarem dr. Martinum Kheberich³⁶⁰ ad
resignationem coegerunt, et loco illius senem Stephanum Mišile administra-
torem intruserunt. Hic, secus omni laude dignus vir, brevi obiit. Capitulum

³⁵⁷ Aepus Gulielmus Batthyany (1870-1923), a. 1905 factus est epus titularis Titopolitanus, a. 1911 nominatus coadiutor dioecesis Nitraensis; a. 1920 translatus ad archiepiscopatum titularem Cyrrhensem (Cirro).

³⁵⁸ Aepus Volfgangus Radnai (1848-1935), a. 1901 factus est epus titularis Europensis, a. 1904 nominatus ordinarius dioecesis Neosoliensis, a. autem 1920 translatus ad archiepiscopatum titularem Axomitani (Assume), a. 1923 domicilium sibi elegit in Sümeg.

³⁵⁹ Epus Alexander Parvi (1848-1919), a. 1903 nominatus epus tit. Carpacensis, et a. 1904 translatus ad sedem episcopalem Scepusiensem.

³⁶⁰ Epus Martinus Kheberic (1869-1952), a. 1915 epus titularis Sabratensis, et a. 1920 praelatus domesticus Suae Sanctitatis.

denuo ad mandatum regiminis eligere debuit Marianum Blaha³⁶¹, qui extra dioecesim morabatur decursu ferme totius vitae. Regimen hoc suo facto honorare voluit fatigia Mariani Blaha in nomine regiminis facta "ad mitigationem legis coelibatus, item reformae lithurgiae" aliasque laicas postulationes, quae tamen a clero Slovako longe distant.

Ad sedes episcopales volunt nobis intendere viros frigidos in fide, imo non procul stantes ab Hussitismo. Contra haec omnia mala unum datur remedium, ut Slovaca gens 3 milliones numerans sui iuris reddatur. Ad hoc Bohemi in consequentia coacti sunt, nam existit a. 1918 die 30 Maii in America Septemtrionali ad protocollum conscriptus contractus bilateralis inter rapraesentantes Slovakorum et Thomam Masaryk³⁶² hodiernum praesidentem Reipublicae, necnon Eduardum Vladislaum Beneš³⁶³, ministrum externorum negotiorum Parisiis, ubi se hi domini deobligarunt Slovakis plenam autonomiam, propriam administrationem, scholas, iudicia daturus.

Hodie de hoc contractu nihil scire volunt, qua de causa nos infrascripti delegati gentis Slovacorum accinximus nos itineri, ut hic contractus Čechorum cum Slovakis in effectum deducatur.

Quapropter accedimus etiam ad Excellentiam V. ram, ut haec nostra coram Deo et hominibus iusta et aequa conamina suo potenti influxu apud Sanctam Sedem et delegatos pacis Parisiis coadunatos adiuvet. Si haec nostra fatigia et conamina effectum carerent, de firma fide Slovakorum eorumque molli characteri nationali decursu quinquaginta annorum nullum supererit vestigium, nam schola, oeconomica dispositione suaque aggressivitate Bohemi hoc certo consequentur, ut Slovaci, uti debiliores, decursu huius temporis ad Hussitismum et Čechismum deducantur. Quod Deus avertat. Filiali cum homagio

Andreas Hlinka, parochus, praeses partis catholicae, deputatus ad comitia, delegatus^{b)364}

(^c'Stephanus Mnohel', redactor pagell. cath. "Slovak", delegatus³⁶⁵

³⁶¹ Epus Marianus Blaha (1869-1943), ab a. 1920 epus dioecesis Neosoliensis (Banská Bystrica).

³⁶² Thomas Garrigue Masaryk (1850-1937), vir publicus Čechoslovacus, philosophus. A. 1891-1893 et 1907-1914 legatus ad Diaefam Austro-Hungaricam. In I bello pancosmio a. 1916 Lutetiae Parisiorum condidit Consilium Nationale Čechoslovacum. A. 1918-1935 praeses Reipublicae Čechoslovacae.

³⁶³ Eduardus Vladislaus Beneš (1884-1948), vir publicus Bohemus, iuris peritus et sociologus. A. 1918-1935 administer rerum exterarum Reipublicae Čechoslovacae, a. 1921-1922 summi administrom consilii praefectus et ab a. 1935 Reipublicae Čechoslovacae praeses. Post initum tractatum Monacensem a. 1938 munus deposuit. A. 1940-1945 fuit praeses Reipublicae in exsilio. A. 1943 subscripsit Moscuae tractatum Čechoslovaco-Sovieticum de amicitia, auxilio et collaboratione postbellica. A. 1945 iterum electus est praeses Reipublicae. M. Februario a. 1948 officio renunciavit.

³⁶⁴ Sac. Andreas Hlinka (1864-1938), vir politicus Slovacus et dux autonomistarum Slovacorum, scriptor religiosus, presbyteratus ordinem suscepit a. 1889, ab a. 1905 fuit capellanus in Ružomberk, ab a. 1927 protonotarius apostolicus. A. 1918 condidit Factionem Popularem Slovacam.

³⁶⁵ Sac. Stephanus Mnohel' (1876-1944), politicus rusticus, scriptor diurnarius, presbyteratus ordinem accepit a. 1902, et ab a. 1920 fuit parochus in Poprad.

Dr Franciscus Iehlička, deputatus ad Comitata Pragensia, professor theologiae moralis

Iozef Kubala, Obehadruk delegatus

Dr Iosephus Rudinsky, prof. religionis, deputatus Slovacus^{c)}

a) *Lectio incerta.*

b) *Textum epistolae manu propria Andreas Hlinka conscripsit.*

c-c) *Propriis manibus.*

N. 1080.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 3 IX 1919.

Nuntiat de optima occasione conducendae domus ad Nuntiaturam Apostolicam aptae et instructiones eo in negotio expetit.

Autogr. textus notis arcanis scribendus: AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 41r
N.prot. 305 Cifra P 63.

[Numero 63]. Si offre appartamento mobigliato convenientissimo, affitto 55 mila marchi, occasione quasi impossibile ripetersi; prego istruzione³⁶⁶. Ossequi. Nunzio Ratti.

N. 1081.

Achilles Ratti
aepo Theodoro Valfrè di Bonzo, nuntio Vindobonensi

Varsaviae, 3 IX 1919.

Nomine suo proprio et episcoporum Polonorum petit intercessionem nuntii Vindobonensis in negotio reditus Leopolim epi auxiliaris Vladislai Bandurski et missionem documentorum ad eiusdem Bandurski Vindobonam profectionem pertinentium. Praeterea proponit nuntio, ut suadeat epo Ban-

³⁶⁶ Cfr. N. 1114.

durski in Brasiliam profectionem ad conficiendam ibidem visitationem pastoralem Polonorum in Brasilia residentium.

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 15r N.prot. 306.

Eccellenza Rev.ma,

La ringrazio vivamente del Suo telegramma del giorno 30 VIII [1919] per annunziarmi il felice arrivo del mio segretario a Vienna³⁶⁷.

La prego poi, anche a nome di questi Eccellentissimi Arcivescovi e Vescovi di richiamare a Vienna, se Ella lo può fare, Mons. Bandurski che (se non è intervenuta novità a me ignota) se ne sta a Leopoli mancando di ogni riguardo a Mons. Bilczewski e dandogli molte noie. E che Ella lo possa fare lo credono e sperano questi Arcivescovi e Vescovi, affermandosi da tutti che appunto Sua Eccellenza il Nunzio di Vienna richiamava già Mons. Bandurski da Leopoli. Inoltre, mi occorrerebbe molto sapere se V.ra Eccellenza Rev.ma ha preso di se qualche documento riguardante quel primo richiamo di Mons. Bandurski a Vienna ed i motivi di esso.

Interpongo, che direbbe V.ra Signoria Rev.ma dell'idea di esibire a Mons. Bandurski di andare (con qualche incarico di questo Governo e d'accordo con la Santa Sede) a vedere la numerosa colonia polacca del Brasile, Mons. Bilczewski ritiene che qualche misura sia di tutta urgenza³⁶⁸.

Con ogni ossequio La riverisco e me Le professo *etc.*^{a)}

^{a)} *Subscriptio Achillis Ratti deest.*

N. 1082.

Achilles Ratti

**Vladislao Skrzyński, subsecretario status in Rerum Exterarum
Ministerio**

Varsaviae, 3 IX 1919.

Commemorans colloquium suum cum comite Stephano Przeździecki habitum, iterum commendat ei negotium de aepe Eduardo Ropp e custodia bolseviorum liberando. Sperat etiam fore, ut a moderatoribus regiminis Polonici normae et praecepta edantur, quibus archiepiscopi Varsaviam reditus

³⁶⁷ Non est repertum.

³⁶⁸ Cfr. N. 1110.

facilior reddatur. Subiungit summum pontificem pro conatibus eius ad liberandum aepum Ropp susceptis singulariter gratum fore.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 204 f. 3r N.prot. 308.

Excellence,

Quand hier, je parlais avec Mr le Comte Etienne Przędziecki de Mons. de Ropp et le priais de recommander à votre bon et noble coeur la libération moyennant échange, je savais qu'il m'avait écrit, mais je n'avais pas encore reçu sa lettre, ce que je viens de faire tout à l'heure. Ce que je viens de lire me touche trop profondément et je ne puis pas m'empêcher de venir de nouveau intéresser votre bonté pour le vénérable Archevêque. Je vois trop clairement qu'il compte sur le Gouvernement Polonais pour sa libération, après des mois de prison et de toute sorte de souffrances, sur lesquelles il s'exprime d'une façon qui le rend autant plus éloquent et touchant qu'il est sobre, généreux, vraiment épiscopal.

On m'assure que si vous donnez les ordres opportuns à Mr Wieckowski³⁶⁹, Mons. de Ropp sera libéré et pourra venir à Varsovie, comme il en exprime le désir, le rêve.

Laissez-moi croire, Excellence, que vous allez donner ces ordres pour un homme qui pendant de si longues et difficiles années a été à Petrograde la plus haute représentation du catholicisme et par là, même du polonisme.

Le Saint Père vous sera particulièrement reconnaissant de votre bien-faisante intervention; quant à moi, vous m'obligerez comme si j'étais à la place de Mons. de Ropp.

A. Ratti
Nonce Apostolique

N. 1083.

Achilles Ratti
Francisco Karewicz, epo Caunensi

Varsaviae, 3 IX 1919.

³⁶⁹ Alexander Więkowski (1854-1920), machinator, sodalis Factionis Socialisticae Polonae. M. Martio et Aprili a. 1919 nomine regiminis Poloni affuit colloquiis de regulandis relationibus Polonicis et Sovieticis Moscuae, et m. Iulio eiusdem anni familiaria colloquia de hac re habuit cum Iuliano Marchlewski in Baranowicze.

Nomine summi pontificis hortatur epum Caunensem, ut sacerdotes suos admoneat, ne in actione ipsorum pastorali rebus politicis se immisceant, neve nimium propriae gentis studium (vulgo "nationalismum" dictum) profiteantur.

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 204 f. 4r N.prot. 309.

Excellentissime Domine,

Dum iunctum S. Congregationis de Sacramentis rescriptum ad Excellentiam Tuam transmittitur, oblatam occasionem libenter arripio, ut et eidem Excellentiae Tuae obsequia mea exhibeam et ardens SS.mi Domini Nostri et Patris Benedicti Pontificis Romani XV desiderium (etsi fortasse in alia parte praeventus) commendem, ut certi homines, maxime autem quibus cura animarum commissa est cuiuscumque nationis illi sint, politica et nationalista, uti aiunt, studia ne persequantur et agitent, sed quae Dei sunt, unice quaerentes, omnibus fidelibus suis cuiuscumque item nationis illi sint, veros et bonos pastores aequae sese praestent. Haec enim si facient, non solum et suas et fidelium animas lucrabuntur, sed et SS.mo Patri filialis pietatis officium reddent. Eamque allevabunt, finem seu modum imponentes incessantibus recursibus, quae undique ad Eum ferunt contra assertas hinc inde sacerdotum agitationes.

Orationibus tuis, pro Excellentia invicem oraturus, ex corde in D.no me commendo^{b)}

^{a)} *Subscriptio nominis Achillis Ratti deest.*

N. 1084.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 3 IX 1919.

De bonis mutuis relationibus inter nuntium et moderatorem gubernii Polonici intercedentibus gaudet. Praeterea mandat nuntio, ut praefectum gubernii Polonici certiore faciat condiciones vitae religiosae Polonorum in America degentium Sedi Apostolicae cordi esse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 49r N° 95725 (N.prot. 398).

Ill.mo. Signore,

Accuso a V.ra Signoria Ill.ma ricevimento del Rapporto N° 182 del 12 corrente³⁷⁰, e mi rallegro con Lei per la cordialità che anima le sue relazioni con Sua Eccellenza il Sig. Paderewski.

Ella può assicurare Sua Eccellenza che la Santa Sede, nel suo vivissimo desiderio di favorire gli interessi religiosi dei fedeli Polacchi, tiene presenti le preoccupazioni da lui espresse circa i suoi connazionali d'America³⁷¹. Sarà mia cura di intrattenere di viva voce Mons. Bonzano³⁷², il quale si trova in breve congedo a Roma.

Con sensi di sincera stima passo al piacere di raffermarmi di V.ra Signoria Ill.ma, aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 1085.

Achilles Ratti
Eduardo O'Rourke, epo Rigensi

Varsaviae, 4 IX 1919.

Refert de circumstantiis nominandi sac. Antonium Okolo-Kutak ad dignitatem cubicularii secreti supranumerarii et nominandi eum vicarium generalem dioecesis Rigensis.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 63r N.prot. 311.

³⁷⁰ Cfr. N. 1004.

³⁷¹ Cfr. N. 1140 et N. 1141.

³⁷² Ioannes Bonzano (1867-1927), a. 1912 nominatus est aepus titularis Melitenaeus et delegatus Sedis Apostolicae in Foederatis Civitatibus Americae Septentrionalis et ab a. 1915 in provincia Mexicana. A. 1922 cardinalis creatus est.

Excellence,

En vous renouvelant toutes mes félicitations pour vos succès (que j'espère non seulement persévérants mais encore toujours croissants) à Riga et tous mes vœux pour l'avenir, je viens [de] vous dire que c'est un fait accompli la nomination de Rév.me Mons. Około-Kułak³⁷³ comme Cameriere Segreto Sopranummerario de Sa Sainteté. Suivant vos indications confidentielles, j'avais souligné sa destination à votre aide de vicaire général à Riga³⁷⁴; ainsi s'explique que dans le billet de nomination il est dit prêtre du diocèse de Riga. Est-ce que rien n'est changé?

Je vous serai très reconnaissant d'un mot là-dessus et plus encore d'abondantes nouvelles de vous et de votre Eglise; mieux que tout, si, comme on me l'a fait espérer, Vous les porterez.

Je me recommande beaucoup à vos prières etc.^{a)}

^{a)} *Subscriptio Achillis Ratti deest.*

N. 1086.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 IX 1919.

Transmittit accuratas notitias de summis pecuniae Leonardo Zieliński ab administratore domorum eius missis et statum ac condicionem earundem domorum describit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 447r-v N.prot. 331.

Eminenza,

Riferendomi al venerato dispaccio dell'Eminenza V.ra Rev.ma N° 89029 del 9 Aprile prossimo passato e annesso cartoncino³⁷⁵, ecco quanto ho potuto sapere nell'interesse del Sig. Leonardi Zielinski, avendo trovato persona col-la quale si è compiaciuto finalmente scoprirsi questo suo amministrare ed

³⁷³ Sac. Antonius Około-Kułak, cfr. ANP LVII/2, notam 221, p. 100.

³⁷⁴ Cfr. ANP LVII/5, N. 868, p. 233-234.

³⁷⁵ Cfr. N. 1009.

agente Sig. Wójcicki^{a)} barbiere qui in Varsavia via Długa. Questo Signore barbiere dice:

1. Che il 2 maggio 1919 egli ha spedito per mezzo del Consolato forestiero in Varsavia 3000 (tremila) marchi al Sig. Leonardi Zielinski, con 60 marchi di spesa.

2. Che 28 agosto 1919 ha di nuovo mandato al Sig. Leonardi Zielinski per mezzo della "Polska Pożyczka Państwowa" 600 (seicento lire it.) pari a 1860 Marchi, con M. 6.15 di spesa.

3. Che le case a lui lasciate in custodia furono come di scredito italiano, occupate dai tedeschi, e che esse un po' per questo, un po' pel tempo trascorso sono in pessimo stato e quanto bisognose di una riparazione a fondo.

4. Che egli, Sig. Wójcicki^{a)}, ha fatto dover suo tanto bene da essere minacciato di arresto dai tedeschi.

5. Che nonostante questo ha ricevuto dal Sig. Leonardi Zieliński lettere punto obliganti.

6. Che in conseguenza di tutto questo egli ha consegnato la tutela giuridica delle due case all'avvocato Orłowski. Con ogni ossequio etc.

Achille Ratti Nunzio Apostolico

^{a)} *In textu*: Wojcicki

N. 1087.

**Card. Caietanus De Lai, secretarius S. Congregationis
Consistorialis
Achilli Ratti**

Romae, 4 IX 1919.

Certiozem faciens nuntium aepum Gnesnensem et Posnaniensem Edmundum Dalbor a S. Congregatione Consistoriali expostulasse nominationem sac. Stanislai Łukomski ad munus epi auxiliaris, significat rationem agendi archiepiscopi minus iustam esse, cum sola Sedes Apostolica episcopum nominare possit, epum vero ordinarium non nisi personam ordinandi iudicare posse. Denique rogat nuntium, ut accuratas informationes de candidato colligat et ad Congregationem transmittat.

(a-Sub secreto S. Officii-a)

Ill.mo e Rev.mo Signore,

L'Arcivescovo di Gnesna e Posnania³⁷⁶ ha chiesto testé che venga confermata la nomina del suo nuovo Ausiliare, fatta da lui medesimo nella persona del Rev.mo Stanislao Kostka Lukomski³⁷⁷, canonico della cattedrale di Posnania.

Poiché, com'è noto, secondo il diritto comune e la prassi ordinaria la nomina dei Coadiutori od Ausiliari è riservata esclusivamente alla Santa Sede, mentre ai Vescovi si lascia soltanto di fare dei nomi per indicare i soggetti che sarebbero di loro gradimento e credono atti per tale ufficio; è da supporre che il detto Arcivescovo parta da un concetto di tempi passati, a meno che le parole da lui usate debbano prendersi in un senso alquanto largo e non strettamente canonico.

Sono perciò a pregare la Signoria V.ra Rev.ma a volermi favorire degli schiarimenti al riguardo, ed a tal uopo potrà interrogare l'Arcivescovo stesso. In ogni modo poi è indispensabile avere tutte quelle informazioni che assicurino che la persona è atta e degna di tanto ministero, sia essa il sacerdote proposto od altri.

Si compiaccia pertanto la Signoria V.ra di assumere riservatamente informazioni circa l'età, la pietà, la scienza e la prudenza del predetto Lukomski, nonché circa le cariche da lui esercitate, e nel darmene notizia voglia insieme significarmi se, a suo giudizio, reputa che gli possa essere affidato l'ufficio di Ausiliare.

Con sensi di particolare ossequio mi professo della Signoria V.ra Rev.ma, aff.mo come fratello

(b-G. Card. De Lai³⁷⁸, vescovo di Sabina
segretario-b)

a-a) *Textus in margine superiore linea subducta signatus.*

b-b) *Manu propria.*

N. 1088.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 IX 1919.

³⁷⁶ Aepus Edmundus Dalbor.

³⁷⁷ Sac. Stanislaus Kostka Łukomski, cfr. ANP LVII/3, notam 848, p. 342.

³⁷⁸ Card. Caietanus De Lai, cfr. ANP LVII/4, notam 482, p. 158.

Mittit exemplar litterarum aepi Mohiloviensis Eduardi de Ropp, Moscuae in carcerem coniecti, edocetque secretarium status se nulla interposita mora de eius liberatione in Ministerio Rerum Exterarum Polono intercessisse et commutationem eius suggestisse cum uno ex eximioribus communistis sub ditione Polonorum degentibus. Rogat insuper, ut card. Gasparri similem eiusdem negotii solutionem legato Polono apud Sedem Apostolicam proponat.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 204 f. 5r N.prot. 316.

Eminenza,

Mi affretto a trasmettere all'Eminenza V.ra Rev.ma l'unita copia di lettere di Mons. de Ropp testé pervenutemi da Mosca dov'egli al presente si trova, essa sua secondo ch'ebbi già a scrivere anche nell'ossequioso mio rapporto N° 157 del 6 Agosto 1919³⁷⁹.

Con lo stile che gli è proprio come il carattere ed il temperamento egli esprime con tanta sobrietà insieme e con tanta efficacia le sue condizioni ed i suoi desideri, che non credo di dover aggiungere parola, se non per dire all'Eminenza V.ra Rev.ma che ho subito avviato calde ed instanti pratiche con questo Ministero degli Esteri per la liberazione di Mons. de Ropp mediante scambio con qualcuno dei pezzi grossi bolscevichi che stanno nelle mani di questo Governo, assicurando come della particolare sollecitudine della speciale riconoscenza della Santa Sede per tale liberazione³⁸⁰.

Una parola detta così dall'Eminenza V.ra Rev.ma al Ministro Kowalski farà certamente più che tutte le mie qui.

Tornerà senza dubbio gradita al Santo Padre ed all'Eminenza V.ra Rev.ma la lettera del patriarca ortodosso Tichone³⁸¹, della quale Mons. de Ropp iscrisse il tenore in una delle sue³⁸².

Con ogni ossequio etc.^{a)}

Achille Ratti Nunzio Apostolico

^{a)} *Sub textu adscriptum:* Con inserto di IV fogli

³⁷⁹ Cfr. N. 997.

³⁸⁰ Vide ex. gr.: N. 1082.

³⁸¹ Tichon - Vasilius Ivanovič Beljavin, cfr. ANP LVII/2, notam 46, p. 370.

³⁸² Cfr. ANP LVII/5, N. 966, p. 371-373.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 IX 1919.

Magnopere commendat supplicationem praepositae Refugii sive Asyli ("Przytulisko") petentis specialem benedictionem summi pontificis pro "Sanatorio S. Ioseph" in Kozienice fundando: pro sororibus illic laborantibus, pro benefactoribus et infirmis, qui ibi patrocinium et tutelam inventuri sunt. Insimul commemorat se de praeposita generali Congregationis Sororum Franciscalium ab Afflictis, de ipsa Congregatione, de earum deditioe et reverentia erga Sanctum Patrem, tum de earum actione charitativa Secretariatum Status in una ex suis relationibus certiore fecisse.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 52r N.prot. 326 (N° 97117).

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 68r.

Facsimile: Storti, p. 126.

Eminenza,

La Superiora di "Przytulisko"³⁸³, come qui dicono (ossia "del Rifugio") e più completamente "delle Sorelle (francescane) degli Afflitti"³⁸⁴, supplica per mezzo mio l'Eminenza V.ra Rev.ma di volerle impetrare una Benedizione del Santo Padre tutta particolare per un "Sanatorium di S. Giuseppe" che sta fondando in Kozienice, piccola città nella diocesi di Sandomierz, per le religiose che vi presteranno servizio, per i benefattori e promotori, per gli ammalati che vi troveranno ricovero³⁸⁵.

La detta Superiora e la sua famiglia religiosa sono già state da me lodate alla Eminenza V.ra Rev.ma (N° 639 del 8 Febbraio 1919)³⁸⁶ per il molto bene che fanno e per la loro filiale devozione verso la Santa Sede ed il Santo Padre, ond'ebbero dalla stessa Eminenza V.ra Rev.ma un grazioso foglio (N° 88266 del 15 Marzo 1919)³⁸⁷ che le rendeva felici.

Sarò ancor io molto grato alla Eminenza V.ra Rev.ma, se vorrà di nuovo favorirle ed incoraggiarle³⁸⁸.

³⁸³ Casimira Gruszczyńska, cfr. ANP LVII/2, notam 105, p. 42.

³⁸⁴ Cfr. ANP LVII/2, notam 104, p. 42.

³⁸⁵ Cfr. N. 1064.

³⁸⁶ Cfr. ANP LVII/4, N. 500, p. 37-38.

³⁸⁷ Cfr. ibidem, notam 129, p. 38.

³⁸⁸ Cfr. N. 1200.

Con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo dell'Emineza V.ra Rev.ma etc.

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1090.

Achilles Ratti
card. Caietano Bisleti, praefecto S. Congregationis de Seminariis
et Studiorum Universitatibus

Varsaviae, 5 IX 1919.

Explicat circumstantias et adducit rationes exigentes, ut in Universitate Studiorum Posnaniensi instituaturs Facultas Theologica, cursu fundamentalis ad usum alumnorum Seminarii Posnaniensis in locum cursus superioris praedita. Secundum opinionem nuntii Congregatio propter condiciones locales consensum suum dare deberet ad instituendam - instar experimenti - Facultatem Theologicam ad spatium quinque annorum.

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 69r-v N.prot. 329.

Eminenza,

Posso finalmente rispondere alla venerata Sua lettera del 23 Luglio prossimo passato N° 147/19³⁸⁹ dopo d'averne parlato e trattato con Sua Eccellenza Mons. Dalbor Arcivescovo di Gnesen-Posen, col quale mi trovai a Gnesen il 29 e 30 del Agosto prossimo passato e che oggi stesso è di passaggio a Varsavia è venuto a visitarmi. Grazie al mio sopralluogo ed alle conversazioni avute con Mons. Dalbor ho potuto farmi un'idea positiva e precisa dello stato delle cose e devo dire subito che purtroppo esso è tale che l'esecuzione totale ed esatta di quello gli Eminentissimi Padri della Santa Congregazione dei Seminarii hanno prescritto ed il Santo Padre approvato, per quanto sia esso savio e provido, non è possibile, almeno per il momento. Ecco come stanno le cose.

Da una parte urge approfittare del momento propizio, che probabilmente non è per tornare, date le previsioni che possono e devono farsi sul definitivo assetto politico del Paese; tanto più che il Governo ha ora dato non sol-

³⁸⁹ Cfr. ANP LVII/5, N. 945, p. 331-333.

tanto il suo consenso ma anche i fondi per la progettata Facoltà Teologica, prevista e divisa con 16 cattedre.

Dall'altra parte il Seminario Teologico locale per effetto della guerra europea ha dovuto chiudersi per tutto il tempo della sua durata e ne rimase disorganizzato, così che ^(a-hic et nunc-a) non è possibile ricostituirlo in modo che possa debitamente funzionare.

Una Facoltà Teologica a corsi, non di perfezionamento, ma ordinari si presenta ora qui e come una necessità che non consente scelta e come una specie di pronto soccorso dopo una catastrofe per ora non altrimenti riparabile.

Per tutto questo ed anche per le vive istanze di Mons. Dalbor e per le sue assicurazioni di ricostituire al più presto possibile il Seminario Teologico trasformando insieme opportunamente la Facoltà, sono venuto alla conclusione di sollecitarlo a presentare quanto prima alla Santa Sede gli Statuti e la ^(a-ratio studiorum-a), lasciandogli sperare che gli sarà dalla Santa Congregazione consentito di costituire ed aprire la desiderata Facoltà in via provvisoria e di esperimento. Credo che questo risponda ad una vera necessità; credo pure che il termine d'un quinquennio per il detto esperimento meglio farebbe alle condizioni locali e del momento.

In attesa di Sue venerate istruzioni bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma³⁹⁰ umil.mo, dev.mo per servirla

A. Ratti
Nunzio Apostolico

^{a-a)} *Textus linea subducta signatus.*

N. 1091

Ministerium Rerum Exterarum
Achilli Ratti

Varsaviae, 5 IX 1919.

Transmittit documentum pluribus imaginibus photographis praeditum, in quibus demonstrantur et describuntur omnis generis atrocitates ab Ucrainensibus tempore proeliorum in Galicia Orientali commissorum perpetratae cum indicatis singularum victimarum nominibus et locis, in quibus crimina patrata sunt, et petit, ut eiusmodi documentum ad commentarios et ephemerides Italicas mittendum curet, ut hoc modo veritati hac in parte testimonium perhibeatur.

³⁹⁰ Card. Caietanus Bisleti, cfr. ANP LVII/1, notam 151, p. 80.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 40r, 1050r-1072r (ad annexum: f. 1050r-1072r, N.prot. 4733 U. II a, cum agglutinatis 18 imaginibus photographis victimarum, suspensum erat sigillum Ministerii Rerum Exterarum).

Abbiamo l'onore di rimettere alla V.ra Eminenza Apostolica un riassunto illustrato di numerose fotografie, degli eccessi barbari commessi dagli Ucraini contro i Polacchi.

Crediamo sarebbe opportuno mandare tali documenti ai giornali italiani a scopo di propagare la verità.

Con perfetta osservanza.

Naczelnik Kancelarii Sekcji Informacyjnej
(a-M. Mikułowski^a)

L.S. [cum inscriptione] Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Kancelaria Sekcji Informacyjnej.

^{a-a}) *Manu propria.*

Annexum:

Relatio de atrocitatibus in Galicia Orientali perpetratis
ad Ministerium Rerum Exterarum

Varsaviae, m. Augusto 1919.

Il Direttore del Departamento d'Informazioni al Ministero degli Esteri invia i suoi ossequi e si prende la libertà di farlo notare il rapporto confidenziale qui unito, riguardo alle atrocità ucraine nella Galizia Orientale, commesse sulla popolazione polacca.

Le atrocità ucraine di cui la popolazione polacca nella Galizia Orientale andò vittima, sono l'effetto della ferocia bestiale e della demoralizzazione delle masse incoscienti e incolte, sottoposte alla propaganda provocatrice degli elementi stranieri. L'evidente intenzione di render impossibile ogni intesa tra i Polacchi e gli Ucraini, incitò i Tedeschi a spingere le passive truppe ucraine di commettere una serie di atti di violenza, di saccheggi, colle spargimento del sangue innocente, di trasgredire non solo i paragrafi della convenzione di Aja³⁹¹, ma anche di oltraggiare tutti i precetti della moralità

³⁹¹ Hic agitur de regulamine, quod vocant, 18 X 1907 constituto (Secundus Conventus Pacis Haggae 15 VI - 18 X 1907), quod erat codificatio iuris consuetudinarii ad bellum in terra gerendum faciendi. Dictum regulamen Haggense obligat omnes status et constituit minimum numerum praeceptorum

riconosciuta dal mondo intero. È tutto un assieme di torture fisiche e morali, che non si possono descrivere. Il governo polacco, non volendo pure rendere tutta la popolazione rutena responsabile dei metodi di repressione applicati nella regione della Galizia Orientale, è tuttavia costretto a dare luce alla verità e confermare di fronte ai governi alleati e all'intero mondo civile che la popolazione polacca è stata provata oltre misura durante i recenti combattimenti.

Prima che la martirologia della popolazione polacca nella Galizia Orientale venga messa in completa luce dai fatti riuniti, classificati e appoggiati dai documenti ufficiali, il Governo polacco, basandosi sull'opinione delle competenti autorità giuridiche e militari, nonché sull'inchiesta attuata dalla Commissione della Dieta, con il concorso dei rappresentanti della Francia e della Gran-Bretagna, comunica ciò che segue:

La tragedia della Galizia Orientale incomincia collo sfacelo della monarchia absburghiana il 1 Novembre 1918. Il governo austriaco ha lasciato nella Galizia Orientale numerosi reggimenti ruteni, nonché quei tedeschi, oppure misti, mezzo ungheresi, mezzo ucraini.

Queste truppe diventarono la forza armata del Consiglio Ucraino³⁹², il quale s'impadronì allora del potere in tutta la Galizia Orientale. Da principio i Polacchi furono dichiarati eguali dinanzi alla legge, ma poco dopo fu ordinato di levare tutte le iscrizioni polacche nelle città, furono chiuse le scuole polacche e fu intimato ai funzionari polacchi di prestare giuramento alla repubblica Ucraina occidentale, minacciandoli di destituzione in caso di rifiuto. In tal modo quasi tutti i funzionari polacchi nelle città della Galizia Orientale hanno perduto i loro impieghi e il loro pane. L'approvvigionamento fu organizzato a guisa di quello austriaco; la popolazione polacca subito fu priva di valersene.

Fu severamente proibito ai contadini di provvedere all'approvvigionamento delle città. I contadini che vi penetravano durante la notte per portare i viveri ai loro connazionali, si esponevano alla prigione e alle torture. Il solo fatto d'essere stato sorpreso da un Ucraino quando portava derrate alimentari per i suoi connazionali, valse ad un Markovicz³⁹³, contadino del villaggio Bajkowice, un colpo di fucile dal quale riportò frattura delle mascelle ed ebbe rotti i denti.

Si voleva vedere dappertutto cospirazioni e complotti, ciò che permetteva agli Ucraini di operare le perquisizioni, accompagnate naturalmente dei

actiones bellicas humaniores facientium. Polonia accessit ad eiusmodi a. 1924, quae inde ab 9 VII 1925 in Polonia obligare coepit.

³⁹² Consilium Nationale Ucrainense, die 18 X 1918 ductore Eugenio Petruszewicz (1863-1940) institutum, promulgavit Leopoli 19 X 1918 creationem independentis status Ucrainensis. Die 13 XI 1919 Consilium Nationale proclamavit institutionem Reipublicae Popularis Ucrainensis Occidentalis et constituit regimen proprium - Secretariatum, cui praefuit Constantinus (Kosta) Levytskyj (1859-1941). Cfr. W. Serczyk, *Historia Ukrainy* [Historia Ucrainae], Wrocław 1990, p. 373-374.

³⁹³ Markovicz, incola pagi Bajkowice.

saccheggi. Quando non rimaneva più altro che le quattro nude mura, i soldati le demolivano ed uno di loro ha detto a quest'occasione: "Io metto sotto sequestro tutto quello che vedo e tutto quello che non vedo".

Frugando per scoprire le armi, i soldati ucraini commettevano i furti e gli omicidi. Da quanto ci venne affermato dalle deposizioni in fede del giuramento, si ha potuto verificare, più di 90 uccisioni della pacifica popolazione. Molti ufficiali furono più sfacciati, più atroci dei soldati.

I masnadieri si accanivano soprattutto contro le chiese e i castelli. Così nelle chiese dei Bernardini a Sambor, a Zbaraż, a Niemirów ecc., gli Ucraini non paghi di aver saccheggiato i vasi sacri e di averne fatto un uso vergognoso, hanno incitato un ufficiale di suonare l'organo, mentre i soldati bevuti ballavano. Sono frequenti i fatti di immergere le statue del Cristo e della Vergine nei pozzi, per farli bere.

Fiutando ovunque complotti e cospirazioni gli Ucraini hanno messo la popolazione polacca nei campi di concentrazione a Żółkiew, Złoczów, Tarnopol, Mikulińce, Strusów, Jazłowiec, Colomea ecc.

Si lasciava apposto i malati vicini agli altri prigionieri. Il medico Storch si ostinava di affermare che quello non è che una influenza, malgrado i centinaia di persone fossero morte. Si deve all'ammalarsi del tenente ucraino Antoniuk, se l'epidemia del tifo fu riconosciuta ufficialmente, e se si sono potute scongiurare più vaste proporzioni.

Di fronte all'organizzazione del campo di concentrazione non si può non concludere che gli organizzatori agivano obbedendo ad'un piano prestabilito di far perire i Polacchi. Nel liceo di Colomea per esempio, hanno chiuso tutti i cessi, destinando a questo scopo le sale comuni. A Tarnopol s'è costituito un comitato locale delle signore polacche per curare i malati; questo comitato fu diviso in 15 gruppi che portavano cure ai malati finché tutte le signore non si ammalassero; quando l'ultimo gruppo ebbe finito il servizio i medici ucraini ordinarono che il primo, come già immune, ricominciasse i servizi. Molte signore morirono. Tutti i preti, che hanno visitati senza bregua i malati e i moribondi, si ammalarono; uno di loro morì. Gli internati vestiti di cenci furono costretti a lavorare fuori, alla temperatura di 20° sotto zero. Ogni giorno ne morivano parecchi.

Quando gli Ucraini si hanno messo a sgombrare i dintorni di Leopoli, la popolazione polacca ebbe un bel brutto momento da passare. I soldati si diedero a appiccare il fuoco nelle case e a sparare contro quanti vi erano. Nel villaggio di Sokolniki 2000 fabbricati andarono preda alle fiamme. A Bilka il fuoco ne distrusse 28. Avendo compiuto i lavori, ai quelli la popolazione fu forzata, le ragazze vennero date ai soldati. Il grand'atamano ucraino Kloc, fece popolare dalle ragazze polacche una casa di tolleranza per i soldati a Żółkiew. I soldati ammazzavano le loro vittime, dopo averne godute.

Siamo in possesso dei documenti che provano che molte ragazze a Chodczków presso Tarnopol vennero uccise; i soldati avendo tagliato i loro seni,

giuocavano con essi a guisa delle palle. I legionari polacchi fatti prigionieri furono costretti a baciare gli zoccoli dei cavalli e il sacro suolo ucraino; dovevano recitare le orazioni in ruteno e coloro che non lo sapevano furono malmenati, frustati con le "nahajki" nei calcagni e poi, buttati negli stagni, servirono di bersaglio agli Ucraini che sparavano contro di essi come contro le anitre. Fu proibito di procedere alla sepoltura dei cadaveri, lo fece più tardi la popolazione polacca.

Il tenente Wyrzniuk assieme all'atamano Kloc hanno fatto ammazzare 17 prigionieri. 16 cadaveri furono ritrovati; riesce evidente che le vittime furono ferite prima di spirare, giacché portavano le tracce dei medicamenti. A Białka Królewska ad un legionario polacco Gołaszewski si dava dei pugni alla testa; dopo un ufficiale ucraino gli intimò di stare sull'attenti; gli appoggiò la baionetta del fucile sul naso e muovendo il temperino lungo di essa glielo piantò nell'occhio; il disgraziato restò morto al suolo. Il prete Ryś a Wiśniowczyk fu sepolto vivo rovesciato sottosopra.

Tutti i comuni dei dintorni di Leopoli: Brzuchowice, Pasiówka, Dublany sono in possesso dei documenti che provano formalmente numerosi delitti simili. Merita una speciale attenzione la così detta scoperta del preteso complotto a Złoczów che prova non già la bestialità della popolazione ucraina, ma una violenza premeditata e la depravazione degli intellettuali e delle autorità ucraine. Nelle prigioni di Złoczów si trovarono i Polacchi che hanno rifiutato di prestare giuramento allo stato ucraino; vi si ebbero anche molti disoccupati, ai quali furono inviate da Tarnopol col permesso della autorità ucraine, 5.000 corone. Col pretesto della scoperta congiura gli Ucraini arrestarono qualche diecina di persone e fecero processo. I giudici furono: Żmur, Sawczuk, Kanaszewicz ed altri. Durante l'istruttoria uno degli accusati, un vecchio notaio 70-enne fu frustato col knute. Secondo le deposizioni di due testimoni Sawicki e Bielawski che arrestati e condannati a morte sono riusciti a scampare - fu provato che gli altri accusati furono condannati alla pena di forca, e questa pena essendo commutata, vennero fucilati. La sentenza si sapeva prima di essere pronunziata, giacché durante l'istruttoria aspettavano già i carri per portare i futuri cadaveri al campo santo, dove le fosse furono già scavate.

Se qualcheduno rimaneva salvo dopo la fucilazione, veniva ucciso a calci. Immediatamente dopo l'esecuzione gli ufficiali ed i giudici s'impossessavano della roba appartenente alle vittime (delle tabatiere, portasigari, catene d'orologi, ecc.). Un tenente s'adornò il collo colla cravatta del giustiziato Podgórski.

Si continuava a frustare le vittime; un certo Wojciechowski racconta che ha contato 250 colpi ricevuti da lui prima di svenire. I carnefici si mettevano sulle teste delle vittime per soffocare i gemiti. Quando qualcuno perdeva conoscenza, fu fatto rinvenire in maniera seguente: gli si schiacciava la testa oppure il naso. Le vittime venivano frustate con il knute.

Una commissione medica, in presenza della corte militare e di un gran numero di testimoni, la metà di cui Ruteni, procedé a disotterrare i cadaveri. In una fossa ne furono ritrovati cinque e dalle loro posizioni si poteva trarre l'evidenza che furono sepolti vivi di uno anzi se n'ebbe la certezza. Tutti portavano le impronte delle nahajki; gli uni avevano strappate le lingue, gli altri le dita; ce ne erano colle mascelle letteramente sfasciate, uno aveva il cranio addirittura messo a pezzi. Si sono verificati 28 di questi casi a Złoczów, 17 a Jaworów e qualche altro altrove. La veracità di questi fatti attestano le fotografie qui unite³⁹⁴.

Le violenze inflitte dagli Ucraini sono una prova evidente che la popolazione polacca veniva tiranneggiata col metodo, sistematicamente. Eccone le prove.

Il consiglio del distretto a Dubno, col commissario Bogdan Połaszczuk ha votato il seguente ordine del giorno:

1. Provocare in tutto il paese l'insurrezione contro la popolazione polacca.

2. Spingere le popolazioni ucraine alle violenze per mezzo delle proclamazioni sulle mura delle città e dei villagi: "All'armi! Ammaziamo tutti i Polacchi! Bisogna annegarli nel proprio maledetto sangue!"

3. Arrestare a Dubno tutti i Polacchi eminenti e filantropi: Dr. Niewiarowski, il prete Prazmowski³⁹⁵, Witkowski, Krukowski, Górnicki, Zwoliński ed altri.

In seguito a quest'appello la contessa Chodkiewicz con proprie figliuole a Młynów furono dopo un atroce stupro uccise coi morsi dalle imbestialite bande. Il conte Leone Ledóchowski di Wołocza, i conti Enrico e Vittore Sobański di Wojtowice e il venerando dottor Wisłocki di Młynów furono assassinati. A Tarnopol furono fucilati senza essere giudizi: l'ingegnere N. Gniec, T. Dmi-trow e Popiel. Il deputato Schmidt, dopo la deportazione e soggiorno nelle varie prigioni fu messo in libertà. Il suo corpo porta ancora le impronte delle percosse che gli furono inflitte durante l'istruttoria il 1 Aprile.

Nella regione di Przemyśl gli Ucraini trattavano nello stesso modo i loro prigionieri, le donne e i bambini. Un gruppo di questi disgraziati fu portato in Febbraio ad un stagno in mezzo ai boschi, svestito e immerso nell'acqua, poi legato^{a)} agli alberi. Tutti morirono dal freddo.

Un maggiore dell'esercito polacco fu attaccato al cavallo ^{b)}pei piedi e trascinato per la via^{b)} rovesciato sottosopra, e l'ha pagato con la vita. Sono responsabili di questi delitti il capitano Kukesza, comandante del distretto a Przemyślany e il comandante Tymiak. Sono essi che hanno fatto arrestare il

³⁹⁴ *Adiunctae imagines photographicae nominibus victimarum praeditae, quae hic non publicantur, apparent agglutinatae in singulis cartulis (f. 1060r-1072r).*

³⁹⁵ Sac. Michael Prazmowski, natus a. 1871, sacerdotium accepit a. 1894, a. 1904-1907 fuit administrator in parocia Turzysk, et a. 1914-1919 functus est munere administratoris in Tarnoruda, a. 1921-1934 fuit parochus parociae Nieświcz, deinde parociae Rozyszcze.

curato Kowalski³⁹⁶, i fratelli Amon, il signor Lik e quasi tutti gli impiegati delle proprietà del conte Potocki.

Le bande organizzate da loro e comandate dal sergente Czapski saccheggiavano le case ed i negozi nelle città. Grosskopf, Fuchs, Gersten ed altri furono uccisi da loro. Fu assassinato bestialmente il guardaboschi Łysak.

Ed ecco le deposizioni del sig. Bronislao Malik, direttore della scuola a Tolszczów, presso Leopoli.

Gli Ucraini imprigionarono a Colomea le signore Misiewicz, Sorańska, Niewiadomska, Ludwig; i signori: Bogucki, il prete Stancher, i coniugi Agob-sowicz da Popielnice ed il prete Prus, perché avevano preso parte a un comitato di soccorso. La medesima sorte toccò al sottotenente delle legioni Rogowski a Colomea, il quale fu trasportato incatenato a Stanisławów, e non ricevette da mangiare né da bere durante tre giorni. Molti Polacchi alloggiati nelle case private furono messi nelle baracche con i malati di tifo e di disenteria, allo scopo di contagiarli con quelle malattie (la baracca di Kosaczów). Le signore del comitato locale di soccorso hanno domandato al capitano Benka di permettere ai prigionieri malati di recarsi alle case private, rendendosi garanti del loro ritorno. Questo rispose in presenza delle signore e degli internati: "Noi vi teniamo prigionieri non perché stiate bene, ma perché crepiate tutti". Il testimone oculare di quelle atrocità fu tra gli altri il dottor Fuka, delegato della missione della Croce Rossa svizzera. Un antico legionario e maestro di scuola a Zbaraż, figlio del contadino Głowiński che esercitava le funzioni di ispettore scolastico fu trascinato con altri due fuori della città e ammazzato, e i loro cadaveri vennero orribilmente mutilati. L'amministratore del latifondo Gnilice, Lewitowicz, un vecchio, fu trascinato fuori dal letto e mentre inginocchiato si preparava alla morte, fu ucciso. Il contadino Biernat, il proprietario Zajdman e il fittaiuolo Frenkiel furono uccisi senza essere giudicati. I soldati percossero un altro fittaiuolo, Stanisłao Kański da Klimkowice, gli fratturarono tutte le costole e poi lo uccisero, dopo averlo depredata. I coniugi Małachowscy di Medyna, e il signor Mączkowski dei dintorni di Zbaraż furono sottoposti alle peggiori torture. Due frati Bernardini da Zbaraż e il prete Wilkoń³⁹⁷ da Berezowica Mała furono arrestati e portati a Tarnopol, dove il comandante comunicò che sarebbero stati fucilati. A Kamionka fu ammazzato un vecchio sui 70-anni, Taddeo Fedorowicz.

Nell'ospedale di Sokal gli internati venivano percossi in un modo atroce. Un medico polacco fu schiaffeggiato da un sott'ufficiale ucraino finché non perdette conoscenza, e dopo fu ucciso a calci. Un soldato polacco ferito e già-

³⁹⁶ Sac. Ioannes Kowalski, natus a. 1888, sacerdos archidioecesis Leopoliensis, presbyteratus ordinem accepit a. 1913, fuit vicarius paroeciae Przemyślany, in decanatu Świr.

³⁹⁷ Sac. Stanislaus Wilkoń, natus a. 1877, presbyter archidioecesis Leopoliensis, ordinem presbyteratus suscepit a. 1902, a. 1925 erat vicarius paroeciae Kałusz, in decanatu Dolina, ab a. 1931 erat magister religionis in paroecia Podwołoczyska, in decanatu Skałat.

cente fu ucciso da un ufficiale ucraino con un colpo di rivoltella. Si squartava il ventre ai feriti colle falci.

Il giorno del 6 Maggio si presentò al comando militare di Leopoli la giovane Stanislava Malachowska, arruolata nell'esercito polacco, per deporre ciò che segue:

Durante il combattimento a Dublany fu ferita al petto e cadde svenuta. Quando riprese i sensi, si trovò prigioniera dai soldati ucraini che la maltrattarono e batterono col calcio del fucile, tanto da ridurle tutto il corpo in una sola piaga. Non avendo ricevuto da mangiare durante tre giorni, si sveniva ognitanto. I soldati volevano linciarla. Finalmente fu trasferita nella prigione di Tarnopol e messa in una cella di 10 metri di lunghezza, dove erano già 30 prigionieri di ambedue i sessi. Fu negato a loro l'uso dell'acqua e il fare pulizia. I disgraziati erano rosi dai pidocchi e nutriti solo con caffè, con carne equina e cocomeri. Durante il suo soggiorno in prigione Magierowska fu 9 volte condotta al supplizio.

Sul fronte ucraino, nel distretto di Trembowla gli Ucraini costrinsero tutte le donne e ragazze polacche di precedere l'esercito che attaccava una posizione polacca. A Skałat hanno piantato sei chiodi nella testa nelle mani e nei piedi al prete Raba³⁹⁸; a Hołuszydce nel distretto di Skałat hanno scanato tutta la popolazione maschia di nazionalità polacca. A Sambor, secondo le deposizioni della signora Fortner, presidentessa del comitato locale di soccorso, tutti i prigionieri polacchi, compresi gli ufficiali, vennero spogliati e sistematicamente frustati, come per esempio il tenente Mund, morto sotto i colpi, i tenenti Giuseppe Mickiewicz e Wilner, il sottotenente Mroczkowski. La chiesa fu circondata durante la messa e tutta la gioventù maschia arrestata. A Stryj hanno tanto affamato la popolazione polacca che in un breve tempo morirono 700 persone. Un prete che accompagnava un funerale svenne due volte alla vista di quei disgraziati. A Rava Ruska dopo le lunghe torture furono assassinati Zdzisław Obertyński, 70-enne, Romano Czajkowski, Sigismondo Łączyński, Antonio Skibniewski, barone Carlo Krusenstern, il prete Ruciński di Potylicz³⁹⁹, che nascosto in un ridotto fu scovato e fucilato. A Brody il prete Kowalski, stimato da tutti venne ucciso, mentre diceva la messa. In un distretto di Leopoli gli Ucraini uccisero i preti: Czyżewski⁴⁰⁰, Hentschel⁴⁰¹ di Bilka, Czarnik⁴⁰² di Pustomyty e Blicharski di Rakowiec. Nel villaggio Porchowa del distretto di Buczacz una banda di soldati ruteni ha

³⁹⁸ Sac. Laurentius Raba, cooperator in paroecia Skałat.

³⁹⁹ Sac. Ioannes Ruciński (1866-1919), presbyter archidioecesis Leopoliensis. Sacerdos ordinatus est a. 1891, parochus in paroecia Potylicz.

⁴⁰⁰ Sac. Vincentius Czyżewski (1858-1918), presbyter archidioecesis Leopoliensis, parochus in Sokolniki.

⁴⁰¹ Sac. Adamus Hentschel (1875-1918), presbyter archidioecesis Leopoliensis, parochus in Biłka Szlachecka, presbyteratus ordinem accepit a. 1898, interfectus die 30 XII 1918 in Kurowice.

⁴⁰² Sac. Laurentius Czarnik, cooperator expositus in Pustomyty.

penetrato nella casa del vecchio curato Dziungiewicz⁴⁰³ e atrocemente lo ammazzarono. A Buczacz vennero internate 50 persone, fra gli altri il canonico Wierucha e i preti Ogrodnik⁴⁰⁴ e Olbrycht. A Pustomyty il sottotenente dell'esercito ucraino Fedko Michajłow, aiutato dal soldato Stanislao Tedak, ammazzò il 16 Maggio il curato Czarnik e suo padre. L'esumazione dei cadaveri delle vittime ha dimostrato che sono state torturate. Il curato ha ricevuto qualche diecina di colpi di baionette prima di spirare, suo padre Valentino aveva la testa schiacciata dai colpi.

In un villaggio del distretto di Rohatyn gli Ucraini dopo aver chiuso tutta la popolazione polacca in un castello guardato da sentinelle perché nessuno ne potesse scampare, incendiarono il fabbricato. L'esumazione del cadavere di uno dei più eminenti ufficiali polacchi, capitano Wiktor, fatto prigioniero dagli Ucraini e messo in prigione a Szczerbiec, provò ch'egli fu sottoposto a orrendi torture prima di morire. Il suo cranio fu fracassato in modo che le ossa penetrarono nella gola. Secondo le deposizioni di un testimone Pakosz, soldato ucraino, il tribunale che aveva condannato il capitano Wiktor si componeva del dr. Genurowicz, ex-professore al ginnasio ruteno, del sottotenente Popladnik, ex maestro di Serdyca, del tenente Basa, ex avvocato, del sottotenente Michajłow, del sergente Onyszko e del dr. Trzeźnicki da Szczerbiec.

A Szczerbiec fu assassinato il prete Bujalski⁴⁰⁵, a Radziwiłłów - il prete Kowalski⁴⁰⁶, a Dawidów - 10 sanitari polacchi, tra loro il dottor Gruziński, mentre medicava i malati.

A Brzeżany hanno trasmutato il seminario da polacco in ruteno. Il personale scolastico polacco fu bastonato, depredato dei vestiti e internato; vi eravano tra gli altri la signora Paulowa, il signor Cyliński, Jachowski, Dobrowolski, Harlender. L'azione contro di loro fu mossa dal maestro ruteno Andrejko Korol.

Aggiungiamo qualche esempio del modo di trattare i Polacchi dalle autorità ucraine.

Il signor Mariano Nieć, presidente della società di ferrovieri a Tarnopol fu legato e gli fu messa la testa nell'apertura del cesso.

⁴⁰³ Sac. Ioannes Dziungiewicz, presbyter archidioecesis Leopoliensis, cooperatore expositus in Porchowa.

⁴⁰⁴ Sac. Ioannes Ogrodnik (1881-1920), presbyter archidioecesis Leopoliensis sacerdos ordinatus est a. 1905, deprehensus die 31 XII 1918, administrator paroeciae in Buczacz, die 30 IV 1920 a typho mortuus est.

⁴⁰⁵ Sac. Cyrillus Bujalski (1887-1919), presbyter dioecesis Camenecensis, presbyteratum accepit a. 1913 Zytomeriae, a. 1916-1919 fuit administrator paroeciae Czercze in decanatu Kamieniec Podolski.

⁴⁰⁶ Sac. Adolfus Kowalski (1888-1919), presbyter dioecesis Luceoriensis-Zytomeriensis, sacerdotium accepit a. 1914, et a. 1914-1918 fuit vicarius in paroecia Czarny Ostrów in decanatu Płoskirów, a. autem 1918 factus est administrator paroeciae Radziwiłłów, in decanatu Krzemieniec.

I preti sono decisi e profanati dalla folla. E' frequente il così detto "levare i guanti", cioè lo scorticamento delle mani, oppure la crocifissione; oppure si avvolge il corpo dal capo ai piedi col filo di ferro spinoso.

A Jazłowiec gli ufficiali ucraini violarono tutte le monache e poi le uccisero colle bombe a mane.

I sopradetti fatti ci autorizzano ad affermare che le sofferenze della popolazione polacca nella Galizia Orientale sono tremendi tali da esaurire ogni pazienza e ogni indulgenza. L'elenco di questi fatti è scarso in confronto delle tragedie che vi si sono compiute. Ciò domanda soddisfazione e giustizia.

Tuttavia non si deve dimenticare che i veri colpevoli sono quelli che spingono il popolo ruteno ai delitti, e non i ciechi esecutori delle volontà altrui.

Le numerose voci dei ragionevoli e moderati uomini politici e delle organizzazioni sociali e politiche in Ucraina mettono in guardia i loro concittadini di non seguire ciecamente le malefiche suggestioni straniere. Il popolo polacco non respingerà la mano tesagli con amicizia; anzi si ebbero molte prove che la bestialità dei nostri nemici ci faceva pietà.

Il popolo polacco, il governo di Polonia e la Dieta Costituente diedero molte prove della loro buona volontà nell'appianare le controversie ucraino-polacche, ispirandosi alla massima tolleranza ed indulgenza.

E' fuori di dubbio che tolte le influenze straniere che ci dividono, potremo vivere in perfetto accordo con la nazione ucraina.

Le fotografie qui unite illustrano i fatti sopracitati e moltissime altre fotografie e documenti che garantiscono della autenticità di questi fatti si trovano in possesso del Ministero degli Esteri della Repubblica di Polonia e possono essere esibite ad ogni domanda.

a) *Supra verbum: attacato manu adscriptum.*

b-b) *Supra manu adscriptum.*

N. 1092.

Achilles Ratti

Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi

Varsaviae, 5 IX 1919.

Adducit causam retardatae missionis litterarum Secretariatus Negotiorum Ecclesiae Extraordinariorum et scribit se sperasse epum Sapieha Posnania redeuntem se Varsaviae visitaturum esse et memoratas litteras coram recepturum. Insuper certiozem eum reddit de meliore valetudine aepi Alexandri Kakowski.

Autogr.: Kraków, AKM T.S. XII n. 18 s.f.

Eccellenza Rev.ma,

L'unita lettera della Segreteria degli AA. EE. SS. [Affari Ecclesiastici Straordinari] ha sperato di essere presa dalle di Lei Rev.me mani al suo ritorno da Posnania⁴⁰⁷ e così essa è rimasta in qualche ritardo ed io senza il piacere di rivederla e di scambiare qualche parola, piacere sempre desiderato e che mi è sempre accompagnato da qualche utilità. Ma io sono troppo egoista ed Ella ha forse fatto come i Magi che per ^(a-)aliam viam reversi sunt^{-a)}.

Mons. Arcivescovo di Varsavia sta sempre meglio e sembra ormai fuori di dubbio che domani tornerà nell'Arcivescovado.

La riverisco con affettuoso ossequio e mi raccomando alle Sue orazioni.
dev.mo

A. Ratti
Nunzio Apostolico

^{a-a)} *Linea subducta signatum.*

N. 1093.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 IX 1919.

Mittens summo pontifici gratulationes et vota in anniversario coronationis pontificiae, benedictionem apostolicam Polonis, nuntiaturae Poloniae et nuntio expetit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 42r (N.prot. 330).

Nel giunto anniversario coronazione⁴⁰⁸ Augusto Pontefice Benedetto XV prego umiliare devoti ossequi, rallegramenti, voti, impetrando Apostolica Benedizione sulla Polonia, sulla Nunziatura, sul Nunzio Ratti.

⁴⁰⁷ Nuntius hic in mente habet reditum epi A. Sapieha ex Conventu episcoporum Poloniae.

⁴⁰⁸ Coronatio Benedicti XV papae celebrata est die 6 IX 1914.

N. 1094.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 6 IX 1919.

Certiozem faciens episcopum se delegatos paroeciae Giedrojcie non accepisse, transmittit adiunctas litteras eiusdem delegationis, qua petunt, ut in parochum Lithuanum substituatur sacerdos natione Polonus et lingua Polonica in devotiones ecclesiasticas inducatur.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 30r, 72r-73r.

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 85 p. 148.

Excellence,

Vous ne m'en voulez pas si je vous fais parvenir la pétition ci-jointe⁴⁰⁹ qu'on vient de me porter. On aurait voulu aussi me présenter des paroissiens de Giedrojć; de la plus bienveillante façon qui m'a été possible, j'ai répondu que je ne puis pas les admettre quand leur Evêque est à Varsovie, qu'ils pourraient bien se présenter à Lui de nouveau, s'ils l'ont déjà fait, ce qui n'est pas clair dans la pétition. J'ai répondu aussi que j'aurais pris connaissance du texte de la pétition et, le cas échéant, j'en aurais passé un mot à V.re Excellence.

En vous renouvelant mes hommages et mes vœux, je me recommande de nouveau à vos prières *etc.*

Achille Ratti
 Nonce Apostolique

N. 1095.

P. Stephanus M. Rešetylo OSBM, magister novitiorum
Achilli Ratti

Mogilae prope Cracoviam, 6 IX 1919.

⁴⁰⁹ Textus petitionis a tribus delegatis subscriptus, cuius orig. (dactylogr.) servatur in LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 72r-73r, separatim non publicatur.

Nuntiat se propter penuriam mediorum ad vitam sustentandam necessariorum et ob non permissam in monasterium suum regressionem novitiatum dissolvere statuisse novitiosque dimittere.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1034r (N.prot. 340).

†

J.M.J. [Jesus, Maria, Joseph]

Excellentissime, Ill.me ac Rev.me D.ne!

In praesentibus adiunctis vita reddita est nobis omnino impossibilis. Destituti enim sumus omnibus mediis ad vitam sustentandam. Auxilium explorabam heri ab Ill.mo ac Rev.mo D.no Principe-Episcono Cracoviensi Sapieha - at perperam. Hucusque nondum data est nobis permissio ad nostrum regredi monasterium. Quapropter nihil mihi remanet, nisi ut Novitiatum solvam Novitiosque in pace dimittam, ut quivis curam sui ipsemet gerat. Qua de re Excellentiam V.ram certiore reddere festino⁴¹⁰.

Signa, quae par est, reverentiae ac subiectionis exprimo orationibusque piis me meosque Novitios committo.

Excellentiae V.rae

servus in D.no infimus
P. Stephanus M. Rešetlylo OSBM
Magister Novitiorum

N. 1096.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IX 1919.

Certiore facit Secretariatum Status epum Georgium Matulewicz cogitare de supplicatione ad summum pontificem mittenda, ut epus auxiliaris dioecesis Vilnensis sacerdos natione Polonus nominetur. Nuntius arbitratur talem petitionem ordinarii Vilnensis ex una parte fundatam et iustificatam esse magnitudine territoriali dioecesis suae, ex altera vero necessitate componendarum controversiarum de nationalitate inter Polonos, Lithuanos et Al-

⁴¹⁰ Cfr. N. 1010.

boruthenos intercedentium. Accuratius descriptis candidaturis sac. Antonii Ciepliński et sac. Ioannis Uszyłto, ab epo Matulewicz propositis, petit, ut Secretarius Status incipiat processum informativum circa candidaturam sacerdotis Antonii Ciepliński.

Autogr.: Vaticani, Arch. CNEE, Russia-Polonia 595 s.f. N.prot. 333 (N° 96435).

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 16r-v.

- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 88 p. 150-152.

Eminenza,

Monsignor Matulewicz Vescovo di Vilno è venuto nella deliberazione di pregare il Santo Padre che si degni concedergli un ausiliare polacco, come dice l'inserta sua supplica. Lo hanno spinto e determinato a questo da una parte la vastità della diocesi (che a ben tre ausiliari gli darebbe tradizionale diritto) e la quantità sempre crescente del lavoro pastorale, dell'altra il bisogno sempre più sentito di fare qualche cosa che gli concilî, gli plachi i Polacchi già prima molto prevalenti di numero in Vilno al confronto con Lituani e Bianco-Russi ed ora padroni della situazione anche con le armi vittoriose dei bolscevichi e sempre più esigenti. Come l'Eminenza V.ra Rev.ma vede, il consiglio che davo a Mons. Matulewicz e di cui Le rendevo conto nell'ossequioso mio rapporto N° 258 del 24 Agosto p.p.⁴¹¹ ha prodotto un qualche frutto, anche prima che non credessi.

Non dico né penso che il momento sia del tutto propizio per la nomina di un ausiliare, come per qualunque importante misura, a Vilno, date le incertezze ancora perduranti sulla definitiva sorte di Vilno stessa; ma qualche "fatto compiuto" in senso polacco non nuocerà anche se Vilno e la Russia Bianca dovessero ricadere alla Russia invece che alla Polonia, che anzi una tale ipotesi potrebbe forse renderlo più raccomandabile; e comunque poi vadano le cose, la necessità di fare alcun che per placare i Polacchi verso l'originaria lituanità di Mons. Matulewicz e versi dell'olio sulle onde corruciate e minacciose sembra davvero impellante.

L'intervento di Mons. Matulewicz coi vescovi polacchi a Gniezno (di cui anche nel rapporto N° 335 di questo corriere⁴¹²) è tornato molto gradito ai Polacchi (ed anche per questo farà purtroppo strillare più alto contro di lui i Lituani); ma ciò nonostante la campagna giornalistica e nazionalistica dei polonomani (e sono quasi tutti i Polacchi) contro di lui si è precisamente in questi giorni e durante la sua assenza da Vilno intensificata.

⁴¹¹ Cfr. N. 1047.

⁴¹² Cfr. N. 1098.

Mons. Matulewicz propone due candidati: Mons. Ciepliński⁴¹³ di Varsavia ed il Canonico Uszyłło^{a)} del Capitolo Cattedrale di Vilno. Non conosco questo secondo se non per altrui relazioni e segnatamente di Mons. Matulewicz: ha nome lituano, ma è polacco senza essere polonomane ed ha il vantaggio di essere di Vilno dove si tiene molto che l'ausiliare sia del paese; dev'essere un brav' uomo ed un buon ecclesiastico, coscienzioso, diligente. Mons. Matulewicz lo dice l'unico di cui possa pienamente fidarsi in quel Capitolo; per questo gli ha affidato la direzione del seminario. Ma (dice pure Mons. Matulewicz) è uomo di pochissima iniziativa e con tendenza agli scrupoli; per questo lo propone in seconda. In prima propone Mons. Ciepliński, prelado domestico di Sua Santità. Lo conosco abbastanza bene: è un eccellente ecclesiastico, molto stimato (più per bontà ed attività che per ingegno e scienza), affabile, operoso, molto benemerito dell'organizzazione catechetica nelle scuole pubbliche. E' amico intimo di Mons. Matulewicz e ne gode intera la fiducia; è polacco, polonofilo, ma non polonomane. Ho raccomandato a Mons. Matulewicz di invitare l'amico a Vilno sotto pretesto dell'organizzazione scolastica per farlo anche meglio conoscere e possibilmente vedere se e quanto sarebbe colà accetto come ausiliare, pur serbando il segreto su questa eventualità. Ho fatta questa raccomandazione perché il candidato più in voga a Vilno, massime presso i polonomani, è quel Mons. Lubianec del quale già ho scritto; valentuomo, ma tutto nella politica nazionalistica a detta di Mons. Matulewicz, che non ha nell'uomo alcuna fiducia ma piuttosto diffidenza e timore.

V.ra Eminenza mi dirà se crede che io possa o debba istruire il processo informativo di uso intorno alla persona di Mons. Ciepliński. Con ogni ossequio bacio Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma *etc.*

Achille Ratti
Nuncio Apostolico

^{a)} *In orig.*: Uszyłło

Annexum:

Georgius Matulewicz, epus Vilmensis
Benedicto XV

[Varsaviae], 6 IX 1919.

⁴¹³ Sac. Antonius Ciepliński, cfr. ANP LVII/1, notam 427, p. 191.

Beatissime Pater!

Ad pedes Tuae Sanctitatis provolutus humillime peto, ut episcopum auxiliarem pro dioecesi Vilmensi benigne designare velis. Tamquam candidatus ad hoc officium proponere audeo: Ill.mum ac Rev.mum D.num Antonium Ciepliński, S. Theologiae Magistrum, can. honor., prael. Suae Sanctitatis, Visitatorem scholarum, ex dioecesi Varsaviensi et Ill.mum ac Rev.mum D.num Ioannem Uszyło, S. Theologiae Magistrum, can. Capituli, Rectorem Seminarii, e dioecesi Vilmensi.

Add.mus in Christo filius

† Georgius Matulewicz
Epus Vilmensis

N. 1097.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IX 1919.

Nuntiat de decreto gubernii Polonici de augendo ordine legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam ad gradum primae classis et de colloquiis cum moderatoribus Polonis de hoc negotio factis. Insuper refert de proposito concordati Romae elaborandi, significans in eo occurrentes aliquas erroneas formulationes et quaestiones silentio praetermissas.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 277 fasc. unico s.f. N.prot. 334 (N° 96783).

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 315r-v.

Facsimile: Storti, p. 127-129.

Eminenza,

Nell'ossequioso mio cifrato N° 62⁴¹⁴, avevo il piacere di annunciare alla Eminenza V.ra Rev.ma essermi pervenuta notizia ufficiale che questo Governo ha finalmente deliberata la attribuzione del rango di prima classe alla Legazione polacca presso la Santa Sede. La notizia mi era comunicata con

⁴¹⁴ Cfr. N. 1076.

lettera 27 Agosto p.p.⁴¹⁵ del viceministro degli Esteri sig. Skrzyński, confermatami poi con altra pure ufficiale 2 Settembre corr. scrittami per ringraziare ... dei ringraziamenti da me corrisposti alla precedente⁴¹⁶. Credo di fare cosa gradita all'Eminenza V.ra Rev.ma, inserendo a questa mia copia della comunicazione 27 Agosto. Così è, grazie a Dio, ben finita questa faccenda che era già divenuta troppo prolissa ed aveva dato luogo a commenti molto vivaci e spesso molto antipatici. Sono tanto più lieto del felice risultato in quanto che pur non uscendo mai dai limiti di semplici osservazioni confidenziali al sig. Paderewski ed al suo Viceministro, avevo parlato abbastanza chiaro e forte sui riguardi dovuti alla Santa Sede ed al Santo Padre, tanto più in Roma stessa e dopoché il Santo Padre aveva ristabilito relazioni diplomatiche con la Polonia in grado di Nunziatura e ciò per dare alla Polonia un nuovo segno di considerazione e di predilezione; né credo occorresse meno per vincere le male influenze alle quali questo Governo aveva ubbidito; anzi parecchi tra questi Vescovi ritenevano che neanche così le avrei vinte; tanto più gradevolmente sorpresi rimasero quando portai la buona novella alla riunione episcopale di Gniezno.

Tengo da poche ore in gran segreto una copia di schema di concordato in XVIII articoli (10 paginette di dattilografia) che codesto Ministro Kowalski ha spedito a questo Governo suo come redatto da Mons. Zaleski⁴¹⁷ sotto gli occhi e quasi sotto dettatura dell'Eminenza V.ra Rev.ma⁴¹⁸. Non ho avuto il tempo di studiarlo: l'art. I dice la Religione Cattolica Religione dello Stato, ma questo purtroppo non è nel corrispondente articolo della Costituzione approvato dalla apposita Commissione Parlamentare e che difficilmente (non dico impossibile) sarà migliorato dal Sejm. Anche mi pare che non vi si trovi un articolo speciale sui beni ecclesiastici in ordine alla riforma agraria già per deliberazione del Sejm soggetti a parcellazione, ma d'accordo colla Santa Sede e neanche sulla condizione degli uniti e dei grecoruteni forse degna di speciale considerazione dopo gli ultimi avvenimenti.

Sarò molto grato all'Eminenza V.ra Rev.ma, se vorrà dirmi che cosa devo pensare del nominato schema, se ed in qual senso devo occuparmene.

Credo debito di fedeltà segnalare all'Eminenza V.ra Rev.ma qualche voce che solo ora mi arriva contro il Ministro Kowalski come uomo che abbia

⁴¹⁵ Cfr. N. 1055.

⁴¹⁶ Cfr. N. 1077.

⁴¹⁷ Aepus Vladislaus Michael Zaleski (1852-1925), delegatus apostolicus in Indiis Orientalibus, patriarcha Antiochenus, historicus, missionum memoriarum auctor. A. 1880 ingressus est in seminarium dioecesanum Varsaviense, unde anno sequenti profectus est Romam ad studia in Universitate Gregoriana et Academia Diplomatica continuanda, ordinem presbyteratus suscepit Florentiae a. 1882 et incepit laborem in Congregationibus Romanis. A. 1889-1890 functus est munere consilarii Nuntiatuae Apostolicae Parisiensis. A. 1890 nominatus est delegatus pontificius extraordinarius in Indiis, et a. 1892 stabilis delegatus apostolicus in Indiis Orientalibus, et nominatus est aepus titularis Thebanus. In loco Kandio (Kandium) in insula Ceylon instituit seminarium erudiendis sacerdotibus illius loci. A. 1916 nominatus est patriarcha titularis Antiochenus et a. 1917 Romam revertit.

⁴¹⁸ Cfr. A. 3.

lasciato qualche volta a desiderare quanto a fermezza di carattere. Segnalo pur tenendo conto della nota facilità di maldicenza e di critica fra Polacchi onde un loro proverbio dice che dove sono due Polacchi insieme uno vi è di troppo.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1098.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IX 1919.

Supplens iam missas ad Secretariatum Status informationes de conventu Episcoporum Gnesnae celebrando, ad quem ipse non est invitatus, prolixius tractat de litteris ea in re cum aepe Gnesnensi et Posnaniensi Edmundo Dalbor invicem perscriptis, ad invitationes nuntii ad conventus Episcoporum pertinentibus, significat possibles repercussiones, quas ipsius absentia in futuris conventibus Episcoporum habere possit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 17r-21v N.prot. 335.

Eminenza,

Nei giorni 27-30 p.p. Agosto ha avuto luogo a Gniezno il convegno dei vescovi di Polonia del quale scrivevo già all'Eminenza V.ra Rev.ma nel mio ossequioso rapporto [N°] 995 del 24 Aprile 1919⁴¹⁹, di nuovo nel mio cifrato n. 59 del 22 Agosto⁴²⁰ riferendomi al detto rapporto, come vi accennavo nel rapporto N° 157 del 6 Agosto prossimo passato⁴²¹ e da ultimo nel cifrato n. 62 del 2 corrente⁴²² annunciandone il rapporto che con la presente mi reco a dovere di sottoporre all'Eminenza V.ra Rev.ma.

I Vescovi (i soli Ordinari, essi soli essendo invitati, gli Ausiliari soltanto in assenza degli Ordinari) ne intervennero tutti, tranne quello di Sejny⁴²³

⁴¹⁹ Cfr. ANP LVII/4, N. 704, p. 343-354.

⁴²⁰ Cfr. N. 1042.

⁴²¹ Cfr. N. 997.

⁴²² Cfr. N. 1076.

⁴²³ Epus Antonius Karaś.

sostò al di là della linea di demarcazione fra Polonia e Lituania⁴²⁴ segnata nella Intesa e pel quale veniva l'ausiliare Mons. Jałbrzykowski, tranne ancora Mons. Kakowski, malato, per quale stava Mons. Gall, e come ausiliare di Varsavia e già invitato come Ausiliare Castrense. Intervenne pure Mons. Matulewicz con atto di Polonismo al quale molto lo incoraggiavo e che, spero, gli frutterà qualche cosa presso i Polacchi, ma dico anche presso i Lituani che a Vilno non sono neanche il 2 per cento della popolazione. Non tutti però intervennero in perfetto buon umore per questo che già riferivo nel nominato rapporto [N°] 995 del 24 Aprile. Non esulava infatti dalla nuova convocazione dal Metropolita di Gnesen⁴²⁵ una affermazione primaziale con una punta implicita contro il Metropolita di Varsavia⁴²⁶; punta quasi esclusivamente dovuta all'azione ed all'influenza sempre politicante anzichè di Mons. Teodorowicz⁴²⁷ ed anche per questo tanto più ingrata ai vescovi della provincia di Varsavia, massime data e durante la malattia di Mons. Kakowski, ora felicemente finita, essendo Monsignore rientrato ieri nel suo Arcivescovado in piena convalescenza.

E' da dire che in generale e specialmente nelle sfere governative la convocazione a Gnesen riesciva simpatica e per riguardo a S. Adalberto e come affermazione solenne di Polonismo in Posnania e come omaggio d'importanza al tradizionale Primate di Gniezno invece che al Metropolita di Varsavia, al quale soltanto pochi all'infuori dei Vescovi della Provincia sua, né tutti riescono a perdonare l'attivismo e la reggenza sotto la occupazione austro-germanica.

Quanto al Nunzio tutti qui ritenevano che sarebbe intervenuto anche perché tutti sapevano lui esser intervenuto ed aver presieduto alle due Conferenze dei Vescovi di Polonia in Varsavia nel Dicembre 1918 e nel Marzo del corrente anno⁴²⁸. Invece Mons. Dalbor non mi si fece vivo se non all'ultima ora e per informazione di qualche vescovo e soltanto per scrivermi che non aveva creduto e non credeva invitare il Nunzio per questi due motivi, dei quali sperava la mia approvazione: 1) non trattavasi di Concilio Plenario che intendesse la presenza di speciale delegato pontificio e che 2) tale era stata fino a ieri l'osservanza in Germania ed in Austria-Ungheria⁴²⁹.

⁴²⁴ *Cursus confines inter se disterminans seu definiens, ab exercitibus marescalci Ferdinandi Foch, confirmata die 26 VII 1919 a Supremo Consilio Foederis (Entente), quem etiam cursum vel lineam eiusdem Foch nominabant, initium sumebat ab oppidulo Wisztyniec prope fines Prussiae Orientalis et deinde percurrerat ad septentrionem a loco Wizajny, ad litus Lithuanicum relinquens Lubowo et a parte Polonica Puńsk. Appropinquabat ad partem septentrionalem locus Gaładus, et ab oriente a Berżniki adibat ad flumen Marycha. Deinde percurrerat iuxta idem flumen et fluvium Igorka tangebatur Chronum (Niemen). Ad dexteram ripam Chroni percurrerat 12 chiliometra distans versus occidentem septentrionalem a via ferrea Grodno - Vilna - Dinaburgo. Eiusmodi lineamentum seu circumscriptionis longitudinis 90 chiliometrorum constituit hodiernos fines Reipublicae Polonae. Cfr. P. Łossowski, *Po tej i tamtej stronie Niemna* [Cis Chronum ultraque], p. 109.*

⁴²⁵ Aepus Edmundus Dalbor.

⁴²⁶ Aepus Alexander Kakowski.

⁴²⁷ Aepus Iosephus Teodorowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 208, p. 103-104.

⁴²⁸ Cfr. ANP LVII/3, N. 345, p. 149-173 et ANP LVII/4, N. 704, p. 343-354, A. 9, p. 394-402.

⁴²⁹ Cfr. N. 1017.

Risposi subito e colla intonazione [.....]^{a)} serena e deferente.

1) Che, come avevo già osservato nella conferenza del Marzo, il Codice non parla se non di "Conferenze" Provinciali convocate dal rispettivo metropolitano e però sapevo bene che il Convegno di Gnesen secondo il deliberato della nominata conferenza non voleva essere se non appunto un convegno fraterno alla tomba di S. Adalberto a scopo di edificante divozione e di scambio di idee sempre utile e massime in questi primi tempi della ricostruzione della Polonia;

2) Che non intendevo punto mettere in discussione quale uso per preferibile fra i due di invitare o non invitare affatto il Nunzio (se sono bene informato nel Belgio lo si invita e presiede);

3) Che in casu, se fossi stato invitato, avrei risposto ringraziando pel riguardo usato al rappresentante della Santa Sede, ma intervenendo soltanto per la chiusura del convegno e ciò: a) per non togliere al convegno la sua natura appunto di "convegno"; b) per lasciare maggiore libertà e speditezza alle conversazioni e discussioni, non fosse che per le difficoltà che ancora mi crea la lingua polacca e per contraccolpo ai miei interlocutori;

4) Che, riferendosi Monsignore alla mia approvazione de' suoi motivi per il non invito, ritenevo che tali motivi fossero hic et nunc controbilanciati sia dal precedente delle due conferenze plenarie di Dicembre e di Marzo (per non dire nulla della provinciale del Giugno 1918)⁴³⁰, sia dalla aspettazione (anche da quel precedente creata) generale dell'invito e dell'intervento del Nunzio e sia ancora dall'ammirazione non buona e dagli indesiderabili commenti che il non intervento del Nunzio provocherebbe; commenti meno che mai inopportuni in questi inizi della Nunziatura, quando (penso) più che mai occorre che la Nunziatura e sia ed appaia nei migliori rapporti coll' Episcopato;

5) Che in conseguenza ed in considerazione di tutto questo sarei intervenuto ma soltanto alla chiusura del convegno per presentare ai Vescovi convenuti il mio riverente saluto, per pregare con loro sulla tomba dell'apostolo della Polonia, due cose che non potevano se non piacere e riuscire di edificazione al pubblico; aggiungevo ad abundantiam che il mio intervento in casu non aveva né poteva costituire precedente quanto all'invito o non invito alle Conferenze Vescovili, rimanendo le cose nello stato di diritto in cui si trovano⁴³¹.

Mons. Dalbor mi rispondeva molto gentilmente e così andai accolto con grandi dimostrazioni di gioia e di pietà dalla popolazione di Gnesen e ricevuto alla porta della Cattedrale da tutti i Vescovi convenuti⁴³², che mi diedero poi segni molteplici e non dubbi che l'intervento del Nunzio era altrettanto generalmente gradito che desiderato. Venni poi assicurato che il non invi-

⁴³⁰ Cfr. ANP LVII/1, N. 46, p. 177-199.

⁴³¹ Cfr. N. 1035.

⁴³² Cfr. N. 1046.

to del Nunzio era stato suggerito dal riflesso politico, da Mons. Dalbor non accennato e che dev' essere stato portato ai Vescovi, convenuti da Mons. Teodorowicz del quale tradisce lo stile che i Vescovi avrebbero potuto trovare necessario di prendere posizione contro il Governo o di fare verso di lui passi e pratiche delle quali non convenga che il Nunzio porti corresponsabilità. Questo riflesso non persuase tutti i Vescovi ma fu da alcuni bene accolto - non so bene da quali e quanti.

Quanto di me credo che in pratica, assente o presente, invitato o non invitato il Nunzio sarà sempre almeno sospettato di aver suggerito ai Vescovi i voti ed i passi che avessero aspetto politico e credo ancora che sarebbe assai pericoloso che il Nunzio dovesse rimanere all'oscuro di così fatti eventuali voti e passi potendo forse Governo valersene per mettere il Nunzio contro i Vescovi; credo in terzo luogo che date le condizioni storiche affatto eccezionali di questo paese incipiente ed in certo nero senso bambino, e dati gli umori politicanti di taluni tra questi Eccellentissimi Vescovi, primo e duce Mons. Teodorowicz, l'intervento del rappresentante la Santa Sede può impedire od almeno attenuare molti inconvenienti, come è avvenuto anche a Gnesen.

D'altra parte non saprei non riconoscere che questo intervento da una parte menoma o può sembrar menomare la piena libertà della discussione, dall'altra può conferire o sembra conferire alle deliberazioni prese maggiore importanza e sanzione che forse non in qualche caso non convenga; d'altra parte ancora mi sembra che sarebbe molto bello ed utile che il rappresentante della Santa Sede e l'Episcopato non soltanto siano, ma anche appaiono uniti e concordi.

Il mezzo termine adottato per il convegno di Gnesen, cioè l'intervento finale appunto come segno di mutua deferenza ed intelligenza, col buon esito, grazie a Dio ottenuto, mi tenta a pensarlo raccomandabile se non per tutte le adunanze Vescovili, almeno per quelle interprovinciali e plenarie che di loro natura hanno importanza e portata più vasta e più facilmente politica. Sarei molto riconoscente all'Eminenza V.ra Rev.ma se mi potesse dire quello che devo ritenere per mia norma pratica in materia così importante e così delicata.

Il mio rapporto sarebbe bene ormai (Ella giudicherà) finito; ma debbo aggiungere qualche cenno sugli inserti relativi documenti o meglio sopra uno di essi. Gli inserti sono tre: un devoto indirizzo di Vescovi convenuti dal Santo Padre⁴³³, una supplica dei medesimi per il riconoscimento del culto al Beato Bogumilo (già chiesto da Vescovo di Vladislavia Mons. Zdzitowiecki)⁴³⁴ e finalmente alcune considerazioni e relative domande sul concordato

⁴³³ Cfr. annexum n. 4 ad A. 5.

⁴³⁴ Scriptum ad hanc rem pertinens non est repertum; cfr. A. 5, punctum 30 Protocolli Conventus Episcoporum; vide etiam ANP LVII/4, N. 585, p. 159.

ed in genere sulle eventuali trattative della Santa Sede col Governo di Polonia⁴³⁵.

E' unicamente a queste ultime che si riferiscono i cenni seguenti. Devo cioè dire che e per il loro tenore che mi è noto, e per il loro stile, e per il loro spirito e per positive informazioni esse sono concepite e redatte da Mons. Teodorowicz. Che non a tutti i Vescovi, di gran lunga, sono piaciute mi consta positivamente, ed appare anche dalle parecchie sottoscrizioni fatte (^a-alia manu^a), mentre nulla vietava che venissero fatte (^a-manu propria^a). Sarebbe stato meglio, molto meglio, anche dal punto di vista del carattere che queste sottoscrizioni non fossero fatte; ma appunto il carattere è il terreno nel quale sono più constatabili le tracce e gli effetti della secolare dura dominazione straniera. Le inserite considerazioni tendono in sostanza a stabilire che non deve farsi un Concordato tra la Santa Sede e il Governo polacco e che in ogni caso la Santa Sede non deve trattare direttamente col Governo stesso, ma soltanto per l'interposta persona dei Vescovi polacchi. Io non ho fatto alcuna speciale comunicazione o notificazione al proposito; ma soltanto ho fatto al più (^b-pro re nata^b), parlando con l'uno o l'altro dei Vescovi, massime con Mons. Teodorowicz, sono confermate quelle significazioni della sua mente che la Santa Sede aveva già date al tempo della Reggenza e poi a voce ed in iscritto a Mons. Sapieha. Quelle due tesi poi contro il concordato e contro l'immediato trattare della Santa Sede col Governo sono due tesi galiziane e particolarmente di Mons. Teodorowicz che quanto al Concordato non fa che ripetere quello che diceva in un suo opuscolo appunto sul concordato o meglio contro il concordato il P. Woroniecki⁴³⁶ dei Domenicani di Cracovia, quello stesso che fu a Roma nel Maggio con Mons. Sapieha.

Il P. Woroniecki è buon religioso, molto stimato, fu a Friburgo (Svizzera), ora insegna teologia morale alla Facoltà Teologica di Lublino, è pio e colto, ma è un dottrinario e non ha i nervi perfettamente calmi; per dire che il Concordato come è né l'ideale né l'unica soluzione del problema delle relazioni tra Chiesa e Stato giuoca poco felicemente sulla parola e afferma senz'altro che il Concordato "non ne è soluzione cattolica"⁴³⁷. E pazienza pel p. Woroniecki, religioso e dottrinario, ma Mons. Teodorowicz non può non sapere che ben portare deboli speranze se danno che la futura Costituzione polacca senza un buon Concordato sia per provvedere sufficientemente agli interessi religiosi della Polonia; tanto che se il Sejm adotterà il voto della Commissione Costituente, la religione cattolica non sarà neanche dichiarata religione dello stato, ma soltanto la preponderante come della maggioranza ed il Governo ha già annesso su proposta del Senato Universitario che in seno all'Università dello Stato in Varsavia si apra una Facoltà teologica protestante.

⁴³⁵ Cfr. annexum n. 5 ad A. 5.

⁴³⁶ P. Hyacinthus Adamus Woroniecki, cfr. ANP LVII/1, notam 546, p. 241.

⁴³⁷ Cfr. J. Woroniecki, *Konkordat czy rozdział* [Concordatus sive concordati caput], "Rok Polski", 3(1918) nr 6, p. 352-363.

E, com'ebbi già ripetutamente a notare ne' miei rapporti sono parecchi e non dubbi i segni che fanno temere molto indebolita e in alto e in basso l'antico fede e la tradizionale fedeltà formolata nel motto "Polonia semper fidelis", che purtroppo (è il sentimento di molti) corre sempre più pericolo di rimanere un ricordo storico.

Quanto poi alla tesi del non immediato trattare della Santa Sede col Governo ma solo per l'intermedia persona dei Vescovi, essa è pur condivisa dai Vescovi galiziani (non da quelli o dai più di quelli della provincia Varsaviana); ma è si può ben dire la specialità di Mons. Teodorowicz, che, a lasciarlo fare, l'avrebbe proposta alla votazione del Sejm anche nella discussione sui temi ecclesiastici in ordine alla riforma agraria, ciò che solo a grande fatica ho potuto, grazie a Dio, impedire ottenendo che si votasse invece puramente e semplicemente che Governo procederà in materia "d'accordo colla Santa Sede".

Mons. Teodorowicz ha un particolare interesse a quella tesi. Egli è l'unico vescovo deputato al Sejm, l'unico vescovo che si occupa direttamente di politica ed è troppo naturale pensare (anche senza volerlo e saperlo) che egli sarà l'indispensabile ed il dux verbi nelle eventuali trattative fra Episcopato e Governo, e dati i suoi umori e le sue tendenze già abbastanza manifestate, ne farà uno strumento ed un'arma di politica di partito e magari di opposizione; giacché appunto all'opposizione ed all'opposizione sistematica egli è tagliato e propenso; tantoche da qualche tempo fa dell'opposizione non soltanto a Piłsudski, ciò che si può capire e giustificare, ma anche a Paderewski senza che si veda chi possa con vantaggio sostituirlo, ciò che è affatto inconsulto e può condurre a disastri.

Concludendo, il sommosso mio avviso è che un buon Concordato è necessario e che sarà tanto meglio se potrà farsi costì e non qui dove secondo ogni probabilità si farebbe troppa politica, troppo polonismo e troppi consiglieri vorrebbero aver voce. Non è certamente facile questione quella del tempo e del momento del Concordato, se cioè convenga avviarlo subito od attendere come sembrano insinuare le considerazioni dei Vescovi riuniti a Gnesen. Per quanto la situazione politica interna della Polonia sia tuttora piena di incertezze, crederei che sia preferibile avviarlo subito che la necessaria preparazione lo permetta: se non altro sarà un precedente di fatto e di diritto. Queste cose ho creduto dover mio di sottomettere alla Eminenza V.ra Rev.ma così come l'angustia del tempo mi consentiva, non per altro se non per il debito che tengo di fedele servizio e per il bisogno che sento dei Suoi lumi e delle Sue istruzioni⁴³⁸.

Con ogni ossequio *etc.*

a) *Verbum lectu difficile.*

b-b) *Linea subducta signatum.*

⁴³⁸ Cfr. N. 1175.

N. 1099.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IX 1919.

Petit acceleratam missionem bullarum pontificiarum recens nominato epo auxiliari dioecesis Podlachiensis destinatarum, cuius consecratio ad diem 28 IX designata est.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 21r-v N.prot. 336.

Eminenza,

Mons. Przeździecki Vescovo di Podlachia mi fa dire da Mons. Sokolowski, l'Ausiliare di fresco benignamente concessogli dal Santo Padre, che sarebbe molto espediente per non dire necessario che l'Ausiliare stesso possa conseguire la sua consacrazione episcopale prima che sopravvenga il mese di Ottobre, dovendo egli poi, com'ebbi già a scrivere, occuparsi del Seminario che appunto ai primi d'Ottobre verrà aperto ed inaugurato; ragione per la quale si sarebbe già fissata la consacrazione al giorno 28 Settembre nella cattedrale di Varsavia.

Tutto ben considerato ho creduto di dover rispondere che si mantenessero le disposizioni prese, perché o arriveranno in tempo utile le bolle (per le quali ho già spedito all'Eminenza V.ra Rev.ma il L. 1500 col mio ossequioso rapporto N° 242 del 10 Agosto p.p.⁴³⁹) o si potrà applicare ancora una volta la benigna concessione dal Santo Padre già fatta di procedere alla consacrazione senza le bolle.

Prego l'Eminenza V.ra Rev.ma di voler dare gli ordini opportuni affinché le dette bolle arrivino in tempo utile; dubitando io troppo che Mons. Pellegrinetti possa esser qui di ritorno per il 25 Settembre⁴⁴⁰.

Con ogni ossequio *etc.*

⁴³⁹ Copia (ms.) scripti transmissorialis 10 VIII 1919 dati, N.prot. 242, quod separatim non publicatur, servatur AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 16r.

⁴⁴⁰ Cfr. N. 1144.

N. 1100.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 7 IX 1919.

Propter apparandam rei agrariae reformationem mandat nuntio, ut diligenter accurateque praeparandum curet contractum inter Sedem Apostolicam et gubernium Polonicum propositum de bonis ecclesiasticis redigendis. Significat praeterea necessitatem attribuendi opportunas terrarum partes singulis institutis dioecesanis. Concedens nuntio facultatem ad colloquia de hoc negotio cum moderatoribus publicis faciendi admonet eum talem contractum partem futuri concordati futurum esse, qui de more Romae confirmari et subscribi debeat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 196 f. 4r-5v N° 95747 (N.prot. 412).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Mi è regolarmente giunto il rapporto di V.ra Signoria Ill.ma, N° 157, del 6 agosto scorso⁴⁴¹, e la ringrazio delle interessanti notizie in esso contenute.

Per ciò che riguarda la legge sulla parcellazione delle terre, la interesse a studiare il grave argomento insieme coi Vescovi e con quelle persone ecclesiastiche o laiche che riterrà più opportuno interrogare, allo scopo di preparare uno schema di Convenzione particolare col Governo, nella quale siano tutelati, nel miglior modo possibile i diritti della Chiesa Polacca in conformità dei Sacri Canon, i quali hanno sempre ritenuta più sicura e più stabile la proprietà immobiliare e fondiaria.

Sembrirebbe quindi espediente prendere in considerazione, se non sia possibile far attribuire distintamente a ciascuno dei varii enti diocesani (mensa vescovile, Seminario, Capitolo, fabbrica, beneficio parrocchiale ecc.) il massimo di superficie consentita ai singoli dalla legge in parola; e ciò anche nel caso in cui alcuno di tali enti fosse eventualmente privo di terra. Supponiamo, ad es., che una diocesi abbia una estesa proprietà fondiaria coll'obbligo di provvedere al Seminario, al Capitolo, alle parrocchie; sarebbe certamente desiderabile che a ciascuno di tali enti, che sono mantenuti dalla mensa episcopale, venisse assegnata per lo meno la stessa estensione di terreno lasciato ai privati.

Vero è che tra le persone morali soltanto i Comuni sono autorizzati a possedere la terra, ma questa eccezione potrebbe costituire un precedente a

⁴⁴¹ Cfr. N. 1144.

favore degli enti ecclesiastici. Quanto poi all'indennità, bisognerebbe che essa fosse corrisposta in equa misura, secondo il grande valore attuale delle terre parcellate, e lasciata alla libera disposizione dei relativi enti ecclesiastici, senza vincoli da parte del Governo.

In quest'occasione converrebbe pure prospettare la possibilità di far restituire agli enti ecclesiastici gli edifici già da essi posseduti ed eventualmente confiscati. In primo luogo potrebbero prendersi in considerazione gli immobili attribuiti ingiustamente dal Governo Russo alla religione ortodossa.

Redatto accuratamente tale schema anche nei suoi dettagli, con tutti i documenti di prova, Ella potrà entrare in trattative col Governo, riservandosi però sempre di riferirne alla Santa Sede, per avere il suo parere e consenso.

Tale Convenzione particolare avrà poi il suo posto nel Concordato tra la Santa Sede e la Polonia, Concordato che si tratterà e condurrà a termine a Roma, come di consueto. Naturalmente la Santa Sede non mancherà di consultarsi al riguardo con V.ra Signoria e con i Prelati Polacchi, ed in quell'occasione provvederà pure alla nuova circoscrizione diocesana, tanto più che allora saranno definitivamente fissati i confini politici della nuova Repubblica.

Non ho bisogno di raccomandare alla Signoria V.ra di salvaguardare nel miglior modo possibile gli interessi economici di cotesta Chiesa, di cui sono così grandi ed impellenti i bisogni dopo le rovine della guerra e la svalutazione della moneta. Il fervido zelo di V.ra Signoria, il suo ben noto tatto e la sua prudenza me ne danno pieno affidamento⁴⁴².

Profitto volentieri dell'incontro per raffermarmi con sensi di ben sincera stima della Signoria V.ra Ill.ma aff.mo per servirla

(a-P. Card. Gasparri-a)

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1101.

**Sigefridus Meierovičs, administer rerum exterarum in Regimine
Temporario Lettiae
Achilli Ratti**

Rigae, 8 IX 1919.

Affirmat populum Letticum nunquam obliturum esse particularis sollicitudinis, qua Sedes Apostolica eum semper prosequatur. Attamen regimen

⁴⁴² Cfr. N. 1157.

Letticum magno cum dolore conspicerere recens nominatum ordinarium Rigensem, epum Eduardum O'Rourke, linguam Letticam ignorantem, expectationes nationis Letticae decipere. Propterea ob difficultates in administranda dioecesi et pro bono fidelium proponit, ut Sedes Apostolica ad hoc arduum et difficile munus obeundum nominet ecclesiasticum natione Lettonem. Subiungit de eisdem quaestionibus se tractare etiam in litteris ad summum pontificem scriptis et simul benedictionem apostolicam exposcere.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 204 f. 15r-16r N° 2716 (N.prot. 473); annexum: cop. (ms.) servatur in involucre 206 f. 968r-969v N° 1499.

Monseigneur,

Le Gouvernement Provisoire de Latvia, en accusant réception de Votre lettre du 6 juillet a.c.⁴⁴³, a l'honneur de Vous faire part que le peuple letton n'a pas oublié la sollicitude particulière, que le Saint-Siège, dès le règne du Grand Innocent III⁴⁴⁴, a toujours manifesté en faveur de la défense des indigènes de l'état de Sainte-Marie d'alors, contre toute sorte de violence et d'oppression de la part des intrus. De même, aujourd'hui, le Gouvernement Provisoire de Latvia, dans ses efforts de reconstruire l'état indépendant de Latvia, voit dans le Saint Père son Juste Défenseur, et croit de son devoir politique d'accepter Ses dispositions bienveillantes.

Cependant, c'est avec une tristesse profonde que le Gouvernement Provisoire de Latvia doit, malheureusement, constater que l'Evêque nommé au Siège de Riga et présenté par la dite lettre de Votre Eminence, Monseigneur Edouard O'Rourke, ne possède pas, à son opinion, les qualités nécessaires pour favoriser la propagation de la religion catholique parmi les Lettons, car, sans parler de son ignorance de la langue lettone, qui le rend pastor mutus dans ce pays, ses sympathies et sa façon de considérer les aspirations du peuple letton, qui se sont manifestées pendant son court séjour à Riga, donnent lieu à craindre que le succès de sa mission de charité, d'ordre et de paix, dont Votre Eminence fait mention dans la lettre indiquée, ne devienne problématique.

C'est avec d'autant plus de satisfaction que le Gouvernement Provisoire de Latvia salua la résolution de Monseigneur l'Evêque O'Rourke, lequel, après avoir pris connaissance des difficultés qui se présentent à l'administration de ce diocèse, dut avouer lui-même que pour la prospérité de l'église catholique en Latvia, la nomination au siège épiscopal de Riga renouvelé, d'une personne choisie parmi le clergé letton local était de rigueur, et nous fit savoir sa décision de renoncer à l'épiscopat de Riga et d'intercéder à Ro-

⁴⁴³ Epistula non reperta.

⁴⁴⁴ Lothar de Segni (1160-1216), ab a. 1189 cardinalis. 8 I 1198 ad summum pontificatum electus.

me, auprès du Saint Père, pour satisfaire aux besoins spirituels des catholiques lettons, en tenant compte de leurs vœux et de leurs désirs.

Le Gouvernement Provisoire de Latvia, en profitant de l'amabilité de Son Eminence, fit remettre par son intermédiaire une lettre au Saint Père, dans laquelle il exprime à Sa Sainteté son profond dévouement et Le prie de ne pas refuser Sa Bénédiction Apostolique à la Latvia⁴⁴⁵.

En portant les faits mentionnés à la connaissance de Votre Eminence, le Gouvernement Provisoire de Latvia est sûr de trouver en Votre personne un protecteur bienveillant de sa cause et défenseur fervent et énergique des besoins spirituels des catholiques lettons.

En ajoutant ci-inclus la copie authentique de la Bulle "Commissum humilitati Nostrae"⁴⁴⁶ de Sa Sainteté le Souverain Pontife Benoît XV, j'ai l'honneur d'être, Monseigneur, Votre bien dévoué serviteur

Meierovičs⁴⁴⁷
Ministre des Affaires Etrangères

Annexum:

Regimen Temporarium Lettiae
Benedicto XV papae

Rigae, 11 VIII 1919.

Sa Sainteté, le Très Saint Père.

Le Gouvernement Provisoire de Latvia se hâte de manifester au Très Saint Père sa grande joie, éprouvée à l'heureuse nouvelle du rétablissement d'un Evêché à Riga et espère que les soins salutaires du Très Saint Père pour ses fidèles ouailles sauront aussi satisfaire les besoins spirituels de ceux-ci, professent la foi catholique dans la province latvienne de Courlande, que les limites de l'influence de l'Evêché restauré soient mises en harmonie avec celles de l'Etat, accordant à ces dernières les privilèges ressautés avant le schisme du XVI siècle par le renouvellement du chapitre nécessaire.

Le Gouvernement Provisoire de Latvia se permet en même temps d'attirer très humblement l'attention du Très Saint Père sur les persécutions subies par les catholiques lettons sous le régime du tsarisme russe, quand la politique de russification en vigueur, les droits civils de ces fidèles furent partout limités, leur libre développement rencontra de grandes difficultés et leur vie religieuse fut soumise à la plus grande influence polonaise, de sorte

⁴⁴⁵ Vide infra annexum.

⁴⁴⁶ Bullam "Commissum humilitati Nostrae" edidit Benedictus XV die 22 IX 1918.

⁴⁴⁷ Sigefridus Meierovičs (1887-1925), vir diplomaticus Lettonicus, orator Lettiae in Societate Nationum, minister negotiis Lettiae exteris praepositus.

que l'église en Latvia, perdant ses hautes fonctions de porteur de la Sainte Foi du Seigneur, devint plutôt une institution de polonisation.

Les Archevêques de Mohileff et les Evêques de Kowno n'ont pas su se soucier des besoins des fidèles catholiques lettons, n'ayant aucune connaissance de leur langue et restant ainsi étrangers à leur vie, pour eux sans valeur. Les paroisses catholiques moins importantes, par exemple celles, situées en Courlande⁴⁴⁸, n'étaient considérées que comme les lieux de pénitence pour les ecclésiastiques moralement déchus ou accusés de délit quelconque. Dans d'autres paroisses, comme on trouve en Letgale⁴⁴⁹, furent envoyés des prêtres qui ignoraient la langue lettonne - ceci se rencontre encore aujourd'hui - par exemple dans la paroisse de Daugawpils (Dwinsk) où, depuis des années, les Saintes fonctions sont remplies par un curé hors d'état de converser dans la langue de ses fidèles.

En Courlande, où le nombre des catholiques lettons va en décroissant, il y a des paroisses, dans les églises desquelles ne se rassemblent pas plus que quelques centaines de fidèles. A côté d'une forte polonisation des catholiques latviens, on observe en Letgale un grand obscurcissement spirituel et une dépravation morale, éléments favorables au bolchevisme et à l'athéisme. La haine du peuple envers les prêtres étrangers prend de telles proportions qu'il est impo[ssib]le de le retenir des faits catastrophiques: plusieurs cas ayant eu lieu où les paroissiens ont assassiné leur pasteur.

Le Gouvernement Provisoire de Latvia, qui continue sa lutte sans merci contre l'anarchie bolchevique en agression de l'Est, et veut créer dans le pays une paix durable et une activité unifiée, de toutes les forces vitales, se voit obligé de s'adresser au Très Saint Père, avec son humble et dévouée prière, de se servir du fait de la Restauration de l'Evêché de Riga pour en placer à la tête une personne ecclésiastique lettonne de naissance et de coeur, qui, connaissant les besoins des lettons catholiques, saurait les satisfaire.

Le Gouvernement Provisoire de Latvia se trouve heureux d'avoir, à nouveau, la possibilité de déposer aux pieds du Trône Apostolaire son travail de construction de l'Etat Latvien, avec la fervente prière de ne pas lui refuser le bonheur de recevoir la bénédiction du Très Saint Père, dont jouissent également les grandes et les petites nations.

(signé): Ulmanis⁴⁵⁰, président du Conseil des Ministres;
Z. A. Maierovics, Ministre des Affaires Etrangères

⁴⁴⁸ Curlandia, pars meridionalis veteris Livoniae, inter mare Balticum et Fretum Rigense sita, ad orientem usque ad flumen Dunam perveniens. Constabat ex Curlandia vera e propria (seu occidentali) et Semigallia (seu parte orientali). A. 1561-1795 fuit feudum Poloniae. Nunc pars meridionalis-occidentalis Lettiae.

⁴⁴⁹ Lattgallia, sive Livonia Polonica cum sede Dinaburgi (Daugavpils).

⁴⁵⁰ Carolus Ulmanis (1877-1942), vir politicus Letticus. A. 1918-1919, 1934-1940 functus muneris praesidis Lettiae, annis vero 1918-1919, 1925-1926, 1931, 1934-1940 fuit supremus reipublicae gubernii praepositus.

N. 1102.

Achilles Ratti
Cancellariae Ministerii Rerum Exterarum

Varsaviae, 9 IX 1919.

Gratias agit pro missa sibi relatione de atrocitatibus Ucrainensium in Galicia perpetratis et promittit se eiusmodi relatione ad defendendam veritatem et humanitatem usurum esse. Similiter gratias agit maximas pro utilibus nuntiis et notitiis ex actis diurnis et ephemeridibus depromptis et cotidie sibi missis. Qua oblata occasione linguae Italicae optimam scientiam ei gratulatur.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 193 f. 8r N.prot. 338.

Onorevole Signore⁴⁵¹,

Tengo la preghiera Sua 5 Settembre con l'unito rapporto confidenziale sulle atrocità ucraine nella Galizia e vivamente La ringrazio dell'una e dell'altro riservandomi di fare di quest'ultimo il miglior uso possibile in servizio della verità e dell'umanità⁴⁵².

Colgo molto volentieri l'occasione per non meno vivamente ringraziare dei "Dispacci odierni"⁴⁵³ che mi vengono tanto gentilmente comunicati da questa diligente "Lezione"; comunicazioni che mi tornano sempre altrettanto gradite ed obliganti che desiderate ed utili.

Approfitto pure dell'occasione per congratularmi della veramente rimarchevole correttezza di forma e di lingua italiana onde le comunicazioni stesse si distinguono. Gradisca, Onorevole Signore, coi rinnovati miei ringraziamenti i miei rispetti più distinti e cordiali

A. Ratti
Nunzio Apostolico
Arcivescovo di Lepanto

⁴⁵¹ Agitur de praefecto Cancellariae Sectionis Informativae M. Mikułowski.

⁴⁵² Cfr. N. 1091.

⁴⁵³ Agitur hic de quotidianis relationibus ephemeridum. Partem earum vertit in linguam Italianam Ermenegildus Pellegrinetti. Hic separatim non publicantur.

**Moderatores Factionis Democratiae Christianae
Achilli Ratti**

Cracoviae, 9 IX 1919.

Affirmans necessitatem servandi principia christiana in solvendis quaestionibus socialibus, petit nuntium, ut Sancto Patri sensa summae reverentiae et devotionis porrigat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 70r (N.prot. 353); telegramma.

Zjazd polskiego Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji uznając, że tylko na gruncie zasad chrześcijańskich da się rozwiązać przeciwieństwa społeczne, przesyła w myśl tradycji narodowej polskiej Ojcu Świętemu na ręce Waszej Eminencji słowa najgłębszej czci i hołdu^{a)}. Prezydium Herz⁴⁵⁴, Gdyk⁴⁵⁵, Holeksa⁴⁵⁶, ks. Olszański⁴⁵⁷.

^{a)} *In margine inferiore legitur manu scripta versio huius textus in linguam Italicam:* La radunanza del partito christiano-democratico riconoscendo, che solo appoggiandosi sulla base dei principi christiani si potranno risolvere le contrarietà sociali mandano, guidati dal pensiero della tradizione nazionale polacca, al Santo Padre per intermezzo di V.ra Eminenza i sentimenti della più profonda stima e rispetto. La presidenza: Herz, Gdyk, Holeksa, Sac. Olszański.

⁴⁵⁴ Vladislaus Herz (1885-1943). A. 1906-1918 laborabat Berolini tamquam faber et pertinebat ad Unificationem Professionalem Polonicam, constituebat Societatem Operariorum Catholicorum Polonorum. Postquam Posnaniam demigravit, electus est deputatus ad Diaetam Legibus Ferendis, cooperato Factionis Nationalis Operariorum et Factionis Nationalis Operariae. A. 1919-1920 operatus est in actione plebis sciti in Masuria, a. 1920 electus est vicemarescalcus Diaetae. A. 1922-1927 fuit deputatus ad Diaetam, fungens etiam munere praefecti Officii Centralis Posnaniensis Consilii Reemigrationis et ab a. 1923 fuit membrum Publici Consilii Emigrationis. A militibus Hitlerianis trucidatus.

⁴⁵⁵ Ludovicus Gdyk (1874-1940), vir politicus, impressor, ab a. 1906 operator et secretarius generalis Associationis Christianae Operariorum, ab a. 1919 promotor Democratiae Christianae et praeses Associationis Professionalis Christianae Reipublicae, a. 1919-1928 deputatus ad Diaetam, a. 1922-1928 vicemarescalcus Diaetae. Ab a. 1934 operatur in Associatione Christiano-Sociali.

⁴⁵⁶ Carolus Holeksa (1886-1968), scriptor diurnus, ab a. 1906 praepositus Societatis Editricis "Głos Narodu". Unus ex conditoribus, et ab a. 1909 secretarius, ab a. 1910 vicepraeses et ab a. 1912 praeses Syndicatus Polonici Operariorum Christianorum Cracoviae. A. 1913-1919 praeses Societatis Polonicae Syndicatum Professionalium. A. 1922-1928 deputatus ad Diaetam ex parte Democratiae Christianae.

⁴⁵⁷ Sac. Ignatius Olszański (1883-1963), presbyter dioecesis Vilmensis, sacerdotium accepit a. 1910. A. 1913-1930 tutelae et curae pastorali se Vilnae dedicabat, deinde a. 1931-1937 Grodnae et a. 1938 in Łaputynie. A. 1921 condidit Unionem Centralem Syndicatum Christianorum Vilnae, a. 1922 deputatus ad Diaetam Vilmensem, a. 1922-1927 deputatus ad Diaetam ex parte Democratiae Christianae. In altero bello pancosmio militabat in Exercitu Regionali (Armia Krajowa) in terra Vilmensi. Post bellum in Unione Sovietica remansit.

N. 1104.

Achilles Ratti
card. Raphaeli Scapinelli di Leguigno, praefecto S. Congregationis
de Religiosis

Varsaviae, 10 IX 1919.

Remittens documenta sibi missa ex Congregatione de Religiosis, pollicetur praefecto - accedente necessitate - se ei opinionem suam de rebus ibi tractatis missurum esse, communicata prius opinione et sententia cum episcopis, qui eiusmodi quaestiones melius callent.

Cop. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 42r N.prot. 342.

Eminenza Rev.ma,

Tengo il Suo venerato foglio 16 Agosto 1919 (N° 3691/18 A.S.)⁴⁵⁸; mi do premura di rendere, secondo le venerate istruzioni, i due documenti che lo accompagnavano e che unisco al presente dopo averne presa buona nota; ricapito subito al buon padre Bohosiewicz CSSR la lettera di codesta S. Congregazione a Lui diretta. Poiché l'Eminenza V.ra Rev.ma si degna di desiderare l'umile parer mio sui punti dalla Stessa indicati, non mancherò di sottometterglielo, dopo aver fatto le riflessioni e le indagini del caso ed avuto l'avviso di questi Rev.mi Ordinari che siano meglio in grado di giudicarne.

Intanto con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma *etc.*

Achille Ratti
 Nunzio Apostolico

N. 1105.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 10 IX 1919.

Confirmat se litteras eius de incipiendo processu informativo sac. Ceslaj Sokotowski, nominati epi auxiliariis dioecesis Podlachiensis accepisse, affir-

⁴⁵⁸ Cfr. N. 1018.

mat se eiusmodi processum incohaturum esse, cum primum secretarius suus, Ermenegildus Pellegrinetti, opportunas formulas Roma portaturus sit.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3 f. 6r N.prot. 346 (N° 96784).

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 23r.

Facsimile: Storti, p. 139.

Eminenza Rev.ma,

Ho avuto il venerato Suo dispaccio N° 95473 del 26 Agosto 1919 e ne La ringrazio⁴⁵⁹.

Ottemperando alle istruzioni che l'Eminenza V.ra Rev.ma si è degnata impartirmi, vedrò di istruire il processo canonico su Mons. Sokołowski nominato Ausiliare di Podlachia, non appena Mons. Pellegrinetti me ne avrà recato da Roma i formolari, de' quali gli ho dato commissione.

Con ogni ossequio bacio intanto la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1106.

Achilles Ratti
Moderatoribus Factionis Democratiae Christianae

Varsaviae, 10 IX 1919.

Pro telegrammate verba venerationis et reverentiae erga summum pontificem continente gratias agit, ipsisque vota et gratulationes facit, petens, ut obsequia eius vicissim accipiant.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 71r N.prot. 354.

Je viens de recevoir votre dépêche exprimant vos sentiments de filial dévouement pour Saint Père et votre reconnaissance de la valeur irremplaçable des principes chrétiens pour l'apaisement des compétitions sociales⁴⁶⁰

⁴⁵⁹ Cfr. N. 1051.

⁴⁶⁰ Cfr. N. 1103.

et je vais toute de suite me procurer la joie et l'honneur de me faire votre fidèle interprète près du Saint Père.

Je vous prie, honorés Messieurs⁴⁶¹, de vouloir bien agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs avec laquelle je me signe

Achille Ratti
Nonce Apostolique

N. 1107.

Achilles Ratti
P. Stephano M. Rešetlyo OSBM

Varsaviae, 10 IX 1919.

Magno cum dolore nuntiat se inisse consilium dissolvendi novitiatum et, ipsum nil aliud pro novitiis facere potentem, epum Adamum Stephanum Sapieha rogasse, ut apud auctoritates militares pro eis intercederet.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1035r N.prot. 355.

Rev.me Pater,

Accepi litteras tuas ad me datas die 6 c.m.⁴⁶², quas legens magno et infimo dolore affectus sum, maxime cum non videam, quid mihi faciendum, imo possibile, remaneat ad tantam iacturam vitandam, quanta procul dubio est in boni novitiatu violenta dissolutione. Hic non possum nisi ad istas militares auctoritates recurrere, quod iam pluries feci; istic autem nihil absens possum.

Attamen ut nihil, intentatum relinquam, ad Principem Episcopum Cracoviae iterato iam duo et tertio scribo⁴⁶³ rogans, ut si quid faciendum superest, velit pro vobis facere. Sin minus, oportebit se submittere manui Dei, qui scit, cur talia permittat.

Oremus ad invicem, ut salvemur

A. Ratti
Nuntius Apostolicus

⁴⁶¹ Hic agitur de Vladislao Herz, Ludovico Gdyk, Carolo Holeksa et sac. Ignatio Olszański.

⁴⁶² Cfr. N. 1095.

⁴⁶³ Cfr. N. 1092 et N. 1108.

N. 1108.

Achilles Ratti
Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi

Varsaviae, 10 IX 1919.

Certiozem eum faciens de difficili condicione Patris Stephani Rešetlylo et eius novitiorum et nulla possibilitate ei in auxilium veniendi, rogat epum Cracoviensem, ut vel ipse Basilianis auxilium aliquod ferre velit, vel modum succurrendi ipsis indicet.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1036r N.prot. 356.

Eccellenza,

Mi abbia pazienza (come si dice da noi in Italia nei casi disperati) per amor di Dio.

Mi scrive desolato il P. Rešetlylo da Mogila che se non gli è dato aiuto di provisioni, dovrà subito rimandare i suoi novizi e dissolvere il noviziato⁴⁶⁴. Gli rispondo che avendo io già ricorso due e tre volte a queste autorità militari e non potendo costì nulla tentare per lettere, a distanza, non vedo che altro mi sia possibile⁴⁶⁵; ma che per non lasciar nulla intentato scrivo all'Eccellenza V.ra, pregandola di vedere se può dare o procurare qualche soccorso. Se no, occorrerà pregarsi sotto la mano di Dio che sa perché permette tali cose.

Se Ella vede che io possa fare qualche cosa, me lo dica e lo farò subito⁴⁶⁶.

La riverisco e le anticipo tutti miei ringraziamenti; mi creda sempre, il dev.mo, obl.mo

Achille Ratti
 Nunzio Apostolico

N. 1109.

Achilles Ratti
Antonio Karaś, epo Sejnensi

Varsaviae, 10 IX 1919.

⁴⁶⁴ Cfr. N. 1095.

⁴⁶⁵ Cfr. N. 1107.

⁴⁶⁶ Cfr. N. 1117.

Pro litteris una cum gratulationibus sibi missis, necnon pro informationibus, quibus in veritatis servitium usurus est, gratias agit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 44r N.prot. 362.

Excellentissime Domine,

Teneo gratulatorias litteras Excellentiae Tuae ad me datas die 29 Iulii currente anno⁴⁶⁷; teneo etiam informativas de die prima Septembris eodem anno⁴⁶⁸. Pro prioribus litteris ex corde gratias ago; sunt enim Tuae ergo humilem personam meam humanitatis et caritatis argumenta; quarum ne indignus appaream et sim, peto, ut pro me ores et mei ad altare memor sis; maxime cum in tribulatione verseris, quae magnum apud Deum vim et efficaciam orationi adicere solet.

Posterioribus autem litteris Tuis quo meliori potero modo utar in humanitatis et veritatis servitium. Utinam cito cessent tot et tam gravia mala, quae tanta et Excellentiae et Civili Societati inferunt detrimenta! Obsequia mea ex corde Excellentiae Tuae exhibeo et me Illi commendo.

Achilles Ratti
Nuntius Apostolicus

N. 1110.

**Aepus Theodorus Valfrè di Bonzo, nuntius apostolicus
Vindobonensis
Achilli Ratti**

Vindobonae, 10 IX 1919.

Transmittens novitates de persona epi Vladislai Bandurski, qui iam Vindobona discesserat, nuntiat se Sedi Apostolicae suggestisse, ut dictus epus Bandurski visitationem pastorem Polonorum in Brasilia degentium perficeret. Promittit nuntio se eum statim de decisione Sanctae Sedis certiore esse facturum. Insuper proponit, ut in casu quarumlibet controversiarum vel molestiarum propter epum Bandurski exortarum episcopi Poloni ad summum pontificem se convertant opportunas instructiones et explanationes expetentes.

⁴⁶⁷ Cfr. ANP LVII/5, N. 967, p. 373.

⁴⁶⁸ Cfr. N. 1074.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 26r-v N° 18431 (N.prot. 393).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

In relazione alla richiesta di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma contenuta nel venerato foglio del 3 corr. mese (N° 306)⁴⁶⁹, Le significo in via confidenziale che il noto Prelato⁴⁷⁰ fu rimosso dalla Santa Sede, per ragioni di condotta morale e per questioni finanziarie e politiche, dall'ufficio che copriva di Vescovo Ausiliare e di Canonico. E' questo con decreto della S. Congregazione Concistoriale del 16 aprile 1917, N° 179/13, che accettava le dimissioni presentate, spinte^{a)}, dallo stesso Prelato il 17 marzo 1917. Furono poi fatte le pratiche opportune presso il Ministro dei Culti per una congrua pensione che fu fissata, se non erro, in dieci mila corone annue. Ho poi saputo che da qualche mese egli si sia allontanato da Vienna per restituirsì a Leopoli.

Non ritengo di avere potere di sorta sopra di lui e tanto più di obbligarlo ad abbandonare quella città e nazione, anche per il fatto che Leopoli non si trova più nel raggio della giurisdizione di questa Nunziatura. Tuttavia, per rendere un servizio a V.ra Signoria e a cotesto Episcopato, come anche per chiarire la situazione, ho creduto prudente cosa segnalare il fatto alla Santa Sede. Se, ed appena avrò una risposta, non tarderò di comunicarla a V.ra Signoria. Non ho mancato di far presente il progetto segnalatomi di un possibile incarico di cotesto Governo d'accordo con la Santa Sede per una visita alla colonia Polacca del Brasile.

Che se la permanenza del noto Prelato a Leopoli e nella nazione Polacca fosse di ostacolo e di impedimento alla pacifica e regolare amministrazione delle diocesi polacche, forse non sarebbe un fuor d'opera un indirizzo al Santo Padre firmato da parecchi Vescovi, con cui Lo preghino di dare ordini in proposito al Prelato. E' questa la via più sicura per ottenere qualche risultato pratico.

Con distinta stima godo riprotestarmi di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma dev.mo

(b-†) Teodoro arcivescovo di Trebisonda
Nunzio Apostolico^{b)}

a) *Textus linea subducta signatus.*

b-b) *Manu propria.*

⁴⁶⁹ Cfr. N. 1081.

⁴⁷⁰ Epus Vladislaus Bandurski.